Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 110 (1992)

Heft: 58

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 16.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

1253 850
Schweiz. Landesbibliothek
3003 Bern

25. 3. 1992 AZ 3000 Bern 1 No 58 – 1339

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, 110. Jahrgang
Mittwoch
25. März 1992

Verlag und Redaktion: Effingerstrasse 3, Postfach, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21.
Abonnementspreise: Schweiz Fr. 91.– jährlich; Ausland Fr. 134.– jährlich.
Inseratenannahme: Publicitas, 3001 Bern ✆ 031 65 11 11, pro mm 83 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Samstagen, Sonn- und Feiertagen

Edition et rédaction: Effingerstrasse 3, case postale, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21.
Prix de l'abonnement pour 12 mois: Suisse fr. 91.–; étranger fr. 134.–.
Régie des annonces: Publicitas, 3001 Berne ✆ 031 65 11 11, le mm 83 cts.
Paraît tous les jours, les samedis, dimanches et jours de fêtes exceptés

Berne, 110e année
Mercredi
25 mars 1992

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

13. März 1992
Alfa Deco AG, in Dübendorf, Zwinggartenstrasse 30, 8600 Dübendorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 21. 2. 1992. Zweck: Herstellung von Schaustücken und Ausführen von Dekorationsaufträgen, insbesondere für die Kosmetik- und Parfümerie-Branche; kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt bei der Gründung das Geschäft der im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma Atelier Edy Landis, in Dübendorf, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1991, mit Aktiven von Fr. 133 273.10 und Passiven von Fr. 9 854.65 zum Preise von Fr. 123 418.45, wovon Fr. 100 000 auf das Aktienkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Landis Eduard, von Hirzel, in Dübendorf, Präsident, und Landis Aldo, von Hirzel, in Zürich, beide mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Hauser Installationen AG, in Buchs, Bahnhofstrasse 7, 8107 Buchs, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 9. 3. 1992. Zweck: Betrieb eines Sanitär- und Heizungsinstallationsgeschäftes, Projektierung und Ausführung von Bau-, Umbau- und Unterhaltsarbeiten aller Art, insbesondere Sanitär- und Heizungsinstallationsarbeiten, Kauf, Verkauf und Vermittlung von sanitären Apparaten, Heizungssystemen und Wasseraufbereitungsanlagen; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erstellen, erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Hauser Ernst jun., von Buchs ZH und Schüpfen, in Buchs ZH, Präsident, mit Einzelunterschrift; Hauser Ernst sen., von Buchs ZH und Schüpfen, in Buchs ZH, Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Hauser Marie, von Buchs ZH und Schüpfen, in Buchs ZH, ohne Zeichnungsberechtigung.

13. März 1992
Onyx Treuhand AG, in Birmensdorf, Luzernerstrasse 1, 8903 Birmensdorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 6. 3. 1992. Zweck: Betreuung und Beratung von Drittfirmen in Sachen Gründung, Buchhaltung, Abschluss, Administration, Steuern und Revision; kann fiduziarische Geschäfte tätigen sowie Liegenschaften erwerben, halten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: Fr. 50 000. 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Steinberger Roland, von Zürich, in Birmensdorf ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Rogla-Wies AG, in Fällanden, Grossplatzstrasse 28, 8118 Pfaffhausen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 21. 2. und 11. 3. 1992. Zweck: Führung von Restaurationsbetrieben; kann sich an Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, belasten oder veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern: Glatthaar Rolf, Dr., von Zürich, in Fällanden, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
«Schweiz» Allgemeine Versicherungs-Aktien-Gesellschaft, in Adliswil (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 595). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Gemperle Walter, von Degersheim, in Lenzburg, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz.

13. März 1992
ATV Druck AG, in Dietikon, Führung einer Druckerei im Offsetbereich und Betrieb eines Verpackungscenters sowie eines Rechencenters (SHAB Nr. 153 vom 12. 8. 1991, S. 3496). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Amann Markus, von Zürich, in Langnau am Albis, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schwager Jürg, von Balterswil, in Widen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Turke Walter, von Zürich, in Oberwil bei Bremgarten, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Turke Walter, von Zürich, in Oberwil bei Bremgarten, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

13. März 1992
Aucreda AG, in Zürich, Leasing von Personenautos und Nutzfahrzeugen usw. (SHAB Nr. 34 vom 19. 2. 1991, S. 714). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Trilliot Andreas, von Aarberg, in Dietikon, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
AUB Management AG, in Zürich, Aufbau und Beratung von Gesellschaften, die im europäischen Raum Sachwertanlagen vermitteln sowie Übernahme von Vertriebsrechten von Kapitalsammelstellen sowie den Erwerb von Beteiligungen aller Art (SHAB Nr. 48 vom 9. 3. 1990, S. 933). Domizil neu: Wartstrasse 14, 8032 Zürich, c/o Dr. Bruno Derrer. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Fuchs Peter, von Sargans, in Jona, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Kahn Werner, von und in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kastner Klaus Walter, deutscher Staatsangehöriger, in Brüssel (B), Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Derrer Bruno, Dr., von Zürich und Oberglatt, in Erlenbach ZH, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Bank J. Vontobel & Co AG, in Zürich (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5331). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Strebel Robert, von Buttwil, in Meilen, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hauser Bruno, von Winterthur, in Altikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Weber Christoph, von Niederösch, in Männedorf, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Zurkirchen Albin, von Entlebuch, in Horgen, mit Kollektivprokura zu zweien.
Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schildknecht Edwin, von Bischofszell, in Rüschlikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schildknecht Edwin, von Bischofszell, in Rüschlikon, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Auer Markus A., von Zollikon, in Birmenstorf AG, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Auer Markus A., von Zollikon, in Birmenstorf AG, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien): Dubs Ulrich, von Elgg, in Bassersdorf, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Dubs Ulrich, von Elgg, in Bassersdorf, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Keller Peter, von Biel BE und Oberthal, in Meilen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Keller Peter, von Biel BE und Oberthal, in Meilen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Krüsi Hermann, von Schönengrund, in Untersiggenthal, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Krüsi Hermann, von Schönengrund, in Untersiggenthal, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Philipp Beat, von Untervaz, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Philipp Beat, von Untervaz, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Schmid Jürg, von Frauenfeld, in Menzingen, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Schmid Jürg, von Frauenfeld, in Menzingen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Alena Philipp, von Bern, in Opfikon, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Alena Philipp, von Bern, in Opfikon, mit Kollektivprokura zu zweien); Baer Pierre François, von Saint-Blaise, in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Baer Pierre François, von Saint-Blaise, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien); Bielmann Jürg, von und in Luzern, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bielmann Jürg, von und in Luzern, mit Kollektivprokura zu zweien); Graf André, von Buus, in Baar, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Graf André, von Buus, in Baar, mit Kollektivprokura zu zweien); Künzli Jürg, von Volketswil, in Berikon. Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Künzli Jürg, von Volketswil, in Berikon; mit Kollektivprokura zu zweien); Odermatt René, von und in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Odermatt René, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien); Weber René, von Wil SG und Ettenhausen, in Wangen-Brüttisellen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Weber René, von Wil SG und Ettenhausen, in Wangen-Brüttisellen, mit Kollektivprokura zu zweien); Bauer Germaine, von Horw, in Cham, mit Kollektivprokura zu zweien; Burri Peter, von Fällanden, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien; Erni Albert, von Grossdietwil, in Adliswil, mit Kollektivprokura zu zweien; Leuenberger Stefan, von und in St. Gallen, mit Kollektivprokura zu zweien; Lüthi René, von Knutwil, in Unterehrendingen, mit Kollektivprokura zu zweien; Maas Barbara, britische Staatsangehörige, in Rorbas, mit Kollektivprokura zu zweien; Reinschmidt Franco, von Sursee, in Zug, mit Kollektivprokura zu zweien; Schöllkopf Jochen, von Aarburg, in Olten, mit Kollektivprokura zu zweien; Throo Edgar, französischer Staatsangehöriger, in Unterlunkhofen, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Claude Goy Verwaltungen AG, in Zürich (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5209). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Christin Pierre-Yves, von Valeyres-sous-Montagny, in Pully, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Curling-Halle AG Wallisellen, in Wallisellen (SHAB Nr. 3 vom 7. 1. 1991, S. 46). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hilty Karl, von Grabs, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Gerber Ulrich, von Langnau im Emmental, in Wallisellen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
E. Zurbuchen AG, in Zürich, Reparatur und Herstellung von Bijouteriewaren und Einkauf und Verkauf von Juwelen, Perlen und Edelsteinen aller Art usw. (SHAB Nr. 14 vom 20. 1. 1989, S. 254). Domizil neu: Strehlgasse 33, 8001 Zürich.

13. März 1992
Ecofin, Forschungs- und Beratungs-AG, in Zürich. Die Gesellschaft bezweckt, auf den Gebieten des Portfolio-Managements, der Unternehmens-Analyse, anderer ökonomischer Problemstellungen sowie der Informationsverarbeitung und Informationsverbreitung forschend und beratend tätig zu sein (SHAB Nr. 31 vom 17. 2. 1992, S. 716). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Schmid Hans Peter, von Kriens, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Ernst H. Furrer AG, in Dällikon, chemische Produkte und Industriekühlanlagen für die metall- und kunststoffbearbeitende Industrie usw. (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1988, S. 1302). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Gonzato Eveline, von Dielsdorf, in Buchs ZH, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Valla Roman, von und in Küsnacht ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Fepro Chemie AG, bisher in Kilchberg (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 452). Statuten geändert am: 4. 3. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Etzelstrasse 42, 8038 Zürich. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an deren letztbekannte Adresse.

13. März 1992
Glomet AG, in Horgen, Schreinerei, Glaserei sowie Handel mit Baumaterialien (SHAB Nr. 25 vom 7. 2. 1992, S. 568). Statuten geändert am: 11. 2. 1992. Zweck neu: Führung einer Schreinerei, Glaserei, Handel mit Baumaterialien sowie Ausführung bauthermographischer Messungen; kann Finanzgeschäfte tätigen. Liegenschaften erwerben und sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 60 000). Liberierung: voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 60 Namenaktien zu Fr. 1000). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Kestenholz Heinz, von Nusshof, in Winterthur, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift (bisher: Kestenholz Heinz, von Nusshof, in Winterthur, mit Einzelunterschrift); Gloor Fritz, von Birrwil, in Rüschlikon, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Gloor Fritz, von Birrwil, in Horgen, einziges Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift); Egger Urs, von Zürich und Lützelflüh, in Thalwil, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung.

13. März 1992
Kurt Vogelsang AG, bisher in Schwerzenbach, chemische Produkte, Farben und Lacke und Apparate für den Oberflächenschutz (SHAB Nr. 241 vom 12. 12. 1991, S. 5331). Statuten geändert am: 9. 12. 1991. Sitz neu: Volketswil. Domizil: Chriesbaumstrasse 4, 8604 Volketswil. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Vogelsang Jürg, von Solothurn, in Zürich. Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Vogelsang Jürg, von Solothurn, in Herrliberg, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift).

Inhalt – Sommaire – Sommario

AMTLICHER TEIL – PARTIE OFFICIELLE – PARTE UFFICIALE

1339 Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, Appenzell A.Rh., Appenzell I.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1348 Konkurse und Nachlassverträge, Verschiedenes – Faillites et concordats, Divers – Fallimenti e concordati, Diversi
Kantone – Cantons – Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

1353 Marken – Marques – Marchi
Geistiges Eigentum – Propriété intellectuelle – Proprietà intellettuale
389963–390007

1356 Bilanzen – Bilans – Bilanci

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

1358 Bauausschreibungen.
Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Februar 1992.
Structure du commerce extérieur de la Suisse, février 1992.

INSERATE – ANNONCES – ANNUNCI

13. März 1992
IVF Filmeolo SA, bisher in Feuerthalen, Handel mit Garnen, Vertretung von Garnherstellern, Marketing und Beratung auf diesem Gebiete (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3058). Statuten geändert am: 14. 2. 1992. Firma neu: **Onfil AG.** Sitz neu: Benken. Domizil: Mörlengasse 300, 8463 Benken. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Nardari-De Marchi Franco, italienischer Staatsangehöriger, in Meolo, VE (I), Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Simon René F., von Zürich, in Kilchberg, Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Onnen Jens, von Benken ZH, in Schaffhausen, einziges Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Onnen Jens, von Benken ZH, in Schaffhausen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

13. März 1992
Klinik Hirslanden AG, in Zürich (SHAB Nr. 178 vom 16. 9. 1991, S. 3998). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: von Rotz Erwin, von Kerns, in Zürich, Vize-Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: von Rotz Erwin, von Kerns, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien); Dutler Cornelia, von Sevelen, in Zumikon, mit Kollektivprokura zu zweien; Heierli Reto, von Gais, in Teufen AR, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Neue Warenhaus AG, in Zürich, Betreiben von Warenhäusern (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 596). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Stöckli-Rubli Walter, Dr., von Emmen LU, in Zug, Vizepräsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hartmann Karl, von Ebnat, in Zollikon, mit Kollektivprokura zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Buhofer Heinz, von Reinach AG, in Cham, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Probst Gilbert J. B., Prof. Dr., von Mümliswil-Ramiswil, in Hermance, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Probst Gilbert J. B., Prof. Dr., von Mümliswil-Ramiswil, in Hermance, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Spinner Max, von Aeugst a. A., in Horgen, Mitglied und Protokollführer des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Spinner Max, von Aeugst a. A., in Horgen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Weber Karl, von Zürich, in Birmensdorf ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Töndury-Weber Tönet, Dr., von S-chanf, in Zollikon, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Töndury-Weber Tönet, Dr., von S-chanf, in Zollikon, Präsident und Delegierter des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

13. März 1992
Nova-Werke AG, in Illnau-Effretikon, Bau- und Vertrieb von Maschinen und Apparaten aller Art, usw. (SHAB Nr. 41 vom 2. 3. 1992, S. 948). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Krucker Franz, von Zürich und Niederhelfenschwil, in Unterengstringen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Krentscher Bernhard, deutscher Staatsangehöriger, in Stäfa, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Rieter Management AG, in Winterthur, Erbringung von Management, Dienstleistungen für Unternehmen des Reiter-Konzerns und Dritte, Führung und Verwaltung von Unternehmungen des Rieter-Konzerns sowie Durchführung von Finanzgeschäften jeder Art (SHAB Nr. 34 vom 20. 2. 1992, S. 789). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Furrer Alfred L., von Gossau ZH, in Winterthur, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Barandun Peter, von Trans, in Winterthur, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Morandi Reto, von Brissago, in Uetikon am See, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Widmer Johann Rudolf, Dr., von Gränichen, in Zug, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Lutz René, von und in Zürich, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Lutz René, von und in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien).

13. März 1992
Schneider Dämmtechnik AG, in Winterthur, Erstellung von Dämmungen gegen Wärme (SHAB Nr. 27 vom 11. 2. 1992, S. 620). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Arpagaus Marco, von Uors-Peiden, in Turbenthal, mit Kollektivprokura zu zweien: Pelucchi Luigi, von Zürich, in Nürensdorf, mit Kollektivprokura zu zweien

13. März 1992
Solar Travel Service AG, bisher in Küsnacht, Planung und Verkauf von Gruppen- und Abenteuerreisen (SHAB Nr. 126 vom 3. 7. 1989, S. 2755). Statuten geändert am: 23. 1. 1992. Sitz neu: Wangen-Brüttisellen. Domizil: Brüttisellenstrasse 11, 8602 Wangen bei Dübendorf. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thaddey Madeleine, von Gersau, in Küsnacht ZH, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Malzach, Christian, von Aesch BL, in Wangen-Brüttisellen, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Sysdat Computer Products AG, in Urdorf, Vertrieb und Herstellung von Datensystemen (SHAB Nr. 172 vom 6. 9. 1991, S. 3881). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hellmann Lothar, deutscher Staatsangehöriger, in Bornheim (D), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Testina AG, in Zürich, Verwaltung von Liegenschaften (SHAB Nr. 231 vom 28. 11. 1991, S. 5099). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bürge Andreas, von Büron, in Thalwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Zollicont Treuhand AG, in Zollikon (SHAB Nr. 148 vom 5. 8. 1991, S. 3382). Statuten geändert am: 19. 8. 1991. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung voll. 100 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Namenaktien zu Fr. 1000). Fr. 50 000 wurden aus Gewinnvortrag liberiert.

13. März 1992
Balinit Holding AG, bisher in Schaffhausen (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 7). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 13. 12. 1991, 20. 2. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Stampfenbachstrasse 48, 8006 Zürich, c/o Balzers Hochvakuum AG. Zweck: Beteiligung an Unternehmen, Durchführung von Finanzierungen aller Art sowie Verwertung von Immaterialgüterrechten; kann Grundstücke erwerben. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll. 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. VR (Verwaltungsrat) von 1 oder mehreren Mitgliedern: VR-Mitglieder neu oder mutierend: Häfeli Erich, von Zürich, in Triesenberg (FL), Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Leder André, von Basel und Zollikon, in Zollikon, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Stalder Bruno, von Rüegsau, in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Rechsteiner Ernst, von Zürich, in Fällanden, mit Kollektivprokura zu zweien (wie bisher).

13. März 1992
Altbachimmobil SA, bisher in Lugano, Konstruktion, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1982, S. 1599). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 16. 5. 1963, 2. 6. 1977, 20. 2. 1992. Sitz neu: Zürich. Domizil: Hohlstrasse 610, 8048 Zürich, c/o Interfida. Zweck: Konstruktion, Kauf, Verwaltung und Verkauf von Immobilien; kann sich an Gesellschaften beteiligen. Aktienkapital: Fr. 100 000. Liberierung: voll. 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 bis 5 Mitgliedern. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Borradori Elio, Dr., von Gordola, in Lugano, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher); Kraft Josef, von Zürich, in Gentilino, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (wie bisher).

13. März 1992
Merit business systems SA, bisher in Lausanne, Handel mit Produkten der englischen Gesellschaft Merit Technology Systems Ltd (SHAB Nr. 114 vom 17. 6. 1991, S. 2622). Ursprüngliche Statuten/letztes Statutendatum/Statuten geändert am: 3. 10. 1983, 12. 2. 1992. Firma neu: **Merit Business Systems AG.** Sitz neu: Zürich. Domizil: Usteristrasse 11, 8001 Zürich. Zweck neu: Entwicklung, Erwerb und Vertrieb von EDV-Software sowie Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen unter der Bezeichnung «Merit Business Systems»; dies insbesondere auf dem Gebiet der Vermögensverwaltung; kann ferner Handel mit technischen Einrichtungen der Datenverarbeitung betreiben; kann sich an Unternehmen aller Art beteiligen. Aktienkapital: Fr. 250 000. Liberierung: voll. 2500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen neu: Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im SHAB oder, sofern die Namen und Adressen sämtlicher Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Davies Frederick, britischer Staatsangehöriger, in London (GB), Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift (bisher: Davies Frederick, britischer Staatsangehöriger, in Jouxtens-Mézery, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Burkhard Eduard, von Zürich, in Küsnacht ZH, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Burkhard Eduard, von und in Zürich, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Sager Gottlieb, von Emmen, in Herrliberg, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
CCS Casino Crédit Société AG in Liquidation, in Zürich, Inkassotätigkeit und Finanzberatung (SHAB Nr. 191 vom 2. 10. 1989, S. 4005). Gemäss Verfügung der Direktion der Justiz des Kantons Zürich vom 3. 3. 1992 wird die Firma gestützt auf Art. 89 Abs. 3 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Denzlerhäuser AG, in Zürich, bezweckt die Verwaltung der in Zürich an der Rämistrasse 5 und 7 sowie an der Torgasse 6 und 8 gelegenen Liegenschaften (SHAB Nr. 128 vom 5. 7. 1991, S. 2912). Domizil neu: Rämistrasse 7, 8001 Zürich.

13. März 1992
Diethelm AG Büro-Organisation, in Wetzikon (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5432). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Eberle Maria, von Häggenschwil, in Rehetobel, mit Einzelprokura.

13. März 1992
DS Diagonal Systems AG, in Opfikon, Herstellung von Software (SHAB Nr. 18 vom 28. 1. 1991, S. 370). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Schneider Arnold, von Seeberg, in Zürich, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Ehmann, Senn + Partner AG, in Uster, Führung eines Architekturbüros (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1989, S. 1410). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Ehmann Aldo Emilio, von Wetzikon ZH, in Uster, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Senn Herbert, von Wald ZH, in Fällanden, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Senn Herbert, von Wald ZH, in Fällanden, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Senn Hugo, von Wald ZH, in Fällanden, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Emil Flachsmann AG, in Zürich, Produktion und Vertrieb von Aromen, Extrakten, ätherischen Ölen usw., Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 7. 12. 1990, S. 4869). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Flachsmann Mike, von Gossau ZH, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Flachsmann Emil jun., von Gossau ZH, in Zürich, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung).

13. März 1992
Grams AG, in Zürich, Empfangsanlagen für die Vermittlung von Bild- und Tonsendungen (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3358). Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Niederlenz (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1044) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Indigel AG, in Kleinandelfingen, Beratung, Entwicklung und Prototypbau auf dem Gebiete der Industrie-Elektronik (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 413). Domizil neu: Spühlbuck, 8451 Kleinandelfingen. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Thiele Heinz Hermann, deutscher Staatsangehöriger, in München (D), Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Gessler Ulrich, von Zürich, in Wädenswil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift; Arnoczky Marcus, von Laufen-Uhwiesen, in Laufen-Uhwiesen, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung; VR-Mitglieder neu oder mutierend: Kessel Gerhard, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Olching (D), Präsident des VR, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Kessel Gerhard, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Olching (D), Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung); Arnoczky Paul, von und in Laufen-Uhwiesen, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Arnoczky Paul, von und in Laufen-Uhwiesen, Vizepräsident des VR, mit Einzelunterschrift); Lanz Friedrich, von Walterswil BE, in Boppelsen, Mitglied des VR, ohne Zeichnungsberechtigung. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Eisenschink Heinz, deutscher Staatsangehöriger, in Aiglsbach (D), mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Schürch & Partner Aktiengesellschaft für die Analyse von Finanzwerten, in Zürich (SHAB Nr. 190 vom 2. 10. 1991, S. 4246). Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schürch Cäsar, von Winterthur und Sursee, in Zollikon, Mitglied und Sekretär des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift (bisher: Schürch Cäsar, von Winterthur und Sursee, in Zollikon, Präsident des VR mit Einzelunterschrift); Gubler Kurt, von Müllheim, in Ottenbach, Vizepräsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Gubler Kurt, von Müllheim, in Ottenbach, Mitglied und Sekretär des VR, mit Einzelunterschrift); Frick Jürg, von Mettmenstetten, in Zürich, Präsident des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Berchtold Walter, von Zollikon, in Männedorf, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Clalüna Jürg, von Winterthur und Ardez, in Oberrieden, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Elmes, Staub & Co AG, in Richterswil, elektrische und elektronische Messgeräte und Apparate (SHAB Nr. 173 vom 6. 9. 1990, S. 3590). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Geisser-Kühnis Bruno, von Altstätten, in Schönenberg ZH, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
GMO Information Management Institute AG, in Zürich, Beratung und Ausbildung von Unternehmen in Belangen des Informations-Management usw. (SHAB Nr. 8 vom 15. 1. 1992, S. 177). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Angermeyer Hans Christoph, Dr., deutscher Staatsangehöriger, in Bonn (D), Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Huber Prägefolien AG, in Fehraltorf (SHAB Nr. 173 vom 30. 7. 1987, S. 3058). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Hugo, von Tuggen, in Volketswil, Präsident des VR (Verwaltungsrates), mit Einzelunterschrift; Huber geb. Ehrhard Berta, von Tuggen, in Volketswil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift. VR-Mitglieder neu oder mutierend: Huber Peter, von Tuggen und Zürich, in Volketswil, Delegierter des VR, mit Einzelunterschrift (bisher: Huber Peter, von Tuggen und Zürich, in Volketswil, Mitglied des VR, mit Einzelunterschrift); Pfister Heinrich, von Klingnau, in Leibstadt, Präsident des VR, mit Einzelunterschrift; Vock Walter H., Dr., von Sarmenstorf, in Binningen, Mitglied des VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dünki Fredy, von Embrach, in Mönthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Inspi Consulting AG, in Zürich (SHAB Nr. 224 vom 28. 9. 1987, S. 3810). Domizil neu: Rennweg 43, 8001 Zürich. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Portmann Theo, Dr., von Schüpfheim und Hochdorf, in Chur, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Schweri Karl, von Koblenz, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Spieler Martin, von Zürich, in Kilchberg ZH, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Kaffee Hag AG, in Meilen (SHAB Nr. 212 vom 1. 11. 1991, S. 4692). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Scherz Eduard, von Aeschi bei Spiez, in Greng, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Jaccard Nicolas, von und in Sainte-Croix, mit Kollektivprokura zu zweien. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Bürgi Peter, von Aarberg, in Le Landeron, Mitglied des VR (Verwaltungsrates) und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Bürgi Peter, von Aarberg, in Bern, Mitglied des VR und Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Picht Constantin, von Vaud-erens, in Saint-Aubin-Sauges, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Emma-Censi Alessandra, von Lamone und Olivone, in Bioggio, mit Kollektivprokura zu zweien; Michel Florence, französische Staatsangehörige, in Neuenburg, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Kokusai (Schweiz) AG, in Zürich, Tätigung von Finanz-, Wertpapier- und Treuhandgeschäften (SHAB Nr. 132 vom 11. 7. 1991, S. 2998). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Ogita Keiji, japanischer Staatsangehöriger, in Zürich, stellvertretender Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Krucker-Owex Maschinen AG, in Dübendorf, Verkauf von Werkzeugmaschinen und Zubehören (SHAB Nr. 42 vom 3. 3. 1992, S. 976). Prokura von Fischbacher Rolf erloschen.

13. März 1992
Lindoro AG, in Zürich, Durchführung von Immobilien- und Finanzgeschäften (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1970, S. 201). Domizil neu: Badenerstrasse 678, 8048 Zürich.

13. März 1992
Mitreva Treuhand und Revision AG, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Meier Urs, von Obergösgen, in Rothrist, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Meier Urs, von Obergösgen, in Rothrist, mit Kollektivprokura zu zweien).

13. März 1992
Sanatherm Heizungssysteme AG, in Zürich (SHAB Nr. 20 vom 31. 1. 1992, S. 453). Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Bertschy Jean-Marc, Präsident, und Friedli Lorenz, Unterschriften erloschen. Rufer Hans ist nun einziges Mitglied des VR, wie bisher mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Tekton Immobilien AG, in Zürich (SHAB Nr. 74 vom 18. 4. 1991, S. 1595). Domizil neu: Zweierstrasse 129, 8003 Zürich.

13. März 1992
UC-Consult AG, in Zürich, Beratung allgemein, vor allem auf den Gebieten Immobilien, Anlagen, Betriebsplanung und -Organisation usw. (SHAB Nr. 68 vom 10. 4. 1991, S. 1457). Domizil neu: Wartstrasse 14, 8032 Zürich, c/o Dr. Bruno Derrer. Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Kaiser Sabine, Präsidentin; Fuchs Peter und Kahn Hans Werner; Unterschriften erloschen. Neu im VR: Derrer Bruno, Dr., von Zürich und Oberglatt, in Erlenbach ZH, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Unimark-Handels AG, in Volketswil, Kauf und Verkauf von Materialien für das graphische und das Kunstgewerbe usw. (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1990, S. 858). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Huber Maya, von Zürich, in Volketswil, Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung. Verwaltungsratsmitglieder neu oder mutierend: Huber Peter, von Zürich, in Volketswil, Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift (bisher: Huber Peter, von Zürich, in Volketswil, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift); Sato Hideo, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo (Japan), Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung (bisher: Sato Hideo, japanischer Staatsangehöriger, in Tokyo [Japan], Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien); Pfister Heinrich, von Klingnau, in Leibstadt, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift; Vock Walter H., Dr., von Sarmenstorf, in Binningen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Dünki Fredy, von Embrach, in Mönthal, mit Kollektivprokura zu zweien.

13. März 1992
Zimmermann, Cole & Partner AG, in Urdorf, Planung und Ausführung von Architekturarbeiten sowie CAD-Dienstleistungen (SHAB Nr. 231 vom 27. 11. 1989, S. 4790). Einzelprokura neu: Verhoeven Ferdinand, niederländischer Staatsangehöriger, in Oberglatt.

13. März 1992
Cinémamma GmbH, in Zürich, Herstellung, Förderung und Verwertung von Filmen usw. (SHAB Nr. 98 vom 24. 5. 1991, S. 2232). Domizil neu: Schöntalstrasse 18, 8004 Zürich.

13. März 1992
Applications Electriques SA (Appelsa), Zweigniederlassung in Zürich, bezweckt in der Schweiz und im Ausland Vertretung, Fabrikation und Installation von kälteerzeugenden, elektrischen und elektronischen Apparaten jeder Art usw. (SHAB Nr. 70 vom 12. 4. 1991, S. 1501), mit Hauptsitz in Genf. Mitglieder der Verwaltung neu oder mutierend: d'Arcis Guy, von Genf, in Chêne-Bougeries, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: d'Arcis Guy, von Genf, in Genf, Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien). Übrige Vertreter der Zweigniederlassung neu oder mutierend: Villiger Adolf, von Sins, in Denens, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Villiger Adolf, von Sins, in Corseaux, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

13. März 1992
Frutiger Generalunternehmung AG, Zweigniederlassung in Zürich, Kauf, Verkauf, Vermittlung und Verwaltung von Liegenschaften, Erstellen von Bauwerken aller Art usw. (SHAB Nr. 186 vom 26. 9. 1991, S. 4169), mit Hauptsitz in Thun. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Hirt Rudolf, von Brugg, in Brugg, mit Kollektivprokura zu zweien; Sigrist Werner, von Rafz, in Ebikon, mit Kollektivprokura zu zweien. Übrige Zeichnungsberechtigte neu oder mutierend: Jakob Manfred, von Trub, in Thun, Direktor, mit Kollektivunterschrift zu zweien (bisher: Jakob Manfred, von Trub, in Thun, mit Kollektivunterschrift zu zweien).

13. März 1992
Ernst Friedlin Heizungen, in Zürich, Widmerstrasse 88, 8038 Zürich, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Planung, Beratung und Ausführung von Heizungsinstallationen; Heizungs- und Sanitärreparaturen. Inhaber: Friedlin Ernst, von und in Zürich. An Friedlin Erika, von und in Zürich, wurde Einzelunterschrift erteilt.

13. März 1992
Fleur Creative, Christine Nick Hugentobler, in Mettmenstetten, Zürichstrasse 13, 8932 Mettmenstetten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Führung eines Blumengeschäftes sowie Verkauf von Keramikprodukten und Geschenkartikeln aller Art. Inhaberin: Nick Hugentobler Christine, von Bellinzona, in Langnau am Albis. An Hugentobler René, von Bellinzona, in Langnau am Albis, wurde Einzelprokura erteilt.

13. März 1992
Inwag, Otto Wyss, in Seuzach, Aspstrasse 12, 8472 Oberohringen, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Instandhaltungs- und Wartungstechnik für Industrie und Gewerbe, chemische und mechanische Reinigungen; Handel mit chemisch-technischen Produkten, Maschinen, Geräten und Werkzeugen, Bau-Chemikalien; Bautenschutz, Imprägnierungen und Bauspezialitäten. Inhaber: Wyss Otto, von Kappel SO, in Seuzach. An Wyss-Kennel Elisa Paula, von Kappel SO, in Seuzach, wurde Einzelunterschrift erteilt.

13. März 1992
Michel Weber Security Service, in Rüti, Berghofweg 2, 8630 Rüti, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Beratung, Planung, Ausführung von Alarmanlagen und Schockbeleuchtungen. Inhaber: Weber Michel Roger, von Winterthur, in Rüti ZH.

13. März 1992
Peter Hirt, in Oberglatt, Allmendstrasse 54, 8154 Oberglatt, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Reinigungsunternehmen. Inhaber: Hirt Peter, von Brugg, in Oberglatt.

13. März 1992
Rolf Brunold, Dale Carnegie Training, in Kloten, Reutlenring 24, 8302 Kloten, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Kurse und Schulungen im Bereich der Erwachsenenweiterbildung nach dem «Dale Carnegie»-Konzept. Inhaber: Brunold Rolf, von Churwalden, in Kloten.

13. März 1992
T. Baumgartner, in Neftenbach, Seuzachstrasse 22, 8413 Neftenbach, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Steuer- und regeltechnische Arbeiten sowie Planung von Heizungs-, Klima- und Lüftungsanlagen. Inhaber: Baumgartner Thomas, von Meisterschwanden, in Neftenbach.

13. März 1992
Hans Schnyder, in Birmensdorf, Malergeschäft, Einzelfirma (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1968, S. 2673). Domizil neu: Stallikonerstrasse 4, 8903 Birmensdorf.

13. März 1992
Hein Ankersmit, in Hüttikon, Handel mit Verpackungsmaterialien und Werbeartikeln (SHAB Nr. 32 vom 8. 2. 1966, S. 424). Domizil neu: Rebweg 1, 8115 Hüttikon (behördliche Umadressierung).

13. März 1992
Livesto Verwaltung und Treuhand, E. Häusermann, bisher in Zürich, sämtliche Dienstleistungen im Immobilien- und Treuhandsektor, Einzelfirma (SHAB Nr. 124 vom 1. 7. 1991, S. 2833). Sitz neu: Hochfelden. Domizil: Brestenbühlstrasse 50, 8182 Hochfelden.

13. März 1992
Media Engineering Markus Stocker, bisher in Zürich, Planung, Realisierung und Unterhalt von rundfunktechnischen Systemen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1541). Sitz neu: Weiningen. Domizil: Badenerstrasse 41, 8104 Weiningen.

13. März 1992
Walter Naegeli, in Bülach, Herstellung von und Handel mit Drucksachen aller Art (SHAB Nr. 132 vom 9. 6. 1967, S. 1974). Domizil neu: Kasernenstrasse 6, 8180 Bülach.

13. März 1992
Yarasir Transport, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 213 vom 1. 11. 1990, S. 4341). Zweck neu: Montage und Transport von Möbeln sowie Reinigungen aller Art.

13. März 1992
Susanne Klausner Informatik, in Wädenswil, Einzelfirma (SHAB Nr. 209 vom 26. 10. 1990, S. 4265). Firma infolge Verlegung des Sitzes nach Flims (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1004) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
R & M Druck, Krishnan + Anita Many, in Urdorf, Schützenstrasse 13, 8902 Urdorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 6. 1990. Zweck: Offset- und Computerendlospapierdruck. Gesellschafter: Many Krishnan, malaysischer Staatsangehöriger, in Widen, und Many Anita, von Nidfurn, in Widen.

13. März 1992
«Uschter-Glas» P. Schreiber, in Uster, Glasbläserei, Einzelfirma (SHAB Nr. 212 vom 12. 9. 1986, S. 3529). Firma infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die neue Kollektivgesellschaft «Uschter-Glas» Peter Schreiber & Co', in Uster, erloschen.

13. März 1992
«Uschter-Glas» Peter Schreiber & Co, in Uster, Archstrasse 17, 8610 Uster, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 7. 1991. Zweck: Glasbläserei. Übernimmt das Geschäft mit Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Uschter-Glas» P. Schreiber', in Uster. Gesellschafter: Schreiber Peter, von Thusis, in Uster; Schreiber-Schmid Leonie, von Thusis, in Uster, und Schmid Rino, von Lindau, in Uster, letztgenannter Gesellschafter, führt Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Gartenmaschinencenter Sonnental S. Jud & S. Wirth, in Dübendorf, Zürichstrasse 98, 8600 Dübendorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 1. 1992. Zweck: Betrieb einer mechanischen Werkstatt sowie Handel mit und Erbringung von Dienstleistungen im Zusammenhang mit Gartenpflegemaschinen und verwandten Geräten. Gesellschafter: Jud Stephan, von Schänis, in Maur, und Wirth Stefan Urs, von Zürich, in Jona. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Necolux Giuseppe Nesci & Luigi Colazzo, in Dietikon, Badenerstrasse 18, 8953 Dietikon, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 3. 1992. Zweck: Verkauf und Installation von Beleuchtungsanlagen aller Art. Gesellschafter: Colazzo Luigi, italienischer Staatsangehöriger, in Spreitenbach, und Nesci Giuseppe, von Dietikon, in Fislisbach.

13. März 1992
Carl Diener Söhne Kommanditgesellschaft, in Zürich, Grundstücke und Immobilien usw. (SHAB Nr. 233 vom 2. 12. 1991, S. 5144). Kollektivprokura zu zweien an: Hinz Marianne, von und in Fällanden.

13. März 1992
Direktvertriebs-Organisation Hess & Marty, in Männedorf, Waren aller Art, Marketing und Werbung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 39 vom 26. 2. 1991, S. 826). Zweck neu: Direktvertrieb von Reisen sowie Handel mit Waren aller Art.

13. März 1992
B + A Personalberatung, Ann Borg und Rosmarie Ackermann, in Zürich, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 152 vom 9. 8. 1991, S. 3470). Zweck neu: Personalberatung und -vermittlung sowie Handel mit Waren aller Art. Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens der Gesellschafterin Ackermann Rosmarie aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der verbleibenden Gesellschafterin Borg Ann als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «B + A Services Ann Borg» fortgesetzt.

13. März 1992
Alice Mettler + Co, in Wald, Führung eines Restaurants, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 220 vom 21. 9. 1988, S. 3865). Firma neu: **Züger +** Co. Aus der Gesellschaft ausgeschieden: Mettler Alice.

13. März 1992
Gebr. R. & R. Kobel in Liquidation, in Zürich, Führung von Restaurationsbetrieben, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 216 vom 17. 9. 1982, S. 2997). Liquidationsdomizil neu: Sihlporte 3, 8001 Zürich, c/o Robert Siegrist. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Saxer Beat, lic. iur., ist nicht mehr Liquidator; Unterschrift erloschen. Neuer Liquidator: Siegrist Robert, von Menziken, Zürich und Kilchberg ZH, in Adliswil, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Robit AG, bisher in Männedorf, Ausführung von Isolierungen aller Art, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 303 vom 29. 12. 1980, S. 4177). Statuten geändert am: 20. 1. 1992. Firma neu: **Fino AG.** Sitz neu: Zürich. Domizil: Molkenstrasse 15, 8004 Zürich, c/o Treuhandgesellschaft Scheidegger AG. Zweck neu: Handel mit Reflektoren; kann auch Beteiligungen und «Marken»-Werte erwerben und veräussern. Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Roth-Sondereggar Maria, Präsidentin, und Roth Hans; Unterschriften erloschen. Neu im VR: Scheidegger Franz, von Zürich, in Richterswil, einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Burgwies Finanz AG, in Opfikon (SHAB Nr. 234 vom 8. 10. 1985, S. 3789). Neu im Verwaltungsrat: Schmuki René Anselm, von St. Gallenkappel, in Buchs SG, mit Einzelunterschrift.

13. März 1992
Jeune-Primeur AG, in Zürich, Handel mit Lebensmitteln (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1984, S. 1). Statuten geändert am: 3. 3. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 100 000 (bisher: Fr. 50 000). Liberierung: voll; 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (bisher: 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000).

13. März 1992
Kimoto SA, in Zürich, Apparate, Ausrüstungen und Verfahren in den Bereichen Zeichnen-Konstruieren (SHAB Nr. 7 vom 11. 1. 1991, S. 125). Statuten geändert am: 28. 2. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 250 000 (bisher: Fr. 750 000). Liberierung: voll; 2500 Namenaktien zu Fr. 500 (bisher: 1500 Namenaktien zu Fr. 500).

13. März 1992
Soclair Products AG, in Maur, Bachtobelstrasse 11 A, 8123 Ebmatingen, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 20. 2. 1992, 4. 3. 1992, 11. 3. 1992. Zweck: Entwicklung und Vertrieb von Produkten aller Art sowie nationaler und internationaler Handel damit, Projektierung von Industrieanlagen, System-Engineering und Erbringung sämtlicher damit zusammenhängender Dienstleistungen; kann Liegenschaften erwerben, veräussern und verwalten sowie sich an Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung: voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB oder, sofern die Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Erismann Martin, von Aarau, in Fällanden, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Flückiger Piero, von Auswil, in Dietlikon, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

13. März 1992
Microdul AG, in Zürich, elektronische Bauelemente, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 21. 6. 1991, S. 2707). Statuten geändert am: 28. 2. 1992. Aktienkapital neu: Fr. 1 200 000 (bisher: Fr. 1 080 000). Liberierung: voll; 10 200 Namenaktien zu Fr. 1000 (Stimmrechtsaktien) und 180 Namenaktien zu Fr. 1000 (bisher: 9000 Namenaktien A zu Fr. 100 [Stimmrechtsaktien], 180 Namenaktien B zu Fr. 1000).

13. März 1992
Untera AG (Untera SA) (Untera Ltd), in Zürich, Vertretung der Interessen vor allem in der Schweiz des MSA-Konzerns mit Hauptsitz in Pittsburg, Pennsylvania (USA), Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 857). Firma neu: **Untera AG in Liquidation (Untera SA en liquidation) (Untera Ltd in liquidation).** Mit Beschluss der Generalversammlung vom 9. 3. 1992 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Ausgeschieden aus VR (Verwaltungsrat): Short Leo Napoleon, Jr., Präsident, und Arnold Karl, Dr.; Unterschriften erloschen. Bollmann Hans, Dr., Vizepräsident des VR, ist nun Liquidator; er führt als solcher Einzelunterschrift, seine Kollektivunterschrift zu zweien ist erloschen.

13. März 1992
Life Dynamic, Elsbeth Maurer, in Dielsdorf, Waisenhof 46, 8157 Dielsdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Personalentwicklung, namentlich Therapien und Personalschulung, Beratung von Unternehmen und Einzelpersonen in allen Bereichen. Inhaber: Maurer Elsbeth, von Bolligen, in Dielsdorf.

13. März 1992
MBA Design & Display Produkt AG, in Zürich, Bellerivestrasse 11, 8008 Zürich, c/o Dr. Alain Gloor, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendaten: 19. 2. 1992, 10. 3. 1992. Zweck: Entwicklung, Herstellung und Vertrieb von Oberflächenfolien, Bodenbelägen, dazugehörigen Beschichtungsmaschinen, Trennwand-Systemen sowie weiteren Bestandteilen insbesondere für den Laden- und Messebau; kann Vertretungen übernehmen sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Aktienkapital: Fr. 50 000. Liberierung voll; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft erfolgen durch Publikation im SHAB. Sofern Name und Adresse sämtlicher Aktionäre der Gesellschaft bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, können die Mitteilungen auch durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern: Gloor Alain, Dr., von Birrwil und Zürich, in Zumikon, ist einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift.

Berichtigung
Debag Zürich, in Zürich, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1127). William Reto heisst richtig: Willimann Reto.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

13. März 1992
M. Bangerter-Ryf, in Meikirch, Bäckerei (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2926). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Aarwangen

12. März 1992
Hotel Langenthal AG, in Langenthal, Aarwangenstrasse 82, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 3. 1992. Zweck: Führung eines Gastwirtschaftsbetriebes in Langenthal. Die Gesellschaft kann verwandte Geschäftszweige aufnehmen, sich bei ähnlichen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, vermieten und wieder veräussern. Das Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Sachübernahme: Erwerb der Liegenschaften Langenthal-Grundbuchblatt Nr. 2887, enthaltend Restaurant, Hotel, Sauna, Solarium, Fitnessraum, Wohnung Nr. 82, 8,21 Aren Hausplatz, Umschwung und Weg an der Aarwangenstrasse in Langenthal, Nr. 4022, enthaltend 22,58 Aren Parkplatz und Weg am Eichenweg/Aarwangenstrasse in Langenthal, und Nr. 2565, enthaltend Wohnhaus Nr. 93, 5,58 Aren Hausplatz, Umschwung und Weg an der Aarwangenstrasse in Langenthal, im heutigen Eigentum von Hans Kälin-Lardi, geb. 1947, von und in 8840 Einsiedeln. Der Kaufpreis beträgt inklusive Inventar und Warenlager Fr. 4 580 000. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Grogg, von Thunstetten, in Aarwangen, als Präsident, und Monika Grogg-Wächli, von Thunstetten, in Aarwangen, als Mitglied; beide mit Einzelunterschrift. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

13. März 1992
Rolo-Gastroservice AG, in Aarwangen, Langenthalstrasse 68, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 24. 2. 1992. Zweck: Service an und der Handel mit gastgewerblichen Maschinen aller Art. Die Gesellschaft kann Liegenschaften kaufen, vermieten und verkaufen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert durch Bar- und Sacheinlagen, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage: Maschinen und Inventar gemäss Sacheinlagevertrag und Inventar vom 24. 2. 1992, von Harald Locher, in Walde, zum Preis von Fr. 30 000, welcher Betrag an das Grundkapital voll angerechnet wird. Publikationsorgan: SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Harald Locher, von Dietikon, in Walde, als Präsident, und Beatrix Bittermann, von Feuerthalen, in Dietikon, als Mitglied; beide mit Einzelunterschrift. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief.

Büro Belp (Bezirk Seftigen)

13. März 1992
VMD Electronics SA, in Belp. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt vom 11. 3. 1992 und Statuten vom 12. 3. 1992 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Forschung und die Produktion kleiner Serien von Leiterplatten und elektronischen Komponenten sowie den Handel mit elektronischen Geräten. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen usw. Das Aktienkapital beträgt Fr. 105 000, eingeteilt in 105 Namenaktien zu Fr. 1000; es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Paul van Marcke, belgischer Staatsangehöriger, in Belp, als Präsident; Gabriele van Marcke-Klar, von Luzern, in Belp, als Vizepräsidentin; Regula Münger, von Sumiswald, in Safnern, als Sekretärin; Jean-Pierre d'Epagnier, von Marin-Epagnier, in Ipsach, als Mitglied. Paul van Marcke und Gabriele van Marcke-Klar zeichnen kollektiv zu zweien mit Regula Münger oder Jean-Pierre d'Epagnier. Geschäftslokal: Riedlistrasse 21, 3123 Belp.

Büro Bern

13. März 1992
Jakob Schneuwly, in Bern, Boilerentkalkungen usw. (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1988, S. 5105). Weiteres Geschäftsdomizil: Steigerhubelstrasse 3.

13. März 1992
v. Graffenried AG, in Bern, Vermögensverwaltung usw. (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3519). Statutenänderung: 4. März 1992. Firma nun: **von Graffenried AG.** Zweck nun: Betrieb einer Börsen-, Effekten- und Vermögensverwaltungsbank sowie Erbringung von Dienstleistungen auf dem Gebiet der Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben sowie sich an anderen Unternehmen beteiligen. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 2 000 000 durch Ausgabe von 16 000 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 10 000 000. Grundkapital nun: Fr. 10 000 000, voll liberiert, eingeteilt in 20 000 Namenaktien zu Fr. 500. Verrechnung: Fr. 5 330 000. Verwaltungsrat nun: 3 oder mehr Mitglieder. Dr. Georges Bindschedler ist nicht mehr Direktor, bleibt aber Mitglied des VR (Verwaltungsrates), mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neues VR-Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien ist: Hans Hofer, von Lauperswil, in Bern. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürg Staub, von Menzingen, in Unterägeri.

13. März 1992
Peter Ammann Finanzberatung, in Bern, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber der Firma ist Peter Ammann, von Seon, in Bern. Finanzberatung. Eigerplatz 5.

13. März 1992
Iseli AG Architekturbüro, bisher in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB Nr. 187 vom 26. 9. 1989, S. 3939). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Moosseedorf (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 858) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
G. Leblanc-Noblet Blasinstrumenten AG, bisher in Ostermundigen (SHAB Nr. 180 vom 5. 8. 1975, S. 2152). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Münsingen (SHAB Nr. 226 vom 21. 11. 1991, S. 4993) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Pierrot-Friola Vertriebs AG, in Ostermundigen, Nahrungsmittel usw. (SHAB Nr. 181 vom 19. 9. 1991, S. 4076). Die Generalversammlung vom 6. Dezember 1991 hat die Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in **Pierrot-Friola AG.** Hanspeter Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift sowie die Unterschriften von Karin Kolb und Herbert F. Hermann sind erloschen.

13. März 1992
Wibetag AG, Muri, bisher in Muri bei Bern, Vermögensverwaltungen usw. (SHAB Nr. 242 vom 12. 12. 1989, S. 5003). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Oberhofen am Thunersee (SHAB Nr. 37 vom 25. 2. 1992, S. 859) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Treuhand- und Verwaltungsgesellschaft Zenith, Aktiengesellschaft, bisher in Bern (SHAB Nr. 188 vom 15. 8. 1988, S. 3372). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Münsingen (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1041) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

Büro Frutigen

12. März 1992
Genossenschaft Schwimmbad und Kunsteisbahn Adelboden, in Adelboden (SHAB Nr. 114 vom 20. 5. 1985, S. 1939). Dr. Jürg Aellig, Dr. Fred Rubi und Geppe Oestreich sind aus der Verwaltung ausgeschieden. Die Unterschriften von Dr. Jürg Aellig und Dr. Fred Rubi sind erloschen. Neu in die Verwaltung wurde gewählt: Kurt Gygax, von Seeberg BE, in Adelboden, Präsident, Roland Lymann, von Roggwil TG, in Adelboden, Sekretär/Kassier, beide mit Unterschrift zu zweien, und Christian Burn, von und in Adelboden, Beisitzer, ohne Unterschrift.

Büro Interlaken

13. März 1992
Park Résidence AG in Interlaken, in Interlaken (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4186). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rolf Brönnimann, Unterschrift erloschen.

13. März 1992
Zen-office, Zengaffinen Barbara, in Bönigen, EDV-Produkte usw. (SHAB Nr. 144 vom 29. 7. 1991, S. 3291). Firma infolge Geschäftsaufgabe per 1. 3. 1992 erloschen.

13. März 1992
Elektro Bachmann, in Brienz (SHAB Nr. 77 vom 5. 4. 1983, S. 1091). Firma infolge Übergangs der Aktiven und Passiven an die Aktiengesellschaft «Elektro Bachmann AG», in Brienz BE, erloschen.

13. März 1992
Peter Buob, Tea-Room Aelpli, in Beatenberg, Einzelfirma (Neueintragung). Zweck: Betrieb des Tea-Rooms Aelpli. Inhaber: Peter Buob, von Rorschacherberg, in Beatenberg. Einzelzeichnungsberechtigung wurde erteilt an: Johanna Buob-Loos, von Rorschacherberg, in Beatenberg.

13. März 1992
Elektro Bachmann AG, in Brienz, Aktiengesellschaft, (Neueintragung). Statuten: 25. 2. 1992. Zweck: Planung, Erstellung und Unterhalt von Elektro- und Fernmeldeanlagen sowie Handel mit einschlägigen Geräten und Apparaten. Die Gesellschaft kann ferner Grundstücke erwerben, verwalten oder weiterveräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage und -übernahme: Aktiven von Fr. 262 384 und Passiven von Fr. 28 620 der Einzelfirma «Elektro Bachmann» in Brienz BE, gemäss Übernahmebilanz per 1. 1. 1992 und Sacheinlagevertrag vom 25. 2. 1992, zum Preis von Fr. 233 764, wovon Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat von 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Albrecht Thöni-Jaggi, von und in Brienz BE, als Präsident mit Einzelunterschrift sowie Marlise Thöni-Jaggi, von und in Brienz BE, und Adolf Bachmann-Herger, von Fehraltdorf ZH, in Brienz BE, als Mitglieder, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: 3855 Brienz BE, Oberbergweg 10.

Büro Laufen

13. März 1992
Holzstoff- und Papierfabrik Zwingen AG, in Zwingen (SHAB Nr. 208 vom 28. 10. 1991, S. 4602). Siegfried Spaar, von und in Meltingen, wurde Kollektivprokura erteilt.

Büro Laupen

13. März 1992
Body & Beauty AG, in Gurbrü, Jerisberghof 134 k, bei Theodor und Elsbeth Melliger-Pfeiffer. Statuten: 11. März 1992. Zweck: Betrieb eines Dienstleistungsunternehmens für Körper-, Sport- und Schönheitspflege aller Art, insbesondere Kosmetik, Massagen, Dampfbad, Solarium, Manicure, Pedicure sowie Handel und Verkauf von Produkten der Sport- und Pflegeindustrie. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen, Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Theodor Melliger, Präsident, und Elsbeth Melliger-Pfeiffer, Mitglied, beide von Basel, in Gurbrü. Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Sportzentrum Saane-Sense, Auried, 3178 Bösingen FR.

Büro Thun

13. März 1992
Hanni Reichen, in Thun, Frutigenstrasse 42, 3604 Thun, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Hanna Reichen, von Frutigen, in Uebeschi. CAD-Zeichenservice und Bauplanungen.

13. März 1992
Walter Gafner Transporte AG, in Thun, Transport von Gütern im In- und Ausland (SHAB Nr. 19 vom 30. 1. 1992, S. 434). Neues Geschäftsdomizil: Hofstettenstrasse 15 B, 3600 Thun.

Büro Wangen an der Aare

13. März 1992
Duap AG, in Herzogenbuchsee, Entwicklung, Fabrikation und Verkauf von Motorenbestandteilen usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 550). Der Vizedirektor Igor Schmidt ist nun Bürger von Corseaux VD.

13. März 1992
ABS Distribution AG, in Wangen an der Aare, Import, Vertrieb und Verkauf von EDV-Soft- und -Hardware usw. (SHAB Nr. 189 vom 1. 10. 1991, S. 4231). Henri G. Bober ist als einziger Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift: Fritz Droz, von Le Locle und La Chaux-de-Fonds, in Rüttenen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

13. März 1992
Juffern AG, bisher in Zürich, Industrieanlagen (SHAB Nr. 26 vom 7. 2. 1990, S. 482). Statutenänderung vom 22. Januar 1992. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Wikon verlegt. Neue Adresse: Weidweg 8, 4806 Wikon. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 21. Dezember 1987 und 5. Februar 1988. Zweck: Bau von Industrieanlagen sowie Erstellung, Kauf und Verkauf von Immobilien im Ausland; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Konrad Viktor Hofer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident: Josef Kaufmann, von Escholzmatt und Reiden, in Wikon (bisher Zeichnungsberechtigter). Mitglied: Hans-Jürgen Gerent, deutscher Staatsangehöriger, nun in Mühlheim-Ruhr (D) (bisher). Mitglied: Magdalena Kaufmann-Felix, von Escholzmatt und Reiden, in Wikon (bisher Präsidentin). Sie zeichnen einzeln.

13. März 1992
Kawatherm AG, in Weggis, Warmluft-Kachel-Kamin-Einsätze (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 550). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Kawatherm AG in Liquidation** durch die Liquidatoren Hans-Jürgen Rust (bisher Präsident des Verwaltungsrates) und Klemens Buob (bisher Mitglied). Hans-Jürgen Rust zeichnet weiterhin einzeln, Klemens Buob zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

13. März 1992
Skriver Institut Luzern AG, in Luzern, Sempacherstrasse 1, bei Opes Treuhand und Beratungs AG, 6002 Luzern. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 11. 3. 1992. Zweck: Aufbau und Betrieb eines Institutes zur Erhöhung der wirtschaftlichen Leistungsfähigkeit und zur bestmöglichen Gestaltung des Arbeitsklimas in Unternehmungen und Betrieben aller Art; Durchführung von Seminarien sowie Einzel- und Kollektivberatungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 20 Namenaktien zu Fr. 5000, wovon Fr. 50 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch einfachen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Valentin Oehen, von Neudorf und Lieli, in Sessa. Delegierter: Terje Skriver, norwegischer Staatsangehöriger, in Drammen (N). Mitglied: Dr. Ferdinand Oehen, von Littau und Lieli, in Littau. Sie zeichnen kollektiv zu zweien.

13. März 1992
Fuchs AG Luzern, in Luzern, Sport- und Textilwerbeentwürfe (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1986, S. 900). Statutenänderung vom 9. März 1992. Die Firma lautet nun: **Fuchs Design AG.** Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Kriens verlegt. Neue Adresse: Amstutzstrasse 3a, 6010 Kriens. Eine weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache. Guido Fuchs, 1926, bisher Präsident des Verwaltungsrates, ist nun Mitglied, und Oliver Fuchs, 1959, bisher Mitglied, ist neu Präsident und wohnt nun in Ebikon; sie zeichnen weiterhin einzeln. Einzelprokura wurde erteilt an Philippe Döös, von und in Luzern.

13. März 1992
Forum Spitti AG, in Eich, Architektur- und Generalunternehmungstätigkeiten usw. (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 221). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR und Art. 88bis HRegV in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Forum Spitti AG in Liquidation.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

13. März 1992
Marfurt Foto und Studio AG, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, Gerliswilstrasse 46, 6020 Emmenbrücke. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 12. 3. 1992. Zweck: Betrieb eines Fotogeschäftes mit Atelier und Labor; Beteiligungen; Erwerb, Veräusserung, Überbauung, Belastung und Vermietung von Liegenschaften. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 12. 3. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Philipp Marfurt, von und in Luzern, sämtliche Aktiven (inklusive angefangene Arbeiten von Fr. 5242) von Fr. 296 032.60 und sämtliche Passiven von Fr. 107 999.80 seiner bisherigen Einzelfirma «Optik + Photo Philipp Marfurt», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 188 032.80 werden Fr. 100 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Philipp Marfurt, von und in Luzern. Mitglied: Jeannette Hellbach, von Kappel SO, in Dulliken. Mitglied: Eveleine Marfurt, von Luzern und Zug, in Luzern. Mitglied: Gaby Marfurt, von Luzern, in Wangen b. Olten. Sie zeichnen einzeln.

13. März 1992
Riccardo's Reinigungs-Service AG, in Littau, Unterwilrain 46, 6014 Littau. Neue Aktiengesellschaft. Statuten vom 9. 3. 1992. Zweck: Ausführung von Gebäudereinigungen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 25 000 liberiert sind. Sachwerte: Gemäss Sacheinlage- und Sachübernahmevertrag vom 9. 3. 1992 und Bilanz per 31. 12. 1991 übernimmt die Gesellschaft von Riccardo Delle Fiamme, von Hochdorf, in Littau, sämtliche Aktiven von Fr. 33 367.20 und sämtliche Passiven von Fr. 6879.40 seiner bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Einzelfirma «Riccardos Reinigungsservice, Riccardo Delle Fiamme», in Littau. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 26 487.80 werden Fr. 25 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziger Verwaltungsrat: Riccado Delle Fiamme, von Hochdorf, in Littau. Er zeichnet einzeln.

13. März 1992
Piazza Bau AG, in Luzern (SHAB Nr. 232 vom 29. 11. 1991, S. 5120). Neue stellvertretende Geschäftsführerin mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Alexandra Voger, von Thierachern, in Sempach. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Pirmin Marbacher, von Werthenstein und Romoos, in Kriens.

13. März 1992
Re-wa-tex AG, in Mehlsecken, Gemeinde Langnau b. Reiden, Produkte zur Vornahme von Oberflächenbeschichtungen (SHAB Nr. 245 vom 18. 12. 1991, S. 5435). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Re-wa-tex AG in Liquidation** durch den Liquidator Pierre Blatter (bisher Mitglied des Verwaltungsrates). Er zeichnet nun einzeln; demnach wurde seine Unterschrift geändert (Änderung von Amtes wegen gemäss Art. 60 Abs. 2 HRegV).

13. März 1992
Therma Grossküchen AG, in Sursee (SHAB Nr. 102 vom 30. 5. 1991, S. 2334). Die Prokuren von Walter Egli, Urs Jenny und Franz Rumo sind erloschen. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen ist Albert Kaufmann, von Schänis, in Ecublens VD. Kollektivprokura zu zweien beschränkt auf den Hauptsitz wurde erteilt an Noureddine Kesraoui, tunesischer Staatsangehöriger, in Aarburg.

13. März 1992
Föry AG Littau, in Littau, Brenn- und Treibstoffe, Transportgeschäft (SHAB Nr. 236 vom 4. 12. 1990, S. 4818). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 88bis HRegV in Verbindung mit Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Liquidation erfolgt unter der Firma **Föry AG Littau in Liquidation** durch den Liquidator Roman Föry, nun wohnhaft in Goldau, Gemeinde Arth (bisher einziger Verwaltungsrat); er zeichnet weiterhin einzeln. (Änderung des Wohnortes des Liquidators von Amtes wegen in Anwendung von Art. 60 Abs. 2 HRegV).

13. März 1992
Roos & Co. Technische Installationen, in Luzern, Vorderrainstrasse 7, 6005 Luzern, Kommanditgesellschaft. Beginn: am 1. 3. 1992. Handel, Beratung, Koordination, technische Installationen sowie Spezialmontagen vor allem in den Bereichen Satellitenempfang, Hi-Fi, Video, Netzwerke, Beleuchtung. Unbeschränkt haftender Gesellschafter: Erich Roos, von Ruswil von Romoos, in Luzern. Kommanditärin: Françoise von Sury d'Aspremont, von Solothurn, in Luzern; mit einer Barkommanditsumme von Fr. 1000.

13. März 1992
Schweizerische Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, Generalagentur Luzern, Herbert Lüthy, in Luzern (SHAB Nr. 6, vom 10. 1. 1991, S. 105). Diese Firma wird infolge Geschäftsübergabe gelöscht.

13. März 1992
G. Haslimann, in Gunzwil, Maschinenbau, Aufzüge (SHAB Nr. 93 vom 22. 4. 1977, S. 1283). Die Firma lautet nun: **Haslimann Aufzüge.** Neue Adresse: Gewerbegebiet, 6222 Gunzwil. Einzelunterschrift wurde erteilt an Berta Haslimann, von Gunzwil und Beromünster, in Gunzwil.

13. März 1992
Schule für künstlerischen Tanz Luzern Urs Vogel, in Luzern, Obergrundstrasse 127, 6005 Luzern. Neue Einzelfirma. Zweck: Betrieb einer Tanzschule. Inhaber: Urs Vogel, von Emmen und Schüpfheim, in Root.

13. März 1992
Gluderer Radio-TV-Elektronik, in Zell (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1978, S. 1483). Die Firma lautet nun: **Gluderer.** Neuer Zweck: Verkauf und Reparatur von Geräten der Unterhaltungselektronik, Funk und Natel C; Verkauf von Computer-Software und Branchenlösungen; Verkauf und Reparatur von Computer-Hardware und Büroelektronik. Geschäftsadresse: Dorf, 6144 Zell.

13. März 1992
Technische Installationen Roos, in Luzern (SHAB Nr. 246 vom 19. 12. 1991, S. 5458). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen.

13. März 1992
Optik + Photo Philipp Marfurt, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB Nr. 90 vom 22. 4. 1987, S. 1542). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Marfurt Foto und Studio AG», in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen, erloschen.

Berichtigungen
Alphornbau Stock, in Kriens (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1022). Die Firma (vorher: J. Stocker) lautet richtig: **Alphornbau Stocker.**

Emtrag AG, in Waldlibrücke, Gemeinde Emmen, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 53 vom 18. 3. 1992, S. 1227). Die Adresse lautet: Feldmattstrasse 25 (nicht: Feldmannstrasse).

Roma Scarpe, Denise Karli Mode, in Luzern, Mode-Boutique (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1992, S. 1245). Die Adresse lautet richtig: Winkelriedstrasse 24 (nicht: 214).

Uri – Uri – Uri

13. März 1992
Marti AG Luzern, Filiale Altdorf, Zweigniederlassung in Altdorf, Bauarbeiten usw. (SHAB Nr. 104 vom 31. 5. 1990, S. 2185), mit Hauptsitz in Luzern. Joseph Iten, von Unterägeri, in Hergiswil, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien, und Friedrich Wiedmer, von Oberburg, in Gümligen, Gemeinde Muri b. Bern, führt neu Einzelunterschrift, beide als Mitglied des Verwaltungsrates. Erwin Amrein und Michel Caliaro zeichnen nun mit Einzelprokura; ihre Prokuren wurden demnach geändert. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Heinrich Andreina, von Sarnen, in Sempach, und Werner Gohl, von Oberglatt, in Thalwil. Norbert Kremmel, Prokurist, wohnt nun in Kriens.

13. März 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Altdorf (SHAB Nr. 251 vom 31. 12. 1991, S. 5576), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens, und Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies.
Guido Moser, von und in Horw, führt neu Kollektivprokura zu zweien.
Die Unterschriften von Beat Birrer, Rupert Blattmann, Karl Brusa, Dr. Hans-Conrad Kessler, Fritz Köhli, Walter-Peter Ludin und Heinrich Schaufelberger sind erloschen.

13. März 1992
Sosh AG, in Altdorf, Organisation von Seminaren usw. (SHAB Nr. 175 vom 11. 9. 1991, S. 3944). Auflösung der Gesellschaft durch Beschluss der Generalversammlung vom 10. 3. 1992. Firma nun: **Sosh AG in Liquidation.** Liquidator mit Einzelunterschrift: Urs Hausheer, von Cham, in Zug. Liquidationsdomizil: Unter Altstadt 3, c/o lic. iur. Urs Hausheer, 6300 Zug.

13. März 1992
M. & Th. Furrer, Art Decorativo, in Seedorf, Bodenwaldstrasse 38, 6462 Seedorf, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1992. Gesellschafter: Martin Furrer und Theres Furrer, beide von Silenen, in Seedorf UR. Herstellung von und Handel mit Werbe-, Dekorations- und Geschenkartikeln sowie Ausführung von Dekorationsarbeiten.

13. März 1992
Josef Dittli-Berther, in Amsteg, Gemeinde Silenen, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1968, S. 2774). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1992
Kurt Kieliger, in Altdorf, Schmiedgasse 16, 6460 Altdorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Kieliger, von Silenen, in Altdorf UR. EDV-Beratung.

13. März 1992
Odermatt René, Renovationen, Isolationen, in Bürglen (SHAB Nr. 147 vom 2. 8. 1991, S. 3360). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Schwyz – Schwyz – Svitto

13. März 1992
J. Ochsner & Cie. Aktiengesellschaft, in Lachen, Ausbeutung und Verwertung der Ochsner-Patente im Städtereinigungs- und Transportwesen usw. (SHAB Nr. 1 vom 3. 1. 1991, S. 6). Alfred Munkert, Präsident und Delegierter, und Armin Moser, Vizepräsident des Verwaltungsrates, wohnen nun in Lachen.

13. März 1992
Baugemeinschaft Allmeind AG, in Reichenburg (SHAB Nr. 9 vom 15. 1. 1990, S. 150). Gerald Viktor Knobel, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident, Dr. Guido Käppeli, ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Josef Grab, bisher Mitglied, ist jetzt Vizepräsident des Verwaltungsrates. Der Präsident oder Vizepräsident zeichnen je kollektiv zu zweien mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates. Domizil: Kantonsstrasse 83, 8864 Reichenburg.

13. März 1992
Cemroc Management AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach (SHAB Nr. 93 vom 16. 5. 1991, S. 2105). Neu wurde Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an: Ueli Hartmann, von Neftenbach, in Mels, Direktor, und Thomas W. Hüsler, von Uster und Steinhausen, in Uster, stellvertretender Direktor. Hedy Inauen führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien, nun als Vizedirektorin.

13. März 1992
Clear Sound Stocker, Helfenstein, in Freienbach, Vermietung, Aufbau und Verkauf von Audio- und Videoanlagen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 9. 3. 1988, S. 944). Der Gesellschafter, Friedrich Helfenstein, wohnt nun in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach. Neues Domizil: Schützenstrasse 34, 8808 Pfäffikon.

13. März 1992
Internet Organisation AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Handel mit und Vertrieb, Import und Export von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 220 vom 12. 11. 1990, S. 4493). Das einzige Mitglied, Aletta Orton, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Die Gesellschaft hat derzeit keinen Verwaltungsrat und keine Vertretung.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

13. März 1992
Schuhhaus Barrasso, in Alpnach, Brünigstrasse 22, 6055 Alpnach Dorf, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Tommaso Barrasso, italienischer Staatsangehöriger, in Alpnach. Einzelunterschrift ist erteilt an die Geschäftsführerin Antoinette Barrasso-Küchler, von und in Alpnach. Führung eines Schuhfachgeschäftes.

13. März 1992
Nyffenegger Industrievertretungen, in Sarnen, Foresta, 6062 Wilen, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Kurt Nyffenegger, von Huttwil, in Wilen, Gemeinde Sarnen. Geschäftsnatur: Beratung, Vermittlung und Handel mit Industrieprodukten aller Art, vorzugsweise im Bereiche Elektrotechnik, Elektronik und Mechanik.

13. März 1992
Hotel Central Engelberg AG, in Engelberg (SHAB Nr. 202 vom 18. 10. 1991, S. 4482). Statutenänderungen vom 12. März 1992. Neue Firma: **Mescor Handels AG.** Zweck nun: Handel mit Waren aller Art. Sie kann sich an anderen Unternehmen beteiligen, Liegenschaften erwerben und veräussern.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

13. März 1992
Möbel Mambo AG, bisher in Rothenburg (SHAB Nr. 227 vom 22. 11. 1991, S. 5013). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 25. Februar 1992 hat die Gesellschaft ihre Statuten, die ursprünglich vom 12. Juli 1988 datieren, letztmals geändert. Sitzverlegung nach Hergiswil NW, Domizil: Bahnhofstrasse 4, c/o Fiducaro Treuhand AG, 6052 Hergiswil. Neue Firma: **Möbel Aro AG.** Zweck: Handel mit Möbeln aller Art, Textilien, Keramik und allen übrigen Einrichtungsgegenständen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke und Liegenschaften kaufen, verkaufen, vermitteln und verwalten. Grundkapital: Fr. 400 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Mauro Mandolini, von Valcolla, in Littau (bisher Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien). Filomena Jerone und Rudolf von Pfyffer sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

13. März 1992
M & L Paint Styling AG, in Ennetbürgen, Betrieb eines Autospritzwerkes usw. (SHAB Nr. 78 vom 24. 4. 1990, S. 1569). Die Prokura von Ursula Meienberg-Achermann ist erloschen.

13. März 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hergiswil (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5507), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Die Unterschriften von Rupert Blattmann, Dr. Hans-Conrad Kessler, Fritz Köhli, Beat Birrer, Karl Brusa, Walter-Peter Ludin und Heinrich Schaufelberger sind erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien führen neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies, und Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Guido Moser, von und in Horw.

13. März 1992
Friedrich Vonlaufen, Elektro Solar AG, in Beckenried (SHAB Nr. 245 vom 17. 12. 1990, S. 4992). Neues Domizil: Dorfplatz 9, 6375 Beckenried.

13. März 1992
Dialcom AG EDV-Organisation und Beratung, in Fürigen, Gemeinde Stansstad (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1918). Hanspeter Gerhard ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Urs Küng, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates; er zeichnet wie bisher einzeln.

13. März 1992
G. Sieber, Infotreu, in Hergiswil, Informationsdienste für Invalide betreffend Rechtsansprüche und Steuererklärungen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 4 vom 9. 1. 1991, S. 74). Das Konkursverfahren wurde mangels freier Aktiven durch Entscheid des Einzelrichters für Schuldbetreibung und Konkurs Nidwalden per 23. Dezember 1991 eingestellt. Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Cartonia AG, in Hergiswil, Handel mit Karton usw. (SHAB Nr. 54 vom 19. 3. 1990, S. 1061). Einzelprokura führt neu: Elsa Hunziker, von Moosleerau, in Stansstad.

Glarus – Glaris – Glarona

13. März 1992
Semifora AG, in Glarus, Immaterialgüterrechte (SHAB Nr. 23 vom 2. 2. 1990, S. 421). Doris Blickenstorfer ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Dr. Werner Stauffacher, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und zeichnet nunmehr einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

13. März 1992
Dosch Maschinenbau AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 8 vom 12. 1. 1989, S. 139). Jürg Dosch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR als Mitglied mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde gewählt: Hanspeter Dosch, von Tinizong, in Niederurnen. Georg Dosch, Präsident des VR, zeichnet nun einzeln, seine Kollektivunterschrift ist demnach erloschen.

13. März 1992
Restaurant & Pizzeria «Waage», Gabriele Lafner, in Glarus, Postgasse 38, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Gabriele Lafner, österreichische Staatsangehörige, in Glarus. Führung und Betrieb des Restaurants und Pizzeria «Waage».

13. März 1992
Chilters AG in Liquidation, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 145 vom 30. 7. 1990, S. 3041). Liquidation durchgeführt, Firma erloschen.

Berichtigung
Bluemä-Stübli, Annagret Wagner-Hofmann, in Ennenda (SHAB Nr. 46 vom 9. 3. 1992, S. 1066). Die Firma lautet richtig: **Blueme-Stübli, Annagret Wagner-Hofmann.**

Zug – Zoug – Zugo

13. März 1992
Kauffi Beteiligungen AG, bisher in Zug, Gründung, Verwaltung, Beteiligung an und Finanzierung von Tochtergesellschaften usw. (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5211). Statutenänderung: 7. Februar 1992. Neue Firma: **Hans Widmer Management AG.** Neuer Sitz: Baar. Adresse: Blegistrasse 15, 6340 Baar. Ferner Änderung einer nicht publikationspflichtigen Tatsache. Dr. Heinz W. Schluep, Präsident, und Peter Zingg, Protokollführer, sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
Neue Verwaltungsräte mit Einzelunterschrift sind Dr. Hans Widmer, von Hasle bei Burgdorf, in Oberwil-Lieli, zugleich Präsident und Delegierter; Beat Frey, von Eschenbach LU, in Uitikon, und Gerhard Ammann, von Maur, in Ebmatingen, Gemeinde Maur.

13. März 1992
Röhrliberg-Immobilien AG, bisher in Cham, Erwerb, Erschliessung, Nutzung und Veräusserung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 109 vom 14. 5. 1986, S. 1868). Statutenänderung: 11. März 1992. Neuer Sitz: Zug. Adresse: Bahnhofstrasse 27, 6304 Zug.

13. März 1992
ITH Innovative Technologies Holding AG, in Zug (SHAB Nr. 26 vom 10. 2. 1992, S. 599). Statutenänderung: 12. März 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 2 000 000, durch Ausgabe von 8000 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 10 000 000, voll liberiert, 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Robert Neil Gurin, amerikanischer Staatsangehöriger, in Basiglio (I).

13. März 1992
Phantrab AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 30. 1. 1991, S. 417). Statutenänderung: 5. März 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 50 000, durch Ausgabe von 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 200 000, voll liberiert, 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

13. März 1992
Radio Sunshine Zug, Betriebsaktiengesellschaft, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Betrieb eines Lokalradios für den Kanton Zug usw. (SHAB Nr. 185 vom 24. 9. 1990, S. 3812). Statutenänderung: 10. März 1992. Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 300 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 500 000, voll liberiert. 500 Namenaktien zu Fr. 1000. Ferner Änderung nicht publikationspflichtiger Tatsachen. Neuer Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Gerhard Borer, von Kleinlützel, in Gisikon. Die Prokura von Cornelia Burkhard-Fässler ist erloschen.

13. März 1992
Interfarb Holding AG, bisher in Zug (SHAB Nr. 302 vom 27. 12. 1988, S. 5251). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Steinhausen. Adresse: Sumpfstrasse 21/23, 6312 Steinhausen.

13. März 1992
Harling Finance Corporation, in Zug (SHAB Nr. 2 vom 7. 1. 1992, S. 26). Statutenänderung: 11. März 1992. Neue Firma: **Acefo Invest AG.** Dr. Hans Burchard von Harling, Präsident, und Dr. Max Lebedkin sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.
Lic. iur. Iso Lenzlinger ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates. Er zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln. Hans-Peter Lanz führt nicht mehr Kollektivprokura zu zweien, sondern Einzelprokura. Domizil nun: Alpenstrasse 12, c/o Lenzlinger & Partner, 6304 Zug.

13. März 1992
Freizeitbedarf AG, bisher in Zug, Handel, Import und Export sowie Transitgeschäfte mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Steinhausen. Domizil: Sumpfstrasse 21/23, c/o Interfarb Holding AG, 6312 Steinhausen.

13. März 1992
Stenz-Feeder Handels AG, in Zug, Hertistrasse 33b, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. März 1992. Zweck: Handel mit Produkten der Druckereibranche, insbesondere mit Couvert-Anlegern (Stenz-Feeder); kann Rechte und Patente erwerben und veräussern, Lizenzen vergeben, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Reinhard Stenz, von Zürich und Künten, in Dällikon, Präsident; Maja Stenz, von Zürich und Künten, in Dällikon, und Philipp Trachsler, von Menzingen, in Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

13. März 1992
Schauer AG, Exportfirma der Wiener Email- und Glasurfabrik, bisher in Zug (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Steinhausen. Domizil: Sumpfstrasse 21/23, c/o Interfarb Holding AG, 6312 Steinhausen.

13. März 1992
Alcon Universal SA (Alcon Universal AG) (Alcon Universal Ltd), bisher in La Tour-de-Peilz (SHAB vom 8. 8. 1990, S. 3187). Statutenänderung: 23. 1. 1992. Neuer Sitz: Cham. Domizil: Sinserstrasse 47, c/o Alcon Pharmaceuticals Ltd, 6330 Cham. Ursprüngliche Statuten: 3. 5. 1971. Zweck: Besitz von Gesellschaften, Sicherung ihrer Finanzierung sowie Überwachung und Koordination ihrer Wirtschaftstätigkeiten, insbesondere auf pharmazeutischem, medizinischem und paramedizinischem Gebiet. Aktienkapital: Fr. 4 000 000, voll liberiert, 4000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: drei oder mehr Mitglieder. Ihm gehören an: Edgar Schollmaier, Bürger der USA, in Fort Worth, Texas (USA), Präsident, Pierre Vogel, von Kölliken, in Saint-Légier La Chiésaz, Vizepräsident, Odette Dupont, von Bex, in Lutry, Sekretärin, Timothy Sear, australischer Staatsangehöriger, in Fort Worth, Texas (USA), und Harry Kurt Schmid, von Zürich, in Saint-Légier La Chiésaz. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelunterschrift führt Gil Cardenas, Bürger der USA, in Fort Worth, Texas (USA).

13. März 1992
Mannhart JK Development & Co., in Cham, Eichstrasse 30, 6330 Cham. Kommanditgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. März 1992. Unbeschränkt haftende Gesellschafterin: Karin Mannhart, von Flums, in Cham. Kommanditäre mit einer Kommanditsumme von je Fr. 20 000: Dionys Mannhart, von Flums, in Schaffhausen, und Jevgenij Mannhart-Savcenko, ukrainischer Staatsangehöriger, in Cham. Geschäftsnatur: Handel mit Waren aller Art zwischen der Ukraine und der Schweiz; Vermittlung von Know-how und Beteiligung an Joint-Venture Projekten.

13. März 1992
Bernardo Mini & Co., in Zug, Entwicklung und Fabrikation von zahnärztlichen Erzeugnissen usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 193 vom 19. 8. 1980, S. 2782). Ursula Mini, Kommanditärin, ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Kommandite von Fr. 1000 ist erloschen. Neue Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 ist Antoinette Mini, von Poschiavo, in Zug.

13. März 1992
Banzer Consulting AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Tellenmattstrasse 33, c/o Urs Banzer, 6317 Oberwil. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 11. März 1992. Zweck: Erbringen von Dienstleistungen im Bereich des Treuhandwesens, insbesondere in der Unternehmensberatung und Informatik; kann sich an gleichartigen oder ähnlichen Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften und Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1–4 Mitglieder. Ihm gehören an: Urs Banzer, von Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug, Präsident, und Fernande Banzer-Blaser, von Langnau im Emmental und Zug, in Oberwil, Gemeinde Zug. Sie führen Einzelunterschrift.

13. März 1992
Stadler Treuhand Beratungen, in Cham, Eichrüti 5, 6330 Cham. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Peter Stadler, von Zug, in Cham. Einzelprokura führt Christine Herzog, von Birrwil, in Cham. Erbringung sämtlicher Dienstleistungen des Treuhand- und Verwaltungsbereichs.

13. März 1992
Table Dress AG (Table Dress SA) (Table Dress Ltd), in Zug, Gimenenstrasse 3a, c/o Charles Cahans, 6300 Zug. Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 12. 3. 1992. Zweck: Handel mit Waren aller Art, insbesondere auf dem Gebiet der Textilien sowie Vermittlung von Handelsgeschäften und Erbringung von damit zusammenhängenden Dienstleistungen; kann sich an Unternehmen gleicher und verwandter Art beteiligen sowie Grundeigentum erwerben und veräussern. Aktienkapital: Fr. 50 000, Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Charles Cahans, von Brigels, in Basel, Präsident, und Margaret Gantert-Merz, von Schaffhausen, in Aeschlen Gemeinde Sigriswil. Sie führen Einzelunterschrift.

13. März 1992
Askos SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 90 vom 13. 5. 1991, S. 2036). Direktor mit Einzelunterschrift ist neu Cemil Yasa, türkischer Staatsangehöriger, in Caslano.

13. März 1992
Comprint AG, bisher in Flüelen (SHAB Nr. 264 vom 12. 11. 1986, S. 4336). Statutenänderung: 11. März 1992. Neuer Sitz: Zug. Domizil: Baarerstrasse 43, c/o In-Travaux Treuhand AG, 6300 Zug. Neue Firma: **EBC Equity Brokers Clearing AG.** Neuer Zweck: Anlageberatung sowie Vermittlung und Durchführung von Finanzierungen und Vermögensanlagen, Erbringen von Treuhanddienstleistungen sowie Verwertung von Patenten und Lizenzen; kann Immobilien erwerben. Ursprüngliche Statuten: 28. 10. 1986. Aktienkapital: Fr. 51 000, voll liberiert, 51 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Karl Betschart ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Markus Odermatt, von Zürich, in Uerzlikon Gemeinde Kappel am Albis.

13. März 1992
Dupli-Color Corporation, bisher in Zug, Export und Import von sowie Handel mit Farben und Lacken usw. (SHAB Nr. 108 vom 7. 6. 1990, S. 2276). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Steinhausen. Domizil: Sumpfstrasse 21/23, c/o Interfarb Holding AG, 6312 Steinhausen.

13. März 1992
Nordipa Aktiengesellschaft, bisher in Zug, Auswertung schweizerischer und ausländischer Patente und Fabrikationsverfahren usw. (SHAB Nr. 110 vom 9. 6. 1989, S. 2405). Statutenänderung: 9. Dezember 1991. Neuer Sitz: Steinhausen. Domizil: Sumpfstrasse 21/23, c/o Interfarb Holding AG, 6312 Steinhausen.

13. März 1992
Medibank, in Zug, Betrieb einer Bank und der damit zusammenhängenden Dienstleistungen (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 94). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hans J. Thomann, von Mutten, in Zürich.

Fribourg – Freiburg – Friburgo

Bureau de Fribourg

13 mars 1992
Pleine-Forme Baiutti, à Marly, route de Chésalles 54. Le titulaire est Baiutti Anne, de et à Ependes FR. Studio de fitness.

13 mars 1992
Norbert Rotzetter, à Belfaux, exploitation de l'auberge du Mouton (FOSC du 8. 10. 1991). La procédure de faillite étant clôturée, cette raison est radiée d'office.

Bureau de Morat (district du Lac)

13 mars 1992
Garage Louis Berset, à Cormérod (FOSC du 22. 2. 1988, no 43, p. 705). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Büro Tafers (Bezirk Sense)

11. März 1992
Let's go Ruch R., in Schmitten, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Reto Ruch, von Bleienbach, in Oberwangen. Fitness-Club, Vertretung und Import von Kleidern und Sportnahrung. Friesenstrasse 11, 3185 Schmitten.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Dorneck in Dornach

2. März 1992
J. Marmet, Weinhandel Château Seconzac, in Hofstetten, Gemeinde Hofstetten-Flüh, In den Reben 43, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Jakob Marmet, von Frutigen, in Hofstetten. Einzelprokura ist erteilt an: Cécile Marmet-Champion, von Frutigen, in Hofstetten. Import und Handel mit Bordeaux-Weinen (Château Seconzac).

11. März 1992
Husi Beat, in Hochwald, Vermessungs- und Planungsarbeiten im Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 102 vom 6. 5. 1987, S. 1795). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Büro Grenchen-Bettlach in Grenchen

12. März 1992
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Grenchen (SHAB Nr. 244 vom 17. 12. 1991, S. 5412), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Unterschrift zu zweien neu: Bruno Hug, von Schwaderloch, in Mies; Georges Gagnebin, von Tramelan, in Echandens; Franz Aebi, dessen Prokura erloschen ist. Unterschriften Rupert Blattmann; Dr. Hans-Conrad Kessler und Fritz Köhli sind erloschen.

12. März 1992
Bemo Distribution AG, in Grenchen, Bielstrasse 120, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 6. 3. 1992. Zweck: Handel mit Zubehör und Verbrauchsmaterial für die elektronische Datenverarbeitung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben, verwalten oder veräussern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 1000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Martin Mayer, von Zürich, in Solothurn, Präsident; Jean-Jacques Guyot, französischer Staatsangehöriger, in Nancy (F), Vizepräsident; Paul Moser, von Brunnenthal, in Grenchen, Delegierter; alle mit Unterschrift zu zweien.

12. März 1992
Ischi Margrith, in Bettlach, Bahnhofstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Margrith Ischi, von Rumisberg, in Bettlach. Betrieb des Restaurants «Bahnhof».

13. März 1992
Comlight Trading AG, in Grenchen, Handel und Vermietung von elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 109 vom 10. 6. 1991, S. 2499). Statutenänderung: 10. 3. 1992. Firma nun: Comin **Comlight Trading AG Beleuchtungs- und Beschallungstechnik.** Zweck nun: Handel und Vermietung von Geräten der Beleuchtungs- und Beschallungstechnik.

13. März 1992
Billard-Trading, Roy Stettler, in Grenchen, City-Nord 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Roy Stettler, von Eggiwil, in Grenchen. Handel mit Billardtischen und Accessoires.

Büro Lebern in Solothurn

13. März 1992
Alesi Salvatore, in Selzach, Kronengasse 4. Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Salvatore Alesi, italienischer Staatsangehöriger, in Selzach. Ausführung von allgemeinen Maurerarbeiten; Verlegen von Wand- und Bodenplatten; Kaminsanierungen usw.

13. März 1992
Schraubenfabrik Otto Stampfli AG, in Rüttenen (SHAB Nr. 103 vom 4. 5. 1977, S. 1446). Max Emch, Präsident; Otto Stampfli jun., Vizepräsident; und Heidi Emch-Stampfli, Mitglied und Sekretärin; sind alle infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Urs Stampfli, von Aesch SO, in Rüttenen, als Präsident; und Otto Stampfli, von Aesch SO, in Bellach. Beide führen Einzelunterschrift.

Büro Olten-Gösgen in Olten

12. März 1992
Elen V. Buda, in Niedergösgen, Strohackerstrasse 22, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Vincenzo Buda, italienischer Staatsangehöriger, in Niedergösgen. Partnervermittlung, Ehe- und Lebensberatung.

12. März 1992
Paul Bühler Architektur AG, in Olten (SHAB Nr. 155 vom 7. 7. 1988, S. 2822). Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit Einzelunterschrift: Ursula Manner Bühler, von Binningen und Kirchberg SG, in Lostorf. Paul Bühler, bisher einziger VR, nun Präsident desselben; zeichnet weiterhin einzeln.

13. März 1992
Heinz Schneider Finanz- und Unternehmungsberatung, in Trimbach, Bannstrasse 2, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinz Schneider, von Lenzburg, in Trimbach. Finanz- und Unternehmungsberatung.

13. März 1992
Dr. Hans Rudolf Lutz, in Lostorf, Mattenstrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Dr. Hans Rudolf Lutz, von Lutzenberg, in Lostorf. Beratungen für Geschäftsleitungen von Firmen.

13. März 1992
Radio Fernsehen Elektronik Heinz Tanner, in Gretzenbach (SHAB Nr. 211 vom 9. 9. 1968, S. 1940). Firma nun: **Heinz Tanner.** Geschäftsadresse nun: Kirchenfeldstrasse 30 (behördliche Strassenumbenennung und Neunumerierung).

13. März 1992
Elektro-Apparatebau Olten AG, in Olten (SHAB Nr. 94 vom 17. 5. 1991, S. 2127). Unterschrift Jarek Neval, Direktor, sowie Prokuren Fritz Joachim Nass und Friedhelm Iser erloschen. Prokura zu zweien neu: Beat Hug, von Herbetswil, in Balsthal; Jan Cerny, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Lupfig; Hansjörg Portmann, von Walkringen, in Gerlafingen, und Kurt Röthlisberger, von Langnau im Emmental, in Lyssach.

13. März 1992
Sareno Handels AG, in Olten, Louis-Giroud-Strasse 26, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statuten: 10. 3. 1992. Zweck: Handel mit Altsand zur Entsorgung; Bereitstellung, Verkauf und Betrieb von Anlagen für Transport, Lagerung und Entsorgung von Sand und Staub. Kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Ranato Kofler, von Rheineck, in Winznau, Präsident, mit Einzelunterschrift; Peter Huber, von Däniken, in Winznau, und Andreas Schenker, von Gretzenbach, in Däniken, beide mit Unterschrift zu zweien.

Anfragen
betreffend Registerpublikationen sind
an das zuständige kantonale Handelsregisteramt zu richten.

Büro Stadt Solothurn

13. März 1992
KMS Kulturmanagement AG, in Solothurn, Organisation und Durchführung von kulturellen Anlässen aller Art usw. (SHAB Nr. 104 vom 1. 6. 1989, S. 2265). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wiedlisbach (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1092). im Handelsregister von Solothurn von Amtes wegen gelöscht.

13. März 1992
Giancarla Siegfried-Crivelli, in Solothurn, Friedhofplatz 4, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Giancarla Siegfried-Crivelli, von Solothurn und Diepoldsau, in Rheinfelden. Wirtschaftsbetrieb; Restaurant «Du Commerce».

Büro Wasseramt in Solothurn

13. März 1992
Famosa Linea 3 AG, in Lohn, Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen usw., in Konkurs (SHAB Nr. 28 vom 12. 2. 1992, S. 643). Die Gläubiger haben in ihrer Versammlung vom 12. März 1992 in Solothurn beschlossen, die Firma «Atag Ernst & Young AG, in Solothurn, als ausserordentliche Konkursverwaltung einzusetzen.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

12. März 1992
Kanex, Wolfgang Teufl, in Basel, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 5 vom 10. 1. 1992, S. 96). Der Konkurs über den Inhaber der Einzelfirma ist mangels Aktiven eingestellt und das Verfahren geschlossen worden. Firma von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1992
Basler, Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 217 vom 8. 11. 1991, S. 4800). Unterschriften Jean-Louis Bilat, Direktor, Walter Renfer, Luigi Bertolotti und Wolfgang Reiner Kernbach, alle stellvertretende Direktoren, und Dr. Bruno Koller, Vizedirektor, sowie Prokuren Laurent Rüegsegger, Arthur Junge, Gilles Meyer, Peter Möller und Helmut Schatz erloschen.
Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Daniel Altermatt, von Zullwil, in Breitenbach; Robert Antonietti, von Basel, in Binningen; Hans-Kaspar Britt, von Obstalden, in Aesch BL; Christoph Bucher, von Buttisholz, in Möhlin; Guido Buchmeier, von und in Basel; Dr. Rolf Bürgin, von Basel, in Schönenbuch; Rolf Butz, von Basel, in Allschwil; Georges Etienne, von Les Verrières, in Basel; Hans Gilgen, von Rüeggisberg, in Rheinfelden; Dr. Christoph Gysin, von Gelterkinden und Oltingen, in Zunzgen; René Kistler, von Reichenburg, in Möhlin; Dr. Beat Lehmann, von Muttenz und Arni BE, in Bottmingen; Dominik Leonhardt, von Basel und Gerzensee, in Basel; Hans Rudolf Matter, von Kölliken, in Schinznach Dorf; Gerhard Maus, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Walter Mettler, von Mogelsberg, in Fischingen; Jeanine Noël, von Pratteln, in Basel; Hans-Peter Oertig, von Uznach, in Fribourg; Marcel Orthwein, französischer Staatsangehöriger, in Kingersheim (F); Gerhard Parisot, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL; Lucien Riat, von Alle, in Kembs (F); Bruno Rogg, von Diessenhofen und Basel, in Basel; Christian Roschi, von Oberwil im Simmental, in Delémont; Martin Schmutz, von Eptingen, in Basel; Karl Signer, von Appenzell, in Basel; Martin Suter, von Gränichen, in Buchs AG; Mahendra Williams, von Zürich, in Kaiseraugst; Angela Winkelmann Treffert, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), und Irma Wyss, von Büron, in Zeiningen.
Paul Müller, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Hugo Schenk, Wilhelm Hansen und Dr. René Irniger, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Josef Realini und Dr. Rolf Roth, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Werner Amsler, Claude David, Bernard Doppler, Nikolaus Fuchs, Dr. Stephan Fuhrer, Dr. Bernhard Gasser, Markus Mätzener, Jörg Meyer und Anton Surer, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

12. März 1992
Basler Lebens-Versicherungs-Gesellschaft, in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 8. 1. 1992, S. 47). Unterschriften Jean-Louis Bilat, Direktor, Walter Renfer, Luigi Bertolotti und Wolfgang Reiner Kernbach, alle stellvertretende Direktoren, und Dr. Bruno Koller, Vizedirektor, sowie Prokuren Laurent Rüegsegger, Arthur Junge, Gilles Meyer, Peter Möller und Helmut Schatz erloschen.
Prokura zu zweien, jedoch nicht mit einem Prokuristen, neu: Daniel Altermatt, von Zullwil, in Breitenbach; Robert Antonietti, von Basel, in Binningen; Hans-Kaspar Britt, von Obstalden, in Aesch BL; Christoph Bucher, von Buttisholz, in Möhlin; Guido Buchmeier, von und in Basel; Dr. Rolf Bürgin, von Basel, in Schönenbuch; Rolf Butz, von Basel, in Allschwil; Georges Etienne, von Les Verrières, in Basel; Hans Gilgen, von Rüeggisberg, in Rheinfelden; Dr. Christoph Gysin, von Gelterkinden und Oltingen, in Zunzgen; René Kistler, von Reichenburg, in Möhlin; Dr. Beat Lehmann, von Muttenz und Arni BE, in Bottmingen; Dominik Leonhardt, von Basel und Gerzensee, in Basel; Hans Rudolf Matter, von Kölliken, in Schinznach Dorf; Gerhard Maus, deutscher Staatsangehöriger, in Weil am Rhein (D); Walter Mettler, von Mogelsberg, in Fischingen; Jeanine Noël, von Pratteln, in Basel; Hans-Peter Oertig, von Uznach, in Fribourg; Marcel Orthwein, französischer Staatsangehöriger, in Kingersheim (F); Gerhard Parisot, österreichischer Staatsangehöriger, in Reinach BL; Lucien Riat, von Alle, in Kembs (F); Bruno Rogg, von Diessenhofen und Basel, in Basel; Christian Roschi, von Oberwil im Simmental, in Delémont; Martin Schmutz, von Eptingen, in Basel; Karl Signer, von Appenzell, in Basel; Martin Suter, von Gränichen, in Buchs AG; Mahendra Williams, von Zürich, in Kaiseraugst; Angela Winkelmann Treffert, deutsche Staatsangehörige, in Weil am Rhein (D), und Irma Wyss, von Büron, in Zeiningen.
Paul Müller, bisher stellvertretender Generaldirektor, zeichnet nun als Generaldirektor zu zweien. Hugo Schenk, Wilhelm Hansen und Dr. René Irniger, bisher stellvertretende Direktoren, zeichnen nun als Direktoren zu zweien. Josef Realini und Dr. Rolf Roth, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Werner Amsler, Claude David, Bernard Doppler, Nikolaus Fuchs, Dr. Stephan Fuhrer, Dr. Bernhard Gasser, Markus Mätzener, Jörg Meyer und Anton Surer, deren Prokuren erloschen sind, zeichnen nun als Vizedirektoren zu zweien.

12. März 1992
Itafer SA, in Basel, Stahlerzeugnisse usw. (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1986, S. 381). Firma infolge Sitzverlegung der Gesellschaft nach Zug (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1992, S. 1023) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

12. März 1992
Bopp, Körner Agentur für Werbung, Design und Konzepte, in Basel, Hebelplatz 4, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1992. Gesellschafter: Dieter Bopp, von Birmenstorf AG, in Maisprach, und Klaus Körner, deutscher Staatsangehöriger, in Bettingen. Agentur für Werbung, Design und Konzepte sowie Beratung auf diesen Gebieten.

12. März 1992
Scheidegger, in Basel, Bodybuildingartikel (SHAB Nr. 234 vom 9. 10. 1987, S. 3965). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

12. März 1992
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung in Basel, Maschinenfabriken usw. (SHAB Nr. 214 vom 2. 11. 1990, S. 4367), mit Hauptsitz in Winterthur. Aufhebung und Löschung der Zweigniederlassung.

12. März 1992
Coop Lebensversicherungs-Genossenschaft, in Basel (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 882). Christian Feuz und Thomas Schneebeli, bisher Vizedirektoren, zeichnen nun als stellvertretende Direktoren zu zweien. Prokura zu zweien neu: Philippe Gacoin, französischer Staatsangehöriger, in Fontainivent, und Peter Stengele, von Basel, in Riehen.

12. März 1992
Villiger Parfumerien AG, in Basel (SHAB Nr. 243 vom 16. 12. 1991, S. 5389). Domizil: Freie Strasse 101, nun eigene Räumlichkeiten.

12. März 1992
Rohner Credit & Leasing SA, Zweigniederlassung in Basel (SHAB Nr. 86 vom 6. 5. 1991, S. 1919), mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift Bruno Straumann erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Philipp Camenzind, von Gersau, in Basel. John W. Russel, Prokurist, heisst richtig John W. Russell.

Basel-Landschaft – Bâle-Campagne – Basilea-Campagna

13. März 1992
Natura Nova AG, in Reinach, Schönmattstrasse 4, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. März 1992. Zweck: Handel mit Kunsthandwerkartikeln, Kerzen, Papeterieartikeln sowie Pflanz- und Steckgefässe für den Floristenbedarf. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräussern. Grundkapital: Fr. 50 000, mit Fr. 20 000 liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Beabsichtigte Übernahme: Aktiven und Passiven der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Natura Katharina Glock», in Reinach BL, zum Preise von höchstens Fr. 40 000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Ottilia Zolliker, von Meilen, in Füllinsdorf, Präsidentin, und Marcel Hofer, von und in Füllinsdorf, Vizepräsident.

Schaffhausen – Schaffhouse – Sciaffusa

12. März 1992
Rotaz AG, in Schaffhausen. Adresse: Platz 8, bei der Unionsdruckerei AG Schaffhausen, 8200 Schaffhausen. Neue Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. Februar 1992. Zweck: Kostengünstige Herstellung der schweizerischen AZ-Presse; kann verlegerische Aufgaben übernehmen, sich an anderen Unternehmungen beteiligen, sowie Liegenschaften erwerben, verwalten und veräussern. Aktienkapital: Fr. 650 000, wovon Fr. 325 000 einbezahlt sind; 130 Namenaktien zu Fr. 5000. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 5 bis 9 Mitglieder. Ihm gehören an: Ev Haeny, von Neuhausen am Rheinfall, in Schaffhausen, Präsidentin, Hans-Jürg Fehr, von Rheinklingen, in Schaffhausen, und Bernhard Ott, von und in Schaffhausen, mit Unterschrift zu zweien, sowie ohne Unterschrift Guido Weber, von und in Winterthur, Vizepräsident, und Dieter Hafner, von und in Schaffhausen.

12. März 1992
H. Wanner AG, in Beringen, Sanitärgeschäft (SHAB Nr. 148 vom 29. 6. 1983, S. 2265). Einzelunterschrift wurde erteilt an Manfred Lutz, deutscher Staatsangehöriger, in Buch SH, Geschäftsführer.

12. März 1992
Meier Transporte AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 144 vom 26. 6. 1987, S. 2582). Neue Geschäftsadresse: Spendtrottengut 10, 8203 Schaffhausen.

12. März 1992
Doc Berufsmode AG, in Ramsen (SHAB Nr. 79 vom 25. 4. 1991, S. 1733). Die Unterschrift von Angelika Lehmann-Schöning, Geschäftsführerin, ist erloschen.

12. März 1992
Sebari-Betriebs AG, in Neuhausen am Rheinfall, Gastwirtschaften (SHAB Nr. 10 vom 17. 1. 1992, S. 225). Mit Verfügung vom 2. März 1992 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

12. März 1992
All Remove AG, in Neuhausen am Rheinfall, Oberflächen- und Fassadenschutz (SHAB Nr. 199 vom 15. 10. 1991, S. 4429). Mit Verfügung vom 10. März 1992 hat der Bezirksrichter Schaffhausen über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist aufgelöst.

12. März 1992
DPA Aldo Della Pietra, in Neuhausen am Rheinfall, Werbe- und Geschenkartikel (SHAB Nr. 170 vom 3. 9. 1990, S. 3545). Diese Firma hat den Sitz nach Wiesendangen verlegt (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1040). Sie wird im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Appenzell A. Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

13. März 1992
Armierungen M. Maier AG, Zweigniederlassung in Grub. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Armierungen M. Maier AG», mit Sitz in Landschlacht, welche die Ausführung von Armierungsarbeiten, Schlitz- und Spitzarbeiten für Elektroanlagen bezweckt sowie Liegenschaften erwerben und veräussern kann und am 25. 1. 1989 im Handelsregister des Kantons Thurgau eingetragen wurde (SHAB Nr. 23 vom 5. 2. 1992, S. 530), durch Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlungen vom 9. 1. und 10. 2. 1992 eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Michael Maier, von Unterehrendingen, in Landschlacht, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, sowie mit Einzelprokura beschränkt auf die Zweigniederlassung durch Peter Kaufmann, von Muolen, in Grub AR. Domizil: Rüti 175, 9035 Grub AR.

13. März 1992
Büchti AG, Zweigniederlassung in Urnäsch. Unter dieser Firma besteht in Urnäsch eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern eingetragenen Aktiengesellschaft «Büchti AG» mit Sitz in Bern (SHAB Nr. 236 vom 5. 12. 1991, S. 5209). Adresse der Zweigniederlassung: Dorf 23, 9107 Urnäsch. Zweck der Gesellschaft: Erwerb, Verkauf und Verwaltung von Grundstücken sowie von Aktien und Beteiligungen aller Art an Unternehmungen. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Rudolf Guyer, von Kilchberg ZH, in Zürich, einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, und Marcel Kanne, von Zürich, in Vaduz (FL), mit Einzelprokura.

13. März 1992
Cobrossa AG, in Walzenhausen, Kosmetika usw. (SHAB Nr. 1 vom 6. 1. 1992, S. 7). Die Unterschrift von Erich Arter, Direktor, ist erloschen.

13. März 1992
Genossenschaft Alterssiedlung Walzenhausen, in Walzenhausen (SHAB Nr. 69 vom 11. 4. 1989, S. 1439). Ernst Vitzthum, Präsident, ist infolge Todes aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Eugen Brandenberger, bisher Vizepräsident, führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun als Präsident der Verwaltung. Herta Vitzthum-Nüssly, bisher Kassierin, führt ihre Kollektivunterschrift zu zweien nun als Vizepräsidentin und Kassierin der Verwaltung.

13. März 1992
Hans Bucher, in Schwellbrunn, Käserei-Molkerei (SHAB Nr. 261 vom 8. 11. 1971, S. 2708). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1992
Drogen- und Kosmetik-Versand Marta Mundwiler-Morf, in Teufen (SHAB Nr. 8 vom 11. 1. 1940, S. 71). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gemäss Art. 68 Abs. 1 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

Berichtigungen
Sport- und Fitnessstudio M. Hadya, in Heiden (SHAB Nr. 49 vom 12. 3. 1992, S. 1134). Firma lautet richtig: **Sport- und Fitnessstudio M. Hayda.**

Corker-Schlagtechnik AG, in Walzenhausen (SHAB Nr. 45 vom 6. 3. 1992, S. 1042). Statutenänderung: 18. 2. 1992 (nicht 18. 2. 1990).

Appenzell I. Rh. – Appenzell Rh.-Int. – Appenzello Interno

13. März 1992
KW Kurhotel Weissbad AG, in Weissbad, Bezirk Schwende (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1959). An der Generalversammlung vom 12. März 1992 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde auf Fr. 9 200 000 erhöht durch Ausgabe von 9150 voll einbezahlten neuen Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 9 200 000, eingeteilt in 9200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die weitere Änderung berührt keine publikationspflichtige Tatsache.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

13. März 1992
Rotamex AG, in Rapperswil, Betrieb eines Schlüssel- und Rücksendedienstes usw. (SHAB Nr. 38 vom 26. 2. 1992, S. 883). An der Generalversammlung vom 10. März 1992 wurden die Firma geändert in **Keymail Security AG** und die Statuten entsprechend revidiert.

13. März 1992
Vipos Meyer & Matteo AG, in Wattwil. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 13. März 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit und Vertrieb von Werbe- und Informationsträgern, Planung und Beratung in den Bereichen Marketing, Werbung, Promotion, Public-Relations. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Voll einbezahltes Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch Publikation im SHAB oder durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Meyer Roland, von Scherz, in Wattwil, Präsident, mit Einzelunterschrift; Matteo Antonio, italienischer Staatsangehöriger, in Herisau, mit Einzelunterschrift; Meyer-Ingold Erika, von Scherz, in Wattwil, ohne Unterschrift, und Matteo-Eggler Helena, von Wollerau, in Herisau, ohne Unterschrift. Geschäftsadresse: Berglistrasse 55, 9630 Wattwil.

13. März 1992
Supro-Nährmittel AG, in St. Gallen (SHAB Nr. 154 vom 13. 8. 1991, S. 3523). An der Generalversammlung vom 13. März 1992 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 600 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 1400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert, wovon Fr. 400 000 durch Verrechnung. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

13. März 1992
Knobel EDV AG, bisher in Näfels (SHAB Nr. 162 vom 22. 8. 1989, S. 3491). An der Generalversammlung vom 6. März 1992 wurden der Sitz der Gesellschaft nach Weesen verlegt und die ursprünglich vom 1. Oktober 1976 datierenden Statuten entsprechend revidiert. Zweck wie bisher: Herstellung von Hard- und Software sowie Handel mit solchen Produkten. Die Gesellschaft kann zudem Beratungen und Schulungen im betriebswirtschaftlichen Bereich sowie im Bereich der elektronischen Datenverarbeitung ausführen und Dienstleistungen mittels der eigenen Computeranlage erbringen, treuhänderische Funktionen für Dritte ausüben, sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben, verwalten, belasten und veräussern. Voll einbezahltes Grundkapital Fr. 700 000, eingeteilt in 700 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im SHAB oder telegrafisch. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören wie bisher an: mit Kollektivunterschrift zu zweien Knobel Eugen, von Betschwanden, in Mitlödi, Präsident, Baur Jürg, von Basel, nun in Näfels, Blumer Otto Werner, von Engi und Niederurnen, in Niederurnen, Heer Albert Daniel, von Oberurnen und Winterthur, nun in Weesen, Knobel Peter, von Betschwanden, in Mitlödi, Schlumpf Anton Jakob, von St. Peterzell, in Netstal, Schmid Alex, von Ganterschwil, in Küsnacht ZH, und Schriber Anton, von Meilen, in Betschwanden. Geschäftsadresse: Kurfürstenpark, Hauptstrasse 10, 8872 Weesen.

13. März 1992
Tenniscenter St. Leonhard AG, Bad Ragaz, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 243 vom 13. 12. 1989, S. 5022). An der Generalversammlung vom 11. März 1992 wurde das bisherige Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 240 000 herabgesetzt durch Reduktion des Nennwertes der bisherigen 800 Namenaktien zu Fr. 500 auf Fr. 300. Gleichzeitig wurde das Aktienkapital von Fr. 240 000 auf Fr. 510 000 erhöht durch Ausgabe von 900 neuen, voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 300. Voll liberiertes Grundkapital nun Fr. 510 000, eingeteilt 1700 Namenaktien zu Fr. 300. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Zogg Lorenz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den VR gewählt: Mullis Raimund, von Flums, in Bad Ragaz, ohne Unterschrift, und Bianchi Johann, von Rossa, in Bad Ragaz, ohne Unterschrift. Mätzler Guido, Präsident des VR, wohnt nun in Sargans.

13. März 1992
F + G Muldenservice AG, in Schmerikon. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 11. März 1992 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Ausführung von Transporten sowie Betrieb eines Muldenservices. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmen beteiligen sowie Patente, Lizenzen und Grundstücke erwerben, verwerten oder veräussern. Voll liberiertes Grundkapital Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, nach erfolgter Gründung von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Fässler + Gilardoni, Transporte und Kranarbeiten», in Eschenbach SG, den Geschäftsbetrieb mit Aktiven von Fr. 69 759 und Passiven von Fr. 68 865.70 zum Preise von Fr. 893.30 zu übernehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen schriftlich. Verwaltungsrat 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Baumann Adolf, von Wassen und Luzern, in Jona, Präsident, mit Einzelunterschrift, und Gilardoni Aldo, von Goldingen, in Eschenbach SG, mit Einzelunterschrift. Geschäftsadresse: Hanfteilstrasse 3, 8716 Schmerikon.

13. März 1992
Immo AG. Neugasse St. Gallen, in St. Gallen, Grundstücke usw. (SHAB Nr. 77 vom 4. 4. 1978, S. 1015). Wilburger Anna, Präsidentin, und Moser Walter sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden mit Kollektivunterschrift zu zweien in den VR gewählt: Wilburger Josef, österreichischer Staatsangehöriger, in Hittisau (A), Präsident, und Eisenhut Hans, von Wald AR, in Altstätten.

13. März 1992
Fritz Thut AG, in Bad Ragaz, Betrieb eines Hoch- und Tiefbaugeschäftes usw. (SHAB Nr. 276 vom 26. 11. 1986, S. 4529). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Aemissegger-Bärtsch Elsbeth, von Winterthur und Hemberg, in Fläsch, und Thut Edi, von Seengen, in Bad Ragaz.

13. März 1992
Ibag, Informatik-Beratungs-AG, in Wil (SHAB Nr. 139 vom 20. 7. 1990, S. 2915). Kessler Rolf, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde ohne Unterschrift in den VR gewählt: Hofmann Yvonne, von Stein AG, in Stein AG. Das bisherige Mitglied des VR, Reich Peter, wurde zum Präsidenten ernannt und führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift. Küng Thomas, Mitglied des VR und Geschäftsführer, führt anstelle der Kollektiv- neu Einzelunterschrift.

13. März 1992
Immowil AG, in Wil, Durchführung von Immobiliengeschäften aller Art usw. (SHAB Nr. 24 vom 6. 2. 1992, S. 553). Neu wurde als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Walter Christoph, von Löhningen, in Zürich.

13. März 1992
Nino Kleidermoden AG, in Wil (SHAB Nr. 87 vom 7. 5. 1991, S. 1960). Merkli-Bodenmann Rosmarie ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Merkli Kurt, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

13. März 1992
Max Müller AG St. Gallen, in St. Gallen, Ausführung von Autotransporten aller Art usw. (SHAB Nr. 194 vom 22. 8. 1988, S. 3463). Müller Hans ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den VR gewählt: Müller Daniel, von Auw, in St. Gallen, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Müller Kurt, Mitglied des VR, wohnt nun in Speicherschwendi, Gemeinde Speicher.

13. März 1992
St. Gallische Kantonalbank, in St. Gallen, öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 201). Die Unterschriften von Schläpfer Hans und Steingruber Albert sowie die Prokura von Müller Friedrich sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Hauptsitz, wurde erteilt an Lechmann Roman, von Sumvitg, in Rheineck.

13. März 1992
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassungen in Altstätten, Bad Ragaz, Buchs, Degersheim, Heerbrugg, Gemeinde Au, Mels, Rorschach, Wattwil, Wil, Flawil, Gams, Nesslau, Rheineck, St. Margrethen, Sargans, Uzwil, Walenstadt, Goldach, St. Gallen-Neudorf, Thal, St. Gallen-Bruggen, Ebnat-Kappel und St. Gallen (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 201), Rapperswil und Uznach (SHAB Nr. 36 vom 24. 2. 1992, S. 838), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit. Die Unterschriften von Schläpfer Hans und Steingruber Albert sowie die Prokura von Müller Friedrich sind erloschen.

13. März 1992
St. Gallische Kantonalbank, Zweigniederlassung in Gossau (SHAB Nr. 9 vom 16. 1. 1992, S. 201), öffentlich rechtliche Anstalt mit juristischer Persönlichkeit, mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift von Schläpfer Hans sowie die Prokuren von Müller Friedrich und Signer Peter sind erloschen. Steingruber Albert führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun beschränkt auf die Zweigniederlassung.

13. März 1992
Genossenschaft Migros St. Gallen, in Gossau, in Gossau (SHAB Nr. 127 vom 4. 7. 1991, S. 2897). Die Prokura von Meier Armand ist erloschen.

13. März 1992
Fässler + Gilardoni, Transporte und Kranarbeiten, in Eschenbach, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 133 vom 12. 7. 1989, S. 2911). Diese Firma ist infolge Auflösung und beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die «F + G Muldenservice AG», in Schmerikon.

13. März 1992
H.R. Wälti Bürotechnik, in St. Gallen (SHAB Nr. 236 vom 10. 10. 1985, S. 3825). Der Firmainhaber, Wälti Hans-Ruedi, wohnt nun in St. Gallen. Neue Geschäftsadresse: Solitüdenstrasse 2, 9012 St. Gallen.

13. März 1992
Bernhard Wulf Verlag, in St. Gallen (SHAB Nr. 14 vom 19. 1. 1982, S. 181). Die Firma lautet nun: **Bernhard Wulf Design.** Der Firmainhaber, Wulf Bernhard, ist nun Bürger von St. Gallen.

13. März 1992
Inwave Vertrieb R. Salina, bisher in Mörschwil, Handel mit und Vertrieb von elektronischen Einzelkomponenten usw. (SHAB Nr. 248 vom 23. 12. 1991, S. 5508). Die Firma hat den Sitz nach Oberbüren verlegt und lautet neu: **Mipro R. Salina.** Zweck ist nun: Handel mit und Vertrieb sowie Produktion von elektronischen Einzelkomponenten und ganzen Systemen, insbesondere Mikrowellenprozessanlagen und Sensoren. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Stöfl Siegfried, deutscher Staatsangehöriger, in Waiblingen (D). Geschäftsadresse: Sandackerstrasse 30, 9245 Oberbüren.

13. März 1992
Bühler Roman Avanti Innovationen, in St. Gallen, Erbringung von Dienstleistungen im Management usw. (SHAB Nr. 149 vom 6. 8. 1991, S. 3406). Die Firma lautet nun **Bühler Roman Interbau Innovationen** und die Geschäftsnatur: Erbringung von Dienstleistungen im Management und Marketingbereich, Bauadministration, An- und Verkauf von Artikeln.

13. März 1992
Beratungsdienst Schwinn, in St. Gallen (SHAB Nr. 232 vom 6. 10. 1986, S. 3808). Diese Firma ist infolge Gründung einer Kollektivgesellschaft erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Beratungsteam M. Schwinn & Partner», in St. Gallen.

13. März 1992
Beratungsteam M. Schwinn & Partner, in St. Gallen. Schwinn Max, von Pfäffikon, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach, und Diek Rolf, von Wald ZH, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 13. März 1992 ihren Anfang nimmt. Übernahme von Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Beratungsdienst Schwinn», in St. Gallen. Beratung in Lebens- und Partnerschaftsfragen. Poststrasse 23, 9001 St. Gallen.

13. März 1992
Butz + Erb + Gilsi, in St. Gallen. Butz-Rohland Gérard, von Zürich, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Erb-Oetiker Niklaus, von Hüttwilen, in St. Gallen, und Gilsi Hanspeter, von Bürglen TG, in St. Gallen, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1992 ihren Anfang nahm. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven von der bisherigen, im Handelsregister nicht eingetragenen Firma «Gérard M. Butz & Niklaus Erb», in St. Gallen. Ausführung von Architekturarbeiten, Erwerb und Verkauf von Grundstücken sowie Erwerb, Bau, Betrieb und Verkauf von Gebäuden. Feldlistrasse 31 A, 9000 St. Gallen.

13. März 1992
Rest. Sternen Monica Latzer, in Goldach. Inhaberin der Firma ist Latzer-Tobler Monica, von Oberegg, in Goldach. Restaurationsbetrieb. Blumenstrasse 59, 9403 Goldach.

13. März 1992
Ingenieurbüro Grand, in Diepoldsau. Inhaber der Firma ist Grand Erwin, von Lenk, in Diepoldsau. Einzelunterschrift: Grand Juliska, von Lenk, in Diepoldsau. Entwicklung und Realisation im Anlagenbau sowie CAD-CAE-CAM-CBT sowie Verkauf von CAD-Anlagen. Güterstrasse 33, 9444 Diepoldsau.

13. März 1992
C. Eicher, in St. Gallen, Betrieb des Restaurants Anker (SHAB Nr. 109 vom 13. 5. 1975, S. 1294). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

13. März 1992
Josef Kuster, in Goldach, Handel mit Milch- und Milchprodukten (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1969, S. 409). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

13. März 1992
Notker-Apotheke Käthe Putz, in St. Gallen (SHAB Nr. 115 vom 18. 5. 1979, S. 1625). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

2. März 1992
Società da maschinas agriculas Sent, in Sent. Genossenschaft (Neueintragung). Statuten vom 11. 4. 1991. Zweck: Kauf und gemeinsamer Gebrauch von Maschinen, um die Landwirtschaftsbetriebe in Haus, Stall und Feld zu rationalisieren und zu erleichtern und die Produktionskosten zu senken. Haftung: In erster Linie haftet das Genossenschaftsvermögen, dann jedes Mitglied bis zu einem Betrag von Fr. 300 solidarisch. Publikationsorgan: SHAB. Vorstand: 3 Mitglieder. Ihm gehören an: Men Luppi, von Sent und Dättlikon, in Sent, Präsident; Jon Pua, von Sent und Scuol, in Sent, Aktuar und Kassier, sowie Fadri Stricker, von Sent und Grabs, in Sent. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Aktuar und Kassier oder dem weiteren Vorstandsmitglied. Adresse: c/o Men Luppi, 7554 Sent.

13. März 1992
Casa Romana Aktiengesellschaft, in Vaz/Obervaz, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 20 vom 17. 1. 1992, S. 226). Das bisherige Mitglied des Verwaltungsrates Erich Strässler ist nun dessen Vizepräsident und zeichnet nun einzeln statt kollektiv zu zweien wie bisher.

13. März 1992
Auto Jäger AG, Churwalden, in Churwalden, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 226 vom 26. 9. 1980, S. 3168). Christian Jäger, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Kurt Jäger, bisher VR-Mitglied, ist nun dessen Präsident und zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien.

13. März 1992
Aramtrade AG, in Chur, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 192 vom 3. 10. 1990, S. 3948). Dr. Duri Capaul ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist René Willi, von und in Domat/Ems. Neues Domizil: Quaderstrasse 19, 7000 Chur.

13. März 1992
Taxi Lai AG, in Lain, Gemeinde Vaz/Obervaz, Personentransporte aller Art usw. (SHAB Nr. 187 vom 27. 9. 1991, S. 4189). Neues Domizil: Via principala 68, 7078 Lenzerheide.

13. März 1992
OBT Treuhand AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 43 vom 4. 3. 1992, S. 1004). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Unterschrift von Peter Wettstein, Direktor, erloschen. Hans Lang, Vizedirektor, zeichnet nun als stellvertretender Direktor kollektiv zu zweien wie bisher. Kollektivprokura zu zweien neu: Claudio Fritz, von Chur, in Bever.

Aargau – Argovie – Argovia

12. März 1992
GEC Alsthom N.V., Amsterdam, Zweigniederlassung Oberentfelden, in Oberentfelden, Kirchfeld 5, erste schweizerische Zweigniederlassung (Neueintragung), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Amsterdam (NL). Firma am Hauptsitz: «GEC Alsthom N.V.». Eintragung im Handelsregister der Industrie- und Handelskammer für Amsterdam (NL): 29. 6. 1989. Datum der Statuten: 29. 6. 1989. Zweck: Fungieren als Holdinggesellschaft von, Beteiligung an, Eingehen von Gelegenheitsgesellschaften mit, Finanzierung von; Zusammenarbeit mit, Geschäftsführung und Beratung von Rechtspersonen oder anderen Unternehmen, Dienstleistung an Rechtspersonen oder anderen Unternehmen, insbesondere von bzw. an Rechtspersonen und Unternehmen, die im Bereich der Forschung, Entwicklung, Herstellung und Marketing von Generatoren, Anlagen für die Verteilung und Transmission von Elektrizität, Eisenbahnanlagen, Schiffen, automatischen Systemen für Montagebau, Lagerungs- und Oberflächenbehandlung und auf dem Gebiet einschlägiger Aktivitäten tätig sind, wie auch Selbsterledigung obiger Aktivitäten; Erwerb, Nutzung und Veräusserung der Rechte des gewerblichen und geistigen Eigentums; Sicherheitsleistungen für Schulden von Rechtspersonen oder anderen Unternehmen, die mit ihr in einer Gruppe verbunden sind. Grundkapital: hfl. 1 400 000 000, eingeteilt in 1 400 000 Aktien zu hfl. 1000. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Desgeorges Jean-Pierre, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F), Vorsitzender; Bilger Jean-Pierre Hubert, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Combeau Paul Louis, französischer Staatsangehöriger, in Paris (F); Cronin James Brian, britischer Staatsangehöriger, in Bilton Rugby (Warwickshire, GB), und Bray Kelvon Arthur, britischer Staatsangehöriger, in Nettleham Lincoln (GB). Vertretung der Zweigniederlassung: Einzelunterschrift beschränkt auf den Geschäftsbereich der Zweigniederlassung führt: Schneebeli Paul, von Affoltern am Albis, in Aarau, Geschäftsführer.

12. März 1992
Grisard Bitumen AG, in Mellingen, chemisch-technische Produkte usw. (SHAB Nr. 11 vom 20. 1. 1992, S. 252). Geschäftsadresse nun (behördliche Änderung): Birmenstorferstrasse 2.

13. März 1992
Gefatech Recycling AG (Gefatech Recycling SA) (Gefatech Recycling Ltd), bisher in Zug (SHAB Nr. 44 vom 5. 3. 1991, S. 937). Statutenänderung: 10. 3. 1992. Sitz nun: Rudolfstetten-Friedlisberg, Schlösslerstrasse 21, Rudolfstetten. Datum der ursprünglichen Statuten: 12. 9. 1990. Zweck: Beratung von Firmen und Institutionen auf dem Gebiet der umweltgerechten Entsorgung und Wiederverwendung von Gebinden und Verpackungen jeglicher Art und Entwicklung von Entsorgungskonzepten für Unternehmen und Institutionen, Kauf, Verkauf, Vermittlung, Planung, Errichtung und Betrieb von industriellen Anlagen, Handel mit Waren verschiedenster Art, insbesondere mit neuen und gebrauchten Gebinden aus verschiedensten Materialien, vor allem mit Fässern aus Metall und Kunststoffen. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 90 Namenaktien zu Fr. 1000 und 100 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Fischer Bruno, Präsident, Arnitz Bruno, Delegierter, und Lenzlinger Iso; Unterschriften erloschen. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift neu: Post Brigitte, von Walchwil, in Rudolfstetten-Friedlisberg. Geschäftsführer neu mit Einzelunterschrift (bisher): Post Günter, deutscher Staatsangehöriger, nun in Rudolfstetten-Friedlisberg.

13. März 1992
K. Rohrer AG, bisher in Fislisbach, technische Artikel usw. (SHAB Nr. 52 vom 15. 3. 1991, S. 1109). Statutenänderung: 9. 3. 1992. Sitz nun: Baden, Täfernstrasse 22a, Dättwil, bei Ringger Treuhand AG. Firma nun: **Ha-Ver AG.** Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Rohrer-Garnier Hélène; Unterschrift erloschen. Einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift neu: Ringger Max, von Niederglatt, in Oberrohrdorf.

13. März 1992
Rheinzink System AG, in Baden, Täfernstrasse 22A, Dättwil, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 10. 3. 1992. Zweck: Planung, Entwicklung, Produktion von und Handel mit Systemen für die Konstruktion von Metallfassaden und Metalldächern. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert, 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Wölfer Rolf, deutscher Staatsangehöriger, in Lüdinghausen (D), Präsident; Ott Kurt, von Auenstein, in Remetschwil, Delegierter, und Biland Fridolin, Dr., von Birmenstorf AG, in Baden; alle mit Unterschrift zu zweien. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Knubel Paul, von St. Stephan, in Gunzgen.

13. März 1992
Kuran Gastro AG, bisher in Aarau, Restaurationsunternehmen usw. (SHAB Nr. 191 vom 3. 10. 1991, S. 4270). Statutenänderung: 3. 3. 1992. Sitz nun: Mühlau, Vorderdorf 19.

13. März 1992
Balmo Personal AG, bisher in Bern (SHAB Nr. 186 vom 25. 9. 1990, S. 3830). Statutenänderung: 4. 3. 1992. Sitz nun: Brugg, Untere Hofstatt 11. Datum der ursprünglichen Statuten: 16. 8. 1984. Zweck: Zurverfügungstellung von Personal, Personalvermittlung und Personalwerbung, insbesondere im Bau- und Industriesektor, sowie Stellen- und Personalberatung in allen Berufszweigen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Sacheinlage anlässlich der Gründung: Mobiliar (Büroeinrichtungen), zum Preise von Fr. 5000, der voll an das Grundkapital angerechnet wurde. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Bommer Markus; Unterschrift erloschen. Einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift neu: Wegrampf Heidi, von Zürich, in Brugg. Direktorin mit Einzelunterschrift (bisher): Baldi Daniela, italienische Staatsangehörige, in Bern.

13. März 1992
Dipevo Dienstleistungsgesellschaft für Personalversicherung und Vorsorgeberatung Zofingen AG, in Zofingen, Pfistergasse 38, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 11. 3. 1992. Zweck: Erbringung von Dienst- und Beratungsleistungen auf den Gebieten der Personalversicherung und der beruflichen Vorsorge. Grundkapital: Fr. 60 000, voll liberiert, 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Baumann Albert, von Bern, in Vordemwald, Präsident; Balsiger Rudolf, Dr., von Bern, in Zofingen, und Schären Daniel, von Spiez, in Zofingen; alle mit Unterschrift zu zweien.

13. März 1992
Eisen und Maschinen Schlatter AG, bisher in Münchwilen (SHAB Nr. 10 vom 16. 1. 1990, S. 178). Statutenänderung: 18. 2. 1992. Sitz nun: Sulz, Langacker 376, Rheinsulz. Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift neu: Schlatter André, von Signau, in Amriswil. Schlatter Peter Gilbert, Verwaltungsratsmitglied, dessen bisherige Prokura erloschen ist, führt neu Einzelunterschrift.

13. März 1992
Baionic AG, in Zurzach, pharmazeutische und biologische Präparate (SHAB Nr. 205 vom 20. 10. 1989, S. 4273). Grundkapital von Fr. 100 000 nun voll liberiert.

13. März 1992
Privater Pflegedienst Cerny, in Aarau (SHAB Nr. 210 vom 30. 10. 1991, S. 4648). Einzelprokura neu: Borsani Erni Reginella, von Winterthur, Meride und Wikon, in Aarburg.

13. März 1992
Killer & Co, Tankrevisionen + Sanierungen, in Windisch, Breite 16, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Beginn: 1. 4. 1992. Gesellschafter: Killer Werner und Killer Ursula, beide von und in Windisch. Ausführung von Tankrevisionen, Sanierungen und Neuanlagen; Montage und Reparaturen von Abfüllsicherungen und Ölleitungen sowie Spülservice; Verkauf von Ölbrennern und deren Zubehör.

13. März 1992
Göhner AG, Zweigniederlassung in Aarau, Immobilien usw. (SHAB Nr. 84 vom 2. 5. 1991, S. 1860), mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift zu zweien neu: Kaddoura Kamal, Kerler Helmut und Vögelin Ulrich, Vizedirektoren; Prokuren erloschen. Prokura zu zweien neu: Läuchli Gerhard, von Remigen, in Lausen; Mugglin Matthias, von Sursee, in Zürich; Roth Friedrich, von Buchs AG, in Männedorf; Tschudi Urs, von Zürich und Wittnau, in Mönchaltorf, und Visscher Wilte, niederländischer Staatsangehöriger, in Langnau am Albis.

Ticino – Tessin – Tessin

Ufficio di Bellinzona

4 marzo 1992
Genovese Sebastiano, PI Capotecnico Elettrotecnica, in Bellinzona. Titolare della ditta è Sebastiano Genovese, cittadino italiano in Bellinzona. Progettazioni d'impianti elettrici, direzioni lavori, perizie e consulenze collaudi. Via Dogana 2.

12 marzo 1992
Socit S.A., in Bellinzona, acquisto materiali da costruzione, ecc. (FUSC del 23. 6. 1982, n. 142, p. 2044). Sciolta il: 10. 3. 1992. Nuova ragione sociale: **Socit S.A. in liquidazione.** Carlo Molo, già amministratore unico è ora liquidatore, sempre con firma individuale come finora.

12 marzo 1992
CDC di Sciaroni, in Giubiasco. Titolare della ditta è Raffaele Sciaroni, da Brione s/Minusio in Giubiasco. Promozione e vendita diretta di creazioni di articoli casalinghi. Via Fabrizia 25.

12 marzo 1992
Sari di Vignola Mario, in Bellinzona. Titolare della ditta è Mario Vignola, cittadino italiano in Bellinzona. Impianti sanitari, riscaldamento e lattoniere. Via delle Vigne, Artore.

12 marzo 1992
Pneumatici Betrix S.A., in Giubiasco (nuova iscrizione). Data statuti: 10. 3. 1992. Scopo: il commercio di pneumatici e nastri trasportatori di cinghie trapeziodali e rappresentanze in genere, come pure la vendita ed il montaggio di pezzi di ricambio per ogni tipo di veicoli. La tenuta di un'officina meccanica per riparazione in genere. Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Consiglio di amministrazione: da 1 a più membri. Presidente: Mario Giacomini, da Russo in Sorengo; membri: Jürg Schönauer, da Zäziwil BE in Bellinzona; Daniela Schönauer, da Zäziwil in Bellinzona, e Fabrizio Giacomini, da Russo in Sorengo, tutti con firma individuale. Procura collettiva a due: Silvio Favini, da Auressio in Magadino. Recapito: via Olgiati 8, uffici propri.

Aggiunta
Imex SA, in Cadenazzo (FUSC dell'11. 3. 1992, n. 48, p. 1113). Capitale sociale: fr. 50 000 suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato.

Ufficio di Locarno

12 marzo 1992
PTL Penna-Touristica SA in liquidazione, in Locarno, la fabbricazione e il commercio, ecc. (FUSC del 22. 5. 1987, n. 116, p. 2070). Con decreto della Pretura di Locarno-Città del 6 marzo 1992 è stato dichiarato il fallimento della società.

Ufficio di Lugano

12 marzo 1992
Albarclub Holding N. 597, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 12. 12. 1984, n. 291, p. 4438). In scioglimento: 11. 3. 1992. Nuova ragione sociale: **Albarclub Holding N. 597 in liquidazione.** Liquidatrice con firma individuale è: Emilia Tonelli, amministratrice unica.

12 marzo 1992
Air Control '90 S.A., in Lamone, controllo di impianti di condizionamento, ecc. (FUSC del 12. 2. 1991, n. 29, p. 613). Gabriele Lucchina, già presidente; Alessandro Macchi, già membro e direttore, e Giuseppina Faillaci, già membro, dimissionari, non fanno più parte del consiglio di amministrazione e le loro firme sono estinte. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Quirico Delcò, da Bellinzona in Biasca. Enrico Girola, cittadino italiano in Bissone, è stato nominato direttore con firma individuale.

12 marzo 1992
Topazio S.A., precedentemente a Lugano, acquisto e vendita di immobili, ecc. (FUSC del 28.12.1978, n. 303, p. 3986). Nuova sede: Viganello, via Pedemonte 12. Statuto modificato: 10. 3. 1992. Francesco Pesenti non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è: Maud Ortrud Pesenti nata Adam, da ed in Villa Luganese.

12 marzo 1992
Betavit S.A., in Lugano, consulenza tecnica, ecc. (FUSC del 14. 1. 1987, n. 9, p. 151). In scioglimento: 3. 3. 1992. Nuova ragione sociale: **Betavit S.A. in liquidazione.** Liquidatore con firma individuale è: Dott. Dario Biaggini, ora in Caslano, amministratore unico.

12 marzo 1992
Mabetex Project Management SA, in Lugano, studio tecnico, ecc. (FUSC dell'8. 11. 1991, n. 217, p. 4802). Nuova ragione sociale: **Mabetex Project Engineering SA.** Statuto modificato il: 10. 3. 1992.

12 marzo 1992
Lo Presti-Chiesa Micaela, in Astano, impresa di pulizia, ecc. (FUSC del 5. 9. 1991, n. 171, p. 3868). La ditta viene cancellata per cessazione di attività.

12 marzo 1992
Hellefors S.A. in liquidazione, in Lugano, mandati di rappresentanza, ecc. (FUSC dell'8. 1. 1991, n. 4, p. 78). Secondo gli interesssati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può essere effettuata mancando il consenso delle autorità fiscali cantonali e federali.

12 marzo 1992
Bernasconi Franco in liquidazione concordataria, in Lugano, esercizio di una macelleria, ecc. (FUSC dell'8. 5. 1985, n. 105, p. 1780). La liquidazione essendo terminata, la ditta è radiata.

12 marzo 1992
Edilarea S.A., in Porza, via al Chiosa 6. Posta: Canobbio (nuova iscrizione). Data dello statuto: 20. 2 e 5. 3. 1992. Scopo: la progettazione, la consulenza, l'esecuzione con fornitura e posa di pareti mobili per interni, soffitti ribassati, pavimenti e l'esecuzione di opere di pittura e gessatura. Assumere rappresentanze per ditte svolgenti un'attività nel medesimo settore. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni (saldatrici, trapani, ecc.) per il valore di fr. 60 150 accettati dalla società per tale importo di cui fr. 48 000 computati sul capitale sociale ed un credito di fr. 12 150 verso la società. Pubblicazioni: FUCT, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri: Fiorenzo Barrera, da Breganzona in Vezio, presidente; Romano Barrera, da Breganzona in Vezio, membro, entrambi con firma collettiva a due.

12 marzo 1992
Montolan S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 3. 2. 1992, n. 21, p. 483)
Sorint S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10. 2. 1992, n. 26, p. 602)
Alpeggio Investimento S.A. in liquidazione, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 14. 1. 1992, n. 7, p. 158)
Carix S.A. in liquidazione, in Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 21. 1. 1992, n. 12, p. 274)

Queste ragioni sociali sono cancellate avendo le autorità fiscali cantonali e federali dato il loro consenso.

12 marzo 1992
Imex FDC S.A., precedentemente a Lugano, importazione ed esportazione, ecc. (FUSC del 19. 1. 1989, n. 13, p. 243). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Cadenazzo (FUSC dell'11. 3. 1992, n. 48, p. 1113).

12 marzo 1992
Ramin S.A., precedentemente a Lugano, immobili, ecc. (FUSC del 5. 5. 1971, n. 103, p. 1078). Questa ragione sociale è radiata d'ufficio dal registro di commercio del Distretto di Lugano per trasferimento della sede a Zugo (FUSC del 10. 3. 1992, n. 47, p. 1092).

12 marzo 1992
Malcasport SA, in Caslano, prodotti nel settore sportivo, ecc. (FUSC del 1. 6. 1987, n. 123, p. 2198). Roberto Monti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Nicola Zappa, da Mosogno in Ponte Tresa.

12 marzo 1992
Dorotrade SA, in Lugano, via Somaini 5 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 11. 3. 1992. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società, la consulenza, l'acquisto e la vendita di beni immobili all'estero, l'attività import-export di beni mobili, l'acquisto, la vendita, la permuta, la donazione, la locazione di beni mobili. L'attività potrà essere anche eseguita a titolo fiduciario per conto di terzi. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Alla società sono stati apportati beni (tastiere, video, stampanti, ecc.) per il valore di fr. 34 000 accettati dalla società per tale importo, interamente computato sul capitale sociale. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri: Rodolfo Pizzocheri, cittadino italiano in Melide, presidente; Emilio Bianchi, da ed in Lugano, membro; Maurizio Crippa, da ed in Porza, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri.

Ufficio di Mendrisio

12 marzo 1992
Farmacia Monigiotti S.A., in Riva San Vitale (FUSC del 4. 12. 1986, n. 283, p. 4654). Maria Monigiotti, deceduta, non è più amministratrice unica, la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico, con firma individuale è Angelo Quattropani, da Novazzano, in Morbio Superiore.

12 marzo 1992
Ing. Attilio Gorla, in Chiasso. Titolare della ditta individuale è Attilio Gorla, da Chiasso, in Vacallo. La gestione e la conduzione di uno studio di ingegneria civile. Via Bossi 1, 6830 Chiasso.

12 marzo 1992
Argil SA in liquidazione, in Chiasso, compravendita di beni mobili e immobili all'estero (FUSC del 21. 1. 1992, n. 12, p. 275). La società è cancellata avendo le autorità fiscali cantonali e federali, dato il loro consenso.

Vaud – Waadt – Vaud

Bureau d'Aigle

11 mars 1992
Spycher et Stancu-Romstar, à Bex, société en nom collectif. Exportation et importation de biens (FOSC du 15. 5. 1991, p. 2086). Raison sociale radiée d'office du registre d'Aigle par suite de transfert du siège à Collombey-Muraz (FOSC du 9. 3. 1992, p. 1071).

11 mars 1992
Hôtel Les Sources S.A., à Ormont-Dessus, construction et exploitation d'un hôtel (FOSC du 9. 9. 1987, p. 3597). Nouvel administrateur sans signature: Alfred Huber, de Hasliberg, à Genève.

11 mars 1992
Leysin Touris Management Sylvio Zanotti, à Leysin, rue du Commerce 25. Titulaire: Sylvio Zanotti, d'Ormont-Dessous, à Leysin. Assistance touristique; organisation de voyages et de manifestations; location de voitures avec chauffeur.

Bureau d'Echallens

11 mars 1992
Lamellé Favre S.A., à Saint-Barthélemy (FOSC du 28. 12. 1988, p. 5269). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal d'Echallens le 28 février 1992.

11 mars 1992
Ambroise Favre, à Saint-Barthélemy, râteliers pour bovins et charpente (FOSC du 3. 11. 1975, p. 2927)
Christian Favre, à Bottens, menuiserie, ébénisterie (FOSC du 13. 10. 1989, p. 4176)

Les titulaires ont été déclarés en faillite par prononcés du président du Tribunal d'Echallens du 28 février 1992.

11 mars 1992
Société du battoir de Vuarrens, à Vuarrens, société coopérative (FOSC du 26. 8. 1980, p. 3169). Frank Besson, président, Jacques Gonin, vice-président, Rémy Auberson, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Sont nommés: Daniel Buffat, de et à Vuarrens, président (actuellement caissier); Martial Buffat, de et à Vuarrens, vice-président; Alfred Courvoisier, de Donneloye, à Vuarrens, secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

11 mars 1992
ABC Produits S.A., à Poliez-le-Grand (FOSC du 29. 1. 1986, p. 356). L'administrateur Francis Reusser a démissionné; ses pouvoirs sont éteints.

11 mars 1992
Artisa Diffusion, Dominique E. Graul, à Echallens. Titulaire: Dominique Emmanuel Graul, de Lausanne, à Echallens. Agro-fournitures, mobiliers urbains. Grand-Record 17.

Bureau de Grandson

12 mars 1992
SPF Diffusion S.A., à Ste-Croix, avenue des Alpes 17. Nouvelle société anonyme. Statuts du 28 février 1992. But: vente et diffusion de produits imprimés. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500 chacune, libéré à concurrence de fr. 20 000. Apport, selon convention du 28 février 1992, d'Olivier Joly, à Jougne (France), de créances pour fr. 26 900, acceptées pour fr. 20 000, dont fr. 19 600 imputés sur le capital. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Olivier Joly, de France, à Jougne (F), président, Eric Schorro, de Tentlingen, à Lausanne, secrétaire, et Michèle Vuille, de La Sagne NE, à Yverdon-les-Bains. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

Bureau de Nyon

11 mars 1992
Tecnorm S.A., à Nyon, recherche et applications pratiques des techniques de la construction (FOSC du 30. 7. 1991, p. 3321). Fritz von Aesch n'est plus administrateur. Robert Ferrari signe désormais individuellement. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Henri Philippe Sambuc, de Belmont-sur-Lausanne, à Genève.

11 mars 1992
Roger Vaucher, à Nyon, monteur en ventilation (FOSC du 4. 1. 1990, p. 23). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

Bureau d'Oron

11 mars 1992
Gilbert Pellet, à Oron-la-Ville. Titulaire: Gilbert Pellet, de Saint-Livres, à Oron-la-Ville. Transport international de choses. L'Auroch 2.

Bureau de Payerne

11 mars 1992
Atelier des architectes Diserens-Chanez et Associés S.A., à Payerne (FOSC du 18. 2. 1992, p. 747). Le secrétaire Charles Baumgartner est actuellement domicilié à Constantine.

11 mars 1992
Loup Sport, succursale de Payerne, à Payerne, raison individuelle avec siège principal à Montmagny, commerce d'articles de sport (FOSC du 30. 6. 1982, p. 2126). Nouvelle adresse de la succursale: place de la Concorde 7.

11 mars 1992
LM Echafaudages S.A., succursale de Payerne, à Payerne, société anonyme dont le siège principal est à Fribourg, exploitation d'une entreprise de montage, démontage et location d'échafaudages (FOSC du 7. 1. 1991, p. 55). But complété comme suit: exploitation d'une serrurerie générale et d'une serrurerie aluminium. Jean-Pierre Dorthe (administrateur unique et directeur) et Christiane Dorthe-Andrey (fondée de procuration) sont actuellement domiciliés à La Tour-de-Peilz.

Bureau d'Yverdon-les-Bains

11 mars 1992
J. Duruz, à Cronay, commerce de vins (FOSC du 3. 4. 1987, p. 1312). Raison de commerce actuelle: **La Cave d'à côté, J. Duruz.**

11 mars 1992
Claude Deriaz S.A., Régie immobilière, à Montagny-près-Yverdon (FOSC du 28. 5. 1991, p. 2288). Sont nommés avec signature collective à deux: Sonja Deriaz, de Baulmes, à Grandson, directrice et Michel Turin, de Collombey-Muraz, au Grand-Saconnex, sous-directeur.

11 mars 1992
Vitrerie miroiterie nouvelle, Dominique Blaser, à Montagny-près-Yverdon (FOSC du 23. 2. 1990, p. 734). En date du 10 mars 1992, le président du Tribunal du district d'Yverdon-les-Bains a déclaré le titulaire en état de faillite.

12 mars 1992
Boutique Cléopâtre, Mme D. Jampen, à Yverdon-les-Bains, commerce de chaussures (FOSC du 26. 7. 1988, p. 3099). En date du 10 mars 1992, le président du Tribunal du district de Grandson a déclaré la titulaire en état de faillite.

12 mars 1992
Nord-Oil S.A., à Yverdon-les-Bains, produits pétroliers (FOSC du 4. 4. 1982, p. 1361). Dissolution du 6 février 1992. La société ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Nord-Oil S.A. en liquidation,** par la Fiduciaire Imsand S.A., à Lausanne, liquidatrice. Hermann Stucki, Pierre Tosetti, Paul Cuendet et Gérard Joseph ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Adresse de la société en liquidation: avenue de la Gare 18, Lausanne, chez la liquidatrice.

12 mars 1992
Applications naturelles Jean-Pierre Thévoz, à Yverdon-les-Bains, denrées alimentaires (FOSC du 30. 10. 1991, p. 4651), et 11. 11. 1991, p. 4827). En date du 26 février 1992, le président du Tribunal du district de Grandson a déclaré le titulaire en état de faillite.

Valais – Wallis – Vallese

Büro Brig

11. März 1992
Alois Schriber, Alteisen und Transporte, in Glis, Gemeinde Brig-Glis (SHAB Nr. 66 vom 20. 3. 1986, S. 1084). Infolge Übernahme der Aktiven und Passiven durch nachstehend eingetragene Kollektivgesellschaft «Gebr. R. & D. Schriber, Alteisen & Transporte», in Brig-Glis, ist die Firma erloschen.

11. März 1992
Gebr. R. & D. Schriber, Alteisen & Transporte, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Gstipf, 3902 Glis, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschafter: Roland Schriber und Daniel Schriber, beide von Besenbüren, in Brig-Glis. Handel mit Alteisen; Autoverschrottung; Transporte. Übernahme der Aktiven und Passiven vorstehend gelöschter Einzelfirma «Alois Schriber, Alteisen und Transporte», in Brig-Glis. Die Gesellschafter führen Kollektivunterschrift zu zweien.

11. März 1992
Sina Handels AG, in Naters (SHAB Nr. 95 vom 17. 5. 1990, S. 1980). Neues Geschäftsdomizil: Felsenweg 20.

11. März 1992
Zeiter Martin, Möbel- und Innenausbau, in Glis, Gemeinde Brig-Glis, Kantonsstrasse 33, 3902 Glis, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Zeiter, von Fieschertal, in Lalden. Möbel- und Innenausbau sowie diesbezügliche Schreinerarbeiten.

11. März 1992
Elektrizitätswerk Zermatt, in Zermatt, öffentlichrechtliche Körperschaft (SHAB Nr. 47 vom 10. 3. 1992, S. 1095). Ein Vertreter der Burgergemeinde führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem Vertreter der Munizipalgemeinde.

Bureau de St-Maurice

12 mars 1992
Spis – Pietro Scalia, à Monthey. Titulaire: Pietro Scalia, d'Italie, à Monthey. Sécurité, protection, intervention, surveillance. Avenue de la Gare 41, 1870 Monthey.

12 mars 1992
Caroline Danflous – Le monde des crêpes, à Bagnes. Titulaire: Caroline Danflous née Bernard, de France, à Verbier/Bagnes. Exploitation d'une crêperie. Rue de la Piscine, 1936 Verbier.

12 mars 1992
Michel Anker, à Vouvry. Titulaire: Michel Anker, d'Ins, à Miex/Vouvry. Exploitation d'un café-restaurant sous l'enseigne «Café-restaurant des Cornettes de Bise». 1896 Miex.

12 mars 1992
Alpha Immo Bernard Joris, à Orsières. Titulaire: Bernard Joris, d'Orsières, à Champex. Construction, location, vente de chalets et appartements. Résidence Beau-Site, 1938 Champex.

12 mars 1992
L'Art de la Pierre – Gaudin & Cie, à Saxon, société en nom collectif, atelier de création de décors en pierre (FOSC du 12. 2. 1990, p. 546). L'associé Manfred Küng est sorti de la société le 1. 3. 1992; il est radié ainsi que sa signature.

12 mars 1992
Roland Cretton, à Martigny, promotions immobilières (FOSC du 15. 4. 1988, p. 1488). Radiation par suite de renonciation à cette activité.

12 mars 1992
Turin Gilbert, à Collombey, entreprise de transports, etc. (FOSC du 18. 2. 1982, p. 535). Radiation par suite de cessation d'activité.

12 mars 1992
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Martigny (FOSC du 19. 9. 1991, p. 4082), société anonyme avec siège principal à Zurich. Signature collective à deux a été conférée à Jean-Michel Clerc, de Port-Valais, à Martigny, dont la procuration est radiée. Procuration collective à deux est conférée à Pierre-Marie Gay, de Salvan, à La Fouly/Orsières. Nouvelle adresse: avenue de la Gare 2.

Neuchâtel – Neuenburg – Neuchâtel

Bureau de Boudry

9 mars 1992
Threeg S.A., à Peseux, machines et outils de précision (FOSC du 26. 2. 1991, no 39, p. 835). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal civil de Boudry, du 9 mars 1992.

10 mars 1992
Gérard Favre, à Colombier, rue Mme de Charrière 1. Chef de la maison: Gerhard Favre-dit-Jeanfavre, du Locle, à Colombier. Vente, montage et service après-vente des fours à peinture principalement de la marque «Nova Verta».

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

11 mars 1992
Carrosserie de l'Avenir, P.-A. Nobs, à Fontainemelon (FOSC du 11.10. 1989, no 198, p. 4141). Par jugement du 5 mars 1992, le président du Tribunal civil de Boudry a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

11 mars 1992
Union de Banques Suisses (UBS), succursale de Fleurier (FOSC du 7. 10. 1992, no 193, p. 4313), société anonyme avec siège principal à Zurich. La signature de Clément Girard est radiée.

11 mars 1992
I A N Industrie Aéronautique de Neuchâtel au Val-de-Travers (F I N Flugzeugindustrie von Neuchâtel im Val-de-Travers) (A I N Aircraft Industry of Neuchâtel in Val-de-Travers), à Buttes, société anonyme (FOSC du 29. 3. 1988, no 74, p. 1244). Cette raidon sociale est radiée d'office du registre du commerce du Val-de-Travers, à Môtiers, par suite du transfert du siège de la société à Châtel-St-Denis (FOSC du 5. 3. 1992, no 44, p. 1024).

Bureau de Neuchâtel

10 mars 1992
«La Neuchâteloise», Compagnie d'assurances sur la vie, à Neuchâtel, société anonyme (FOSC du 28. 1. 1992, no 17, p. 397). La procuration de Tri Do est radiée.

11 mars 1992
MJ Cycles & Motos, Manco & Rizzolo, à Neuchâtel, société en nom collectif (FOSC du 5. 4. 1991, no 65, p. 1388). Giuseppe Rizzolo n'est plus associé. La société est dissoute et radiée. L'associé Marco Manco reprend l'actif et le passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: **Manco Marco, cycles & motos.**

11 mars 1992
Chauffage du Mail S. à r. l., à Neuchâtel (FOSC du 18. 4. 1988, no 88, p. 1518). Didier Bonnard, gérant, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau gérant avec signature collective à deux: Philippe Freudweiler, de Lausanne et Zurich, à Neuchâtel.

11 mars 1992
MES Gestion SA, à Neuchâtel (FOSC du 17. 6. 1991, no 114, p. 2623). Stéphane Englert, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. André Rettenmund, de Röthenbach im Emmental, à Bienne, et Alain Lieberherr, de Nesslau, à Bôle, sont administrateurs; tous deux avec signature collective à deux.

11 mars 1992
Cheminées Garden Forest S.A., à Marin-Epagnier (FOSC du 21. 2. 1991, no 36, p. 767). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison **Cheminées Garden Forest S.A. en liquidation,** par Nedo Paccosi, jusqu'ici président, qui devient liquidateur avec signature individuelle. Les administrateurs Robert Müller et Maddalena Perrenoud ont démissionné; leur signature est radiée.

11 mars 1992
Latinus SA, à Saint-Blaise, société immobilière (FOSC du 2. 10. 1990, no 191, p. 3929). Conversion des actions nominatives en actions au porteur. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 100 actions de fr. 1000 actuellement au porteur. Statuts modifiés le 4. 3. 1992.

11 mars 1992
BIH SA, à Neuchâtel, participations (FOSC du 19. 2. 1992, no 33, p. 772). Le capital de fr. 250 000 000 est acutellement entièrement libéré.

11 mars 1992
CR SA, à Marin, commune de Marin-Epagnier, achat, vente, importation, exportation et installation d'appareils ménagers, etc. (FOSC du 22. 11. 1991, no 227, p. 5019). Les administrateurs: Karl Heinz Koch, Margaretha Koch née Sterchi et Albin Koch ont démissionné; leur signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Edouard Cloux, de Bière et L'Isle, à Hauterive, président, et Pierre Steiner, de Belmont-sur-Lausanne, à Bevaix.

Genève – Genf – Ginevra

11 mars 1992
Atelier 1990, S. Capozza, à Carouge, articles de bijouterie, etc. (FOSC du 13. 2. 1991, p. 634). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

11 mars 1992
Paul Bérard, à Genève, commerce de soldes (FOSC du 25. 5. 1972, p. 1339). Nouveau siège: Veyrier, chemin des Bois 35bis.

11 mars 1992
Vertical Software Lawi Hougui & Cie, à Genève, rue Bémont 4. Société en nom collectif qui a commencé le 2. 3. 1992. Associés: Michèle Lawi Hougui, de et à Genève, et Jouri Lawi, de et à Genève. Développement et vente de programmes informatiques, commerce d'ordinateurs, ainsi que prestations de service s'y rapportant.

11 mars 1992
D. Perroud et M. Robadin, à Bellevue, exploitation d'un centre de tennis, société en nom collectif (FOSC du 18. 2. 1987, p. 656). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Tennis Club les Tuileries, Vincent & Cie», à Bellevue.

11 mars 1992
Tennis Club les Tuileries, Vincent & Cie, à Bellevue, chemin des Tuileries 18–20. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1991. Associés: Guy Vincent, de Genève, à Pregny-Chambésy, Roger Perreten, de et à Veyrier, et Claude Graeppi, de Genève, à Thônex, lesquels signent collectivement à deux. Exploitation d'un centre de tennis. Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «D. Perroud et M. Robadin», à Bellevue.

11 mars 1992
Astrad Management SA, à Genève, exécution de mandats fiduciaires, etc. (FOSC du 14. 6. 1991, p. 2594). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Astrad Management SA, en liquidation.** Liquidateur: Elie L. Lindenfeld, jusqu'ici administrateur avec signature individuelle.

11 mars 1992
Banque Nationale de Paris (Suisse) SA, succursale à Genève (FOSC du 12. 2. 1992, p. 647), entreprise ayant son siège à Bâle. Les pouvoirs de Norbert Finkler et Marc Simon sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Philippe Frize, de France, à Bâle, secrétaire général, et André Bourgeois, de France, à Bâle.

11 mars 1992
Société Nouvelle de Joaillerie Chaumet SA, à Genève (FOSC du 7. 12. 1989, p. 4953). Par suite du transfert de son siège à Fribourg, la société a été inscrite au registre de Fribourg sous la nouvelle raison sociale «Breguet Holding SA» (FOSC du 25. 2. 1992, p. 861). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

11 mars 1992
Société Immobilière de la Route de Chêne, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1989, p. 4109). Jean-Ed. Kramer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Eliane Lehmann reste seule administratrice, et continue à signer individuellement.

11 mars 1992
Dalgen SA, à Genève, commerce et fabrication de produits, etc. (FOSC du 8. 8. 1991, p. 3458). Conversion des 500 actions de fr. 100, jusqu'ici au porteur, en actions nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100, nominatives. Nouveaux statuts du 7. 2. 1992. Suzanne Wolfe Martin, n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Tatiana Kazourov, d'URSS, à Genève, présidente et directrice, Tikhon Troyanov, de Lausanne, à Chêne-Bougeries, vice-président, et Siegfried Pasqual, de Genève, à Vernier, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Charles-Bonnet 2, chez Secretan, Troyanov, Fiechter & Gautier, avocats.

11 mars 1992
Deb Job SA, à Carouge, sélection, placement et mise à disposition de personnel fixe et temporaire (FOSC du 29. 3. 1990, p. 1227). La société exploite un bureau Rond-Point de Plainpalais 2.

11 mars 1992
Dosim (Suisse) SA, à Genève (FOSC du 25. 2. 1987, p. 756). Nouveau but: exploitation sur territoire suisse, d'entreprises, notamment sous l'enseigne «Uni-Net» et «Pro-Net», de nettoyage et d'entretien de matériel, de locaux et d'immeubles dans tous les secteurs économiques. Statuts modifiés le 26. 2. 1992. Reprise des actifs et passifs au sens de l'article 748 CO de: Uni-Net SA Lausanne, Uni-Net AG, Zurich, (Uni-Net SA, Zurich), Uni-Net AG, Bern, (Uni-Net SA, Berne), Uni-Net AG, Birsfelden, (Uni-Net SA, Birsfelden) Pro-Net Service SA, Genève, Sinet SA, Genève, dont elle est propriétaire de toutes les actions. Alain Kostenbaum est maintenant domicilié à Corsier GE.

11 mars 1992
Sinet SA, Genève, entreprise de nettoyage, etc. (FOSC du 24. 12. 1986, p. 4933). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève en reprend l'actif et le passif.

11 mars 1992
Pro-Net Service SA, à Genève, nettoyage et entretien de bureaux, etc. (FOSC du 28. 7. 1989, p. 3162). La société est dissoute sans liquidation au sens de l'article 748 CO, par le fait que la société «Dosim (Suisse) SA», à Genève, en reprend l'actif et le passif.

11 mars 1992
Gétaz Romang SA, succursale à Genève, commerce et fabrication de matériaux de construction (FOSC du 31. 10. 1991, p. 4677), entreprise ayant son siège à Vevey. La procuration de Henri Merminod est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Alexandre Portmann, de Salquenen, à Lausanne, et Gilbert Kern, de Fribourg, à Montreux.

11 mars 1992
Jet Films, à Genève, promotion et location de tous films, société anonyme (FOSC du 30. 12. 1991, p. 5564). Nouvelle adresse: rue de la Coulouvrenière 29, chez Fidinam Fiduciaire SA, Genève.

11 mars 1992
Société Immobilière Rue Lamartine 22-Est, à Genève, société anonyme (FOSC du 2. 12. 1985, p. 4523). Marcel Paquier (décédé), et Jean-Ed. Kramer, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Eliane Lehmann reste seule administratrice et continue à signer individuellement.

11 mars 1992
Pakhoed SA, succursale de Carouge, à Carouge, transports et expédition (FOSC du 17. 11. 1988, p. 4578), entreprise ayant son siège à Pratteln. Les pouvoirs de Jan Kleijne sont radiés. Ronald Polman, des Pays-Bas, à Ede (NL), membre et président du conseil d'administration, et Bernard Escalin, de France, à Neuwiller (F), sous-directeur, signent collectivement à deux.

11 mars 1992
Rawlinson and Hunter SA, à Genève, toutes activités entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable (FOSC du 4. 3. 1992, p. 1008). Les administrateurs Hugo Bohny, président, Richard John Batten Hillier, vice-président, David Henry Graham, Hans Wolfgang Frick, Robert Zuellig, maintenant domicilié à Wädenswil, et Guy Wais, de même que les directeurs Peter Andrew Hetherington, Charles Alfred Masini, Philip Muir Prettejohn et John Robert Anthony Bishop, signent désormais collectivement à deux. Christine Bächli et Bernadette Bopp signent désormais par procuration collectivement à deux.

11 mars 1992
Société Immobilière Rue du Rhône 68, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 9. 1989, p. 3641). Jürg Boppart n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Walter Reichard, de Saint-Gall, à Wil SG, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

11 mars 1992
Saudi Finance Corporation Saudifin SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 28. 1. 1992, p. 398). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du Tribunal de première instance du 2. 3. 1992. Administration spéciale et provisoire de la faillite, jusqu'à la première assemblée des créanciers: Roger-M. Siffert, jusqu'ici curateur; lequel continue à signer individuellement. Les pouvoirs de Abdel Latif Benani, Jörg Haemmerli, Elias Attia, Salah Hejailan, Abbas K. Gokal, administrateurs, Mohamed Bourara, et Abla Myit sont radiés. Adresse de liquidation: rue du Vieux-Collège 8, chez Gérofid Société Fiduciaire SA.

11 mars 1992
S.G. Warburg Soditic SA, à Genève, financer des entreprises commerciales (FOSC du 14. 8. 1991, p. 3545). L'administrateur Jan-Willem van der Velden, jusqu'ici directeur, continue à signer collectivement à deux.

11 mars 1992
Société Financière du Château SA, à Genève, gestion de capitaux, etc. (FOSC du 21. 2. 1992, p. 816). Alain Tornare n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

11 mars 1992
Co-Ventures SA, à Genève, promouvoir en Europe les industries à forte densité, etc. (FOSC du 29. 1. 1992, p. 421). La société est déclarée dissoute d'office en vertu des art. 711 CO et 86 ORC. Par conséquent sa raison sociale devient: **Co-Ventures SA, en liquidation.** Elle n'a plus d'administrateur et pas de liquidateur.

11 mars 1992
Donvand Limited, London, Geneva Branch Office, à Genève, rue du Mont-Blanc 17, succursale de «Donvand Limited», société anonyme à Londres (GB). Acte constitutif du 16. 4. 1975. But: exploitation d'une agence de voyages. Capital émis et libéré: £ 250 000, divisé en 250 000 actions de £ 1. Reprise de l'exploitation de «Gulliver's Travel Agency SA, Tokyo, succursale de Genève», à Genève. Administration: David Babai, de Grande-Bretagne, à Stanmore (GB), Adèle Babai, de Grande-Bretagne, à Stanmore (GB), Edward Faith, de Grande-Bretagne, à Pinner (GB), Linda Faith, de Grande-Bretagne, à Pinner (GB), Sandra Katan, de Grande-Bretagne, à Herts (GB). Signature individuelle de Mariko Hubert-Kasugai, d'Ormond-Dessous, à Genève, directrice de la succursale.

11 mars 1992
Vallade SA, à Carouge, route de Saint-Julien 44. Nouvelle société anonyme. Statuts du 11. 3. 1992. But: commerce, représentation, importation, exportation et fabrication de boissons, notamment de vins, ainsi que produits et articles s'y rapportant. Capital: fr. 250 000, entièrement libéré, divisé en 250 actions de fr. 1000, au porteur. Reprise de biens envisagée: certains actifs de l'entreprise individuelle «Pierre Vallade-Blanchet, Successeur de C. Vallade et Fils», à Genève, pour le prix maximum de fr. 4 300 000. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Daniel Collé, de Genève, à Veyrier, président, Pierre-Jean-Auguste Vallade-Blanchet, de France, à Genève, secrétaire, Emile Matthey, de Vallorbe, à Lutry. Signature individuelle du président. Les autres administrateurs n'exercent pas la signature sociale. Signature individuelle a été conférée à Denis Vallade-Blanchet, de France, à Genève, directeur.

11 mars 1992
Shearson Lehman Brothers Bank (Switzerland) SA, à Genève, route de Florissant 13, succursale de «Shearson Lehman Brothers Bank (Switzerland) AG [Shearson Lehman Brothers Bank (Switzerland) SA]», société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 27. 2. 1992, p. 901). But: exploitation d'une banque. Signature collective à deux de Alfred Meyer, d'Allemagne, à Vandœuvres, président, Herschel Post, des USA, à Londres (GB), vice-président, Hanspeter Enderlin, d'Uster, à Erlenbach ZH, Eric W. Fiechter, de Troinex, à Chêne-Bourg, Jean-Jacques Méroz, de Sonvilier, à Chavannes-des-Bois, Steven Spiegel, des USA, à Londres (GB), et Markus Wirth, de et à Zurich, tous membres du conseil d'administration. Signature collective à deux de Max A. Fischer, de Bäretswil, à Meilen, directeur général, Walter Frauchiger, d'Eriswil, à Frauenfeld, directeur, August E. Götschi, de et à Wädenswil, sous-directeur. Procuration collective à deux de Maurice Benezra, de et à Genève, Daniel Opprecht, de et à Genève, tous deux directeurs, Martin Rusterholz, de Wädenswil, à Hittnau, sous-directeur, Anne Petitpierre, de Neuchâtel, à Genève, Anthony May, de Grande-Bretagne, à Genève, Joël Dubi, de Burgistein, à Ferney-Voltaire (F), Rita James, d'Entlebuch, à Schöfflisdorf, et Dolores H. Nigra-Gattinotta, de Zurich, à Genolier.

11 mars 1992
Cofiroasters SA, à Genève, opérations commerciales, etc. (FOSC du 2. 9. 1987, p. 3510). Capital porté de fr. 1 000 000 à fr. 1 500 000, par l'émission de 500 actions de fr. 1000, nominatives. Capital: fr. 1 500 000, entièrement libéré, divisé en 1500 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 10. 3. 1992.

11 mars 1992
DH, FFM Swiss Options SA, à Genève, procéder à toutes opérations financiéres, etc. (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5513). L'inscription no 10252 du 10. 12. 1991 (FOSC du 23. 12. 1991, p. 5513) est complétée en ce sens que la société a également pour but: achats, ventes d'options et futures sur les marchés organisés; développement de produits et de concepts liés aux instruments financiers dérivés. Nouvelle raison sociale: **FFM Swiss Options SA.** Statuts modifiés le 21. 2. 1992. Bénédict Hentsch et Jacques Rossier, ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Karl Gysin, de Wittinsburg, à Maur, président, Flavio Da Silveira, nommé secrétaire, et Helmut Beyer, de et à Meilen; lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Eric Melis sont radiés. Nouvelle adresse: boulevard du Pont-d'Arve 28, chez FFM Financière SA, succursale de Genève.

11 mars 1992
Saseas Trading SA, à Genève, commerce international (FOSC du 28. 11. 1991, p. 5108). Hans Willi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

11 mars 1992
Socodel S.A., à Rossemaison, matériaux de construction (FOSC du 2. 6. 1980, no 126, p. 1867). Cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de Delémont ensuite de transfert du siège de la société à Bienne (FOSC du 25. 2. 1992, no 37, p. 858).

11 mars 1992
Vidion SA, à Delémont, traitement de surfaces (FOSC du 6. 6. 1990, no 107, p. 2262). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 27 février 1992.

11 mars 1992
Uni-Job, à Delémont, travail temporaire (FOSC du 19. 4. 1991, no 75, p. 1628). Cette société est dissoute par suite de faillite prononcée par jugement du 19 février 1992.

11 mars 1992
Visiotel S.A., à Delémont, appareils audio-visuels, dissoute (FOSC du 13. 12. 1990, no 243, p. 4959). Cette raison sociale est radiée d'office par suite de clôture de la faillite.

11 mars 1992
Dominique Gigon, Germinal, à Delémont. La titulaire est Dominique Gigon, de Fontenais, à Porrentruy. Commerce de produits diététiques et naturels. Rue du 23-Juin 46.

11 mars 1992
KLI Immob S.A., à Courtételle, immeubles (FOSC du 9. 3. 1992, no 46, p. 1072). Les administrateurs Antonio Nigro et Blaise Allemann ont démissionné. Sont nommés: Francine Nigro, de Miécourt, à Bassecourt, secrétaire, et Jean-Pierre Rossé, de et à Courroux, membre, sans signature.

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Freitag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Montag 12 Uhr bzw. Mittwoch 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et vendredi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale, 3001 Berne, le lundi et le mercredi jusqu'à 12 heures au plus tard.

I fallimenti e i concordati sono pubblicati il mercoledì e il venerdì. Gli avvisi devono pervenire al Foglio ufficiale svizzero di commercio, casella postale, 3001 Berna, al più tardi alle ore 12 di lunedì e mercoledì.

Konkurseröffnung – Ouverture de faillite Dichiarazione di fallimento

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)
(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)
(LEF 231, 232; RFF del 23 aprile 1920, art. 29 e 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).
Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.
Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel im Original oder in amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.
Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.
Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.
Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.
Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).
Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.
Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.
Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.
Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, sous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.
Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.
Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito, gl'interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (LEF 209).
I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gl'interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.
I titolari di servitù, sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile hanno carattere di diritto reale senza inscrizione.
I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.
Coloro che, come creditori pignoratizi o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.
I creditori pignoratizi e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine.
Codebitori, fideiussori ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

Zürich (2532)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die ***Symbiochem AG,*** Alte Affolterstrasse 1, 8909 ***Zwillikon-Affoltern am Albis,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Affoltern am 17. März 1992 der Konkurs eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. werden später bekanntgegeben.
8910 Affoltern am Albis, 18. März 1992
Konkursamt Affoltern am Albis
Bahnhofplatz 9, Affoltern am Albis:
A. Hiltpold, Notar-Stellvertreter

Zürich (2499)

Gemeinschuldnerin: ***Duko Bau- und Liegenschaften AG,*** mit Sitz in ***Fällanden,*** Im Breiteli 1, 8117 Fällanden ZH (Zustelladresse: Forchstrasse 201, 8128 Hinteregg ZH).
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 14. April 1992.
Die unter der Nr. 886574 abgegebenen Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.
8600 Dübendorf, 17. März 1992
Konkursamt Dübendorf
Bettlistrasse 28, Postfach 74, Dübendorf:
E. Reutimann, Notar-Stellvertreter

Zürich (2500²)

Gemeinschuldnerin: ***Promoprint AG,*** mit Sitz in ***Dübendorf,*** Bahnhofstrasse 60.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 9. April 1992.
Die Wust-Grossistenerklärungen Nr. 886535 sind hiermit widerrufen.
8600 Dübendorf, 17. März 1992
Konkursamt Dübendorf
Bettlistrasse 28, Postfach 74, Dübendorf
Postfach 74, Dübendorf

Zürich (2564)

Gemeinschuldnerin: ***Heureka Technologies AG,*** mit Sitz in 8193 ***Eglisau,*** Eigenackerstrasse 11.
Datum der Konkurseröffnung: 10. Februar 1992.
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.
Eingabefrist bis 15. April 1992.
8193 Eglisau, 19. März 1992 Konkursamt Eglisau

Berne (2565²)

Failli: ***BTA F. Mutti,*** Bureau technique dans le secteur de l'automobile, rue des Fleurs 7, 2610 ***St-Imier.***
Titulaire de la raison individuelle: Mutti Franco, né le 22 octobre 1957, de St-Imier BE, ci-devant domicilié Tivoli 49a, 2610 St-Imier, actuellement route de Nyon 2a, 1196 Gland.
Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 14 avril 1992 inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble de créanciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 21 février 1992 par les créanciers.
2608 Courtelary, 25 mars 1992 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Berne (2295¹)

Failli: ***Lüthy Werner,*** né le 16 janvier 1943, de Gebenstorf AG, pension pour chiens et chats et le commerce de toutes nourritures pour les animaux, chalet Mon Abri 57, 2610 ***Mont-Soleil.***
Date de l'ouverture de la faillite: 31 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 7 avril 1992.
Vente des actifs:
L'administration de la faillite propose aux créanciers la réalisation immédiate des actifs, de gré à gré ou par voie d'enchères. Si la pluralité des créanciers ne s'y oppose pas jusqu'au 7 avril inclusivement, l'administration de la faillite considérera la proposition précitée comme décision valable de l'ensemble des créanciers.
Les créances produites doivent être chiffrées en capital, intérêts et frais au 31 janvier 1992 par les créanciers.
2608 Courtelary, 18 mars 1992 Office des faillites de Courtelary
Le préposé: R. Langel

Luzern (2501)

Gemeinschuldner: ***Lussi-Walker Edgar,*** geb. 13. Dezember 1958, Maurer, Seestrasse 26, 6205 ***Eich.***
Konkurseröffnung: 12. März 1992; infolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 21. April 1992.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6018 Buttisholz, 18. März 1992 Konkursamt Sursee

Luzern (2502)

Gemeinschuldner: ***Skudnigg Eugen,*** geb. 16. März 1938, Elektro-Techniker, Weingartenweg 3, 6205 ***Eich.***
Konkurseröffnung: 16. März 1992; infolge Insolvenzerklärung.
Eingabefrist: 21. April 1992.
Der Konkurs wird im summarischen Verfahren durchgeführt, sofern nicht ein Gläubiger vor der Verteilung des Erlöses das ordentliche Verfahren verlangt und hiefür einen hinreichenden Kostenvorschuss leistet.
6018 Buttisholz, 18. März 1992 Konkursamt Sursee

Basel-Stadt (2566)

Gemeinschuldner: ***Blum-Sommer René,*** geb. 17. Juni 1944, von Dörflingen SH, Betriebsassistent, Kirschblütenweg 2 (früher Lerchenstrasse 83), ***Basel,*** Inhaber der Einzelfirma «René Blum Büroplanung + Raumdesign», Lerchenstrasse 83, Basel, neu: Kägenrain 1–3, Reinach BL.
Datum der Konkurseröffnung: 20. Februar 1992.
Summarisches Konkursverfahren.
Eingabefrist bis 14. April 1992.
4001 Basel, 25. März 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (2567)

Vorläufige Konkursanzeige
Über ***Lachat Denise,*** geb. 14. März 1966, Lehenmattstrasse 248 (früher Wasgenring 68), ***Basel,*** Inhaberin der Einzelfirmen Prestige-Video Denise Lachat», und «Video-Verlag BR Denise Lachat», Friedrichstrasse 16, Basel, wurde am 3. Februar 1992 der Konkurs eröffnet.
Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, 25. März 1992 Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Landschaft (2568)

Vorläufige Konkursanzeige
Über die Firma ***Antip AG,*** Hauptstrasse 3, 4144 ***Arlesheim,*** ist am 17. März 1992 durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim gemäss Art. 171 SchKG der Konkurs eröffnet worden.
Die Art des Verfahrens usw. wird später publiziert.

4144 Arlesheim, 20. März 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2569)

Gemeinschuldner: ***Buff Bruno,*** geb. 20. Oktober 1964, Verkäufer, von Urnäsch AR, Gartenstrasse 4, 4127 ***Birsfelden.***
Datum der Konkurseröffnung: 18. März 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 14. April 1992 (Wert: 18. März 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 6. 4. 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen oder zu versteigern.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 25. März 1992 Konkursamt Arlesheim

Basel-Landschaft (2570)

Gemeinschuldnerin: ***Citytex AG,*** Grabenackerstrasse 9, 4142 ***Münchenstein.***
Datum der Konkurseröffnung: 11. März 1992.
Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.
Eingabefrist: 14. April 1992 (Wert: 11. März 1992).
Verwertung der Aktiven:
Sofern die Mehrheit der bekannten Gläubiger bis zum 6. 4. 1992 beim Konkursamt Arlesheim nicht schriftlich Einsprache erhebt, erachtet sich die Konkursverwaltung als ermächtigt, die vorhandenen Aktiven vorzeitig freihändig, en bloc oder stückweise, zu verkaufen oder zu versteigern.
Stillschweigen gilt als Zustimmung.
Innert der gleichen Frist können schriftliche Kaufangebote eingereicht werden.

4144 Arlesheim, 25. März 1992 Konkursamt Arlesheim

Vaud (2503)

Faillie: ***Homberger S.A.,*** travaux de construction et de génie civil, travaux publics, terrassements et béton armé, aménagements extérieurs, transformation et réfection, anciennement rue du Maupas 10, actuellement Valentin 65, à ***Lausanne.***
Date du prononcé: 27 février 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
Icha: Les déclarations de grossiste émises sous no 766488 sont révoquées par la présente publication.

1002 Lausanne, 17 mars 1992 Office des faillites:
Ch. Kammermann, préposé

Vaud (2504)

Faillie: ***Elbati Badertscher et Aschwanden,*** société en nom collectif. Constructions de tous genres de bâtiments, achat et vente d'immeubles, avec siège à la place de la Gare 4, 1580 ***Avenches.***
Date du prononcé: 27 février 1992.
Faillite sommaire, art. 231 LP.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.

1580 Avenches, 17 mars 1992 Office des faillites d'Avenches:
R. Pralong, préposé

Valais (2505)

Faillie: ***Provitral & Cie Sàrl,*** par Markoviak Bronislav, à ***Sion.***
Date d'ouverture de la faillite: 11 février 1992.
Liquidation sommaire ordonnée le 13 mars 1992 (art. 231 LP).
Délai pour les productions: 20 jours dès la présente publication.

1950 Sion, 25 mars 1992 Office des faillites de Sion
Le préposé: R. Girard

Neuchâtel (2571)

Faillie: ***Ifiad S.A.,*** institut de formation informatique à distance, société anonyme ayant son siège à ***Neuchâtel,*** avenue de la Gare 41. Achat et vente, réparation et entretien de matériel informatique sous toutes ses formes.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 janvier 1992.
Délai pour les productions: lundi 27 avril 1992, inclusivement.
Première assemblée des créanciers: mercredi 1er avril 1992, à 14 h., à la petite salle du Restaurant des Beaux-Arts, Pourtalès 3, à Neuchâtel.

2001 Neuchâtel, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Neuchâtel (2506)

Failli: ***Rafaelli Clive,*** né en 1945, originaire des Geneveys-sur-Coffrane, domicilié anciennement à Fontainemelon, actuellement Henri-Calame 14, à ***Cernier;*** installations sanitaires, chauffage.
Propriétaire de l'immeuble suivant: art. 1048 du cadastre de Fontainemelon.
Date de l'ouverture de la faillite: 8 octobre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP, ordonnée le 16 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992, inclusivement.
Délai pour l'indication des servitudes: 14 avril 1992, inclusivement:

2053 Cernier, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: M. Gonella

Genève (2528)

Faillies:
920423-o, ***Codicuir L'Univers du Cuir SA,*** achat, vente et représentation de tous produits dans le domaine de l'ameublement, principalement de meubles en cuir, ayant son siège route de Frontenex 39, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 5 mars 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
911888-o, ***Figurella SA,*** exploitation d'institut pour l'esthétique corporelle, ayant son siège rue Adrien-Lachenal 20, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 12 décembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
920194-o, ***Gatair SA,*** achat et exploitation d'aéronefs destinés à l'usage exclusif du groupe Gatoil, ayant son siège quai du Mont-Blanc 21, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1992.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
911304-o, ***Guillermin & Cie,*** atelier de serrurerie et de constructions métalliques, ayant son siège route du Grand-Lancy 55, ***Lancy*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 30 septembre 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379888 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Genève (2527)

Failli: 910822-o, ***Loria Giovanni,*** né le 23 juin 1943, Italie, serrurier, ayant son domicile rue des Confessions 15, ***Genève,*** exploitant un atelier de petite mécanique, de polissage et de sablage à l'enseigne «Métaupoly, G. Loria», sis rue du Pré-Bouvier, Meyrin GE, et un atelier de serrurerie et fabrication d'articles scolaires à l'enseigne «Maison Loria», sis rue du Pré-Bouvier 8, Meyrin GE.
Propriétaire des immeubles suivants sur la commune de Satigny GE, sis rue Pré-Bouvier 8:
Propriété par étages, soit:
part de 34 de 85.0582/1000 de la parcelle no 10164 avec droit exclusif sur:
locaux artisanaux de 406 m² avec loggia de 194,5 m²
Date de l'ouverture de la faillite: 5 juillet 1991.
Liquidation sommaire, art. 231 LP: 23 mars 1992.
Délai pour les productions: 14 avril 1992.
Délai pour l'indication des servitudes: 14 avril 1992.

1211 Genève 3, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

– *Séparer dans la mesure du possible la lettre d'accompagnement du manuscrit.*
– *Etablir le manuscrit selon le modèle de la Feuille officielle suisse du commerce.*
– *Inscrire au bas du manuscrit le NPA, le lieu, la date et le nom de l'office signataire (si nécessaire).*

Merci pour votre coopération

Einstellung des Konkursverfahrens
Suspension de la liquidation
Sospensione della procedura

(SchKG–LP–LEF 230)

Zürich (2507)

Über ***Chicharro Eusebio,*** geb. 6. Juni 1942, spanischer Staatsangehöriger, Zürcherstrasse 57, 8102 ***Oberengstringen,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 5. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren jedoch mit Verfügung vom 17. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger innet 10 Tagen seit der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3100.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8049 Zürich, 18. März 1992 Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar

Zürich (2508)

Berichtigung
Über die ***BTA AG für bautechnische Arbeiten in Liquidation,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Gubelstrasse 28, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 28. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 2. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2500.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.
Es bestehen Gesellschaften mit ähnlichem Namen. Sie stehen jedoch mit der konkursiten Gesellschaft in keinem Zusammenhang. Unsere Veröffentlichung vom 11. März 1992, in der wir die konkursite Gesellschaft mit «BTA AG in Liquidation» irrtümlicherweise unvollständig bezeichnet haben, ist hinfällig.

8050 Zürich, 18. März 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Schaffhauserstrasse 331
Postfach 8833, Zürich

Zürich (2572)

Über die ***Glas Melzer AG in Liquidation,*** mit Sitz in ***Zürich,*** früher Himmeriweg 4, 8052 Zürich 11, nun ohne Domizil (Zustelladresse: Birmensdorferstrasse 126, 8003 Zürich), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 12. März 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 19. März 1992 mangels Aktiven eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 5000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, 20. März 1992 Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, Zürich

Zürich (2534)

Über die ***Keller Kunststoffe AG,*** mit Sitz in 8636 ***Wald*** ZH, Elbastrasse 14, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil ZH vom 21. Januar 1992 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 10. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 20 000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8636 Wald, 18. März 1992 Konkursamt Wald:
Honegger, Notar

Schwyz (2509)

Mit Verfügung des Einzelrichters der March vom 7. Januar 1992 wurde über ***Heider Enrico,*** geb. 4. Februar 1955, von Elsau ZH (Inhaber der Einzelfirma Heider Enrico, Bahnhofstrasse 6, 8862 Schübelbach) wohnhaft in 8853 ***Lachen,*** Zürcherstrasse 14, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters vom 13. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt.
Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen 10 Tagen ab dieser Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt beim unterzeichneten Amt die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 3000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, 17. März 1992 Konkursamt March

Zug (2573)

Gemeinschuldner: ***Bilginer Mehmet,*** geb. 1. Januar 1955, türkischer Staatsangehöriger, Baarerstrasse 100, 6300 ***Zug.***
Konkurseröffnung: 7. Februar 1992.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 19. März 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 20. März 1992 Konkursamt Zug

Zug (2574)

Gemeinschuldner: ***Wyser Markus,*** geb. 4. April 1960, von Niedergösgen SO, Inhaber der im Handelsregister eingetragenen Einzelfirma «Wyser Data», Obersecki 5, 6318 Walchwil, wohnhaft in 6340 ***Baar,*** Birststrasse 4.
Konkurseröffnung: 12. Januar 1992.
Konkurseinstellung mangels Aktiven im Sinne von Art. 230 SchKG: 19. März 1992.
Sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen seit Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss im Betrag von Fr. 2500.– (Nachbezugsrecht vorbehalten) leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

6301 Zug, 20. März 1992 Konkursamt Zug

Solothurn (2535)

Gemeinschuldner: ***Vonlanthen Pius,*** von St. Antoni, in ***Grenchen.*** Inhaber der Einzelfirma Pius Vonlanthen, An- und Verkauf sowie Reparaturen von Storen, Lingerizstrasse 74b, Grenchen.
Konkurseröffnung: 25. Februar 1992.
Einstellungsverfügung: 18. März 1992 mangels Aktiven.
Einsprachefrist: 6. April 1992.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 6. April 1992 die Durchführung des Konkurses verlangt und gleichzeitig einen Kostenvorschuss von Fr. 4000.– (Nachforderungsrecht vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

2540 Grenchen, 19. März 1992 Konkursamt Lebern
Filiale Grenchen-Bettlach

Thurgau (2533)

Über ***Sensana AG,*** Wydenstrasse 28, 8575 ***Bürglen,*** ist durch Verfügung des Präsidenten des Bezirksgerichtes Weinfelden vom 19. Dezember 1991 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung vom 12. März 1992 mangels Aktiven wieder eingestellt worden.
Falls nicht ein Gläubiger bis zum 1. April 1992 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben im Betrage von Fr. 3000.– Vorschuss leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

8575 Bürglen, 17. März 1992 Konkursamt des Kantons Thurgau:
Betreibungsamt 8575 Bürglen

Neuchâtel (2510)

Faillie: ***Threeg S.A.,*** société anonyme avec siège social à ***Peseux,*** rue du Château 23, commercialisation, production et développement de produits dans le domaine des machines, etc.
Date de l'ouverture de la faillite: 9 mars 1992.
Ensuite de constatation de défaut d'actif suffisant, la liquidation a été suspendue par ordonnance du président du Tribunal civil du district de Boudry, rendue le 16 mars 1992.
Si aucun créancier ne demande d'ici au 6 avril 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 5000.–, cette faillite sera clôturée.

2017 Boudry, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Neuchâtel (2575)

Failli: ***Casa Portugalia, Fernando Baltazar,*** Numa-Droz 107, à ***La Chaux-de-Fonds.*** Titulaire: Fernando Baltazar, né en 1941, domicilié rue du Locle 3b, à La Chaux-de-Fonds.
La liquidation de la faillite susmentionnée, prononcée le 6 janvier 1992 par le président du Tribunal du district de La Chaux-de-Fonds a été, ensuite de constatation du défaut d'actif suffisant, suspendue le 20 mars 1992 par décision du juge de la faillite.
Si aucun créancier ne demande d'ici auz 6 avril 1992 la continuation de la liquidation par voie sommaire, en faisant une avance de frais de fr. 5000.– (frais ultérieurs réservés), la faillite sera clôturée.

2301 La Chaux-de-Fonds, 25 mars 1992
Office des faillites, La Chaux-de-Fonds
Le préposé: J.-P. Gailloud

Genève (2529)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.
Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.
Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.
Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.
Faillis:
920348-s, ***Aeberhard J. H. SA,*** activités et services dans les domaines de la construction, de l'architecture, de l'engineering, de la promotion immobilière et de l'entreprise générale, ayant son siège chemin de l'Esplanade 18, ***Vernier*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 24 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
901125-s, ***Blue Investment Ltd,*** gestion de fortune, services financiers, négociation de papiers-valeurs, détention de participations, exercice de mandats, ayant son siège route de Pré-Bois 20, ***Meyrin,*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 12 novembre 1990.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
920286-s, ***D & M SA,*** commerce de tous tissus, textiles et fourrures, commerce et fabrication de vêtements prêt-à-porter ou sur mesure, notamment féminins, d'articles de maroquinerie et de tous autres objets ou gadgets en relation avec la mode, ayant son siège quai des Bergues 9, Genève. La société exploite un commerce à l'enseigne «La Folichonnerie», sis quai des Bergues 9, ***Genève.***
Date de l'ouverture de la faillite: 13 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 384123 sont radiées par cette publication.
911976-s, ***Gatoil SRT SA,*** commerce, courtage, raffinage, exportation, transport et entreposage de produits pétroliers, spécialement de pétrole brut ou produits raffinés et de dérivés, d'additifs et de composant; construction, location, gestion et exploitation de capacités de stockage; conseils et services juridiques, commerciaux et techniques s'y rapportant; participations; représentation de sociétés et de marque, ayant son siège avenue Louis-Casaï 108A, ***Meyrin*** GE.
Date de l'ouverture de la faillite: 2 décembre 1991.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 3500.–.
920156-s, ***Hagen Bernard,*** né le 30 mars 1935, Gluringen VS, fleuriste, ayant son domicile rue du Cendrier 24, ***Genève,*** exploitant un commerce de décoration florale; vente d'arbustes et de fleurs artificielles à l'enseigne «Flor-Ever», sis place Saint-Gervais 1, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 27 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.
920331-s, ***Varela José-Angel,*** né le 1er mars 1964, Espagne, maçon, ayant son domicile chemin de Maisonneuve 13, ***Genève,*** exploitant une entreprise de carrelage et de maçonnerie, sise chemin de Maisonneuve 13, Genève.
Date de l'ouverture de la faillite: 19 février 1992.
Date de la suspension de la liquidation: 23 mars 1992.
Délai pour l'avance des frais: 6 avril 1992.
Montant de l'avance: fr. 2500.–.
Les déclarations de grossiste émises par le failli sous no 387952 sont radiées par cette publication.

1211 Genève 3, 25 mars 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Kollokationsplan
Etat de collocation – Graduatoria

(SchKG – LP – LEF 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Zürich (2536)

Im Konkurse über ***Iapa Electronic AG,*** Hermetschloostrasse 77, 8048 ***Zürich,*** liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Altstetten-Zürich, Altstetterstrasse 142, 8048 Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Altstetten-Zürich schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG zur Bestreitung der noch nicht rechtskrätigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8048 Zürich, 19. März 1992 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142, Zürich

Zürich (2511)

Im Konkurse über ***BOB-Signaltechnik AG,*** mit Sitz in ***Zürich,*** Im Altried 3a, 8051 Zürich, mit Bürolokalität in 8307 Tagelswangen (Lindauerstrasse 23) und Produktionsstätte in 6055 Alpnach Dorf (Industriestrasse 12), liegen der Kollokationsplan und die Inventare den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, Schaffhauserstrasse 331, 8060 Oerlikon-Zürich, zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich anzuheben.
Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.
Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Oerlikon-Zürich, 8050 Oerlikon-Zürich, schriftlich einzureichen:
Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne von Art. 260 SchKG zur Bestreitung
– der von der Konkursverwaltung anerkannten Eigentumsansprachen,
– der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet.

8050 Zürich, 19. März 1992 — Konkursamt Oerlikon-Zürich
Postfach 8833, 8050 Zürich

Bern (2512)

Kollokationsplan und Inventar
Gemeinschuldnerin: ***Wohndiele Erich Zutter AG,*** Bernstrasse 72, 3072 ***Ostermundigen.***
Anfechtungsfrist: 4. April 1992.

3011 Bern, 13. März 1992 — Konkursamt Bern

Bern (2513)

Schuldner: ***Steffen Fritz,*** geb. 18. April 1940, von Huttwil, Cholbettistrasse 167, 4923 ***Wynau,*** Inhaber der Einzelfirma Steffen Systemtechnik, Bahnhofstrasse 1, 4914 Rogwil.
Auflage- und Anfechtungsfrist bis 4. April 1992.
Innert der gleichen Frist liegt auch das Inventar auf.

4912 Aarwangen, 25. März 1992 — Konkursamt Aarwangen

Berne (2537)

Failli: ***Geusa Renato,*** 1966, 2740 ***Moutier.***
Date du dépôt: 25 mars 1992.
L'état de collocation des créanciers de la faillite susmentionnée peut être consulté à l'office des faillites soussigné.
Les actions en contestation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication (art. 250 LP); sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.
L'inventaire est également déposé.
Les recours et demandes de cession éventuels doivent être déposés dans le même délai de dix jours.

2740 Moutier, 25 mars 1992 — Office des faillites, Moutier:
F. Voirol, préposé

Zug (2538)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über ***Erni Franz Thomas,*** geb. 18. November 1962, von Weggis und Ruswil, Oberbühl, 6315 ***Oberägeri,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 19. März 1992 — Konkursamt Zug

Zug (2539)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die ***LW Lichtwerbung AG,*** Grundstrasse 20, 6343 ***Rotkreuz,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 19. März 1992 — Konkursamt Zug

Zug (2540)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurs über die ***Mode Testarossa AG,*** Baarerstrasse 21, 6300 ***Zug,*** liegen der Kollokationsplan und das Inventar den Beteiligten beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 25. März 1992 durch Klageschrift im Doppel beim Kantonsgerichtspräsidium Zug anzuheben. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

6301 Zug, 19. März 1992 — Konkursamt Zug

Basel-Stadt (2576)

Nachtrag zum Kollokationsplan
Gemeinschuldner:
1. ***Proxus AG,*** Urs Graf-Strasse 12, ***Basel,***
2. ***Bamotex AG,*** Leimenstrasse 74, ***Basel,***
3. ***Algiva SA,*** Maulbeerstrasse 49, ***Basel.***
Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, 25. März 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Basel-Stadt (2577)

Kollokationsplan und Inventar
Im Konkurse über ***Schäublin Clemens,*** Werbeberater, Inhaber der Einzelfirma «Medical Marketing Clemens Schäublin», Hardstrasse 94, ***Basel,*** liegen der Kollokationsplan sowie das Inventar mit der Ausscheidung der Kompetenzgegenstände den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.
Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind beim Zivilgericht, Beschwerden gegen Inventar und Kompetenzausscheidung bei der Aufsichtsbehörde über das Konkursamt geltend zu machen, beides innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an, widrigenfalls der Kollokationsplan und die Kompetenzausscheidung als anerkannt betrachtet würden.

4001 Basel, 25. März 1992 — Konkursamt Basel-Stadt

Ticino (2514)

Si rende noto che a datare dal 24 marzo 1992 è depositata presso lo scrivente Ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria del fallimento ***Computertime SA, Massagno.***
Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria competente entro dieci giorni dal deposito, altrimenti essa si considererà come riconosciuta.

6962 Viganello, 24 marzo 1992 — Ufficio fallimenti del Distretto
di Lugano, Viganello:
L. Bizzozzero, uff.

Vaud (2515)

Etat de collocation complémentaire
Failli: ***Ruegger René,*** né le 12 janvier 1952, originaire de Rothrist AG, commerçant, Au Praz-du-Perey, 1077 ***Servion*** (Kouch trade services, avenue de Cour 74, Lausanne).
L'administration de la masse ayant admis une production tardive, un état de collocation complémentaire est déposé à l'office où il peut être consulté.*
Les actions en contestation doivent être introduites dans un délai échéant le 4 avril 1992, sinon il sera considéré comme accepté.

1510 Moudon, 18 mars 1992 — Le préposé aux faillites:
H. Fracheboud

Genève (2531)

Modifications d'états de collocation et des revendications
Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s).
2. Demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:
910098-m, ***Au Saint-Gervais SA,*** commerce de bijoux, de montres et d'articles s'y rapportant, ayant son siège place Saint-Gervais 1, ***Genève*** (Réf. no 1).
911041-m. ***Bauer et Lovet SA,*** achat et vente de tous articles et produits dans les domaines de la quincaillerie, de la serrurerie, de l'outillage et des fournitures industrielles, ayant son siège chemin du Château-Bloc 19, ***Vernier*** GE (Réf. no 2).
911179-m, ***Burosystem SA,*** commerce de mobilier et machines de bureau, articles de papeterie, agencement et installations de bureau et collectivité, ayant son siège rue des Grottes 13, ***Genève*** (Réf. no1).
910107-m, ***Fibaru SA,*** importation, exportation, commerce, distribution et représentation de marchandises; courtage immobilier, ayant son siège place des Philosophes 8, ***Genève*** (Réf. no 1).
910866-m, ***Fiduciaire de Genève SA,*** exécution de tous mandats fiduciaires, de revision, d'expertises, de contrôles de tous genres, administration de fortunes, fondation et gestion de sociétés commerciales et industrielles ainsi que participation à de telles sociétés, assainissement et liquidation d'entreprises, ayant son siège rue Winkelried 8, ***Genève*** (Réf. no 1).
910714-m, ***Hydewa Distribution SA,*** importation, exportation, vente et pose de revêtements en PVC dur, pour les plafonds et les murs, notamment dans le domaine de l'industrie alimentaire, ayant son siège chemin de la Pralay 12, ***Genthod*** (Réf. no 1).
910915-m, ***Sunland Computer Science SA,*** commerce, importation et exportation de matériel informatique; tous services dans le domaine de la science informatique; commerce de meubles et équipements de bureaux, ayant son siège route de Pré-Bois 20, ***Meyrin*** (Réf. no 1).
900977-m, ***Telmo SA, succ. de Fernand Pellissier SA,*** exploitation d'une entreprise de gypserie-peinture, ayant son siège rue du Grand-Bay 21, ***Vernier*** GE (Réf. no 1).
911183-m, ***Yersin Jean-François SA,*** commerce de quincaillerie, d'outillage et de tous produits analogues et dérivés, ayant son siège avenue du Mail 29, ***Genève*** (Réf. no 1).
900969-m, ***Orlandi André,*** né le 23 novembre 1941, Vugelles VD, E., carreleur, ayant son domicile route d'Hermance 225, ***Hermance*** GE, exploitant entreprise de carrelage et revêtements à l'enseigne «André Orlandi», ayant son siège rue du Pré-de-la-Fontaine 9, Satigny GE (Réf. no 1).

1211 Genève 3, 25 mars 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Genève (2530)

Sont déposés dès ce jour:
1. L'état de collocation.
2. L'état des revendications.
3. L'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:
1. Intenter action contre l'état de collocation.
2. Demander la cession des droits pour contester une revendication.
3. Recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillis:
910646-d, ***Ferrero Michel,*** né le 9 avril 1953, Genève, cuisinier, ayant son domicile rue Chabrey 37, ***Genève,*** exploitant anciennement un café-restaurant à l'enseigne «Café-restaurant du Grand-Pré», sis rue Hoffmann 15, Genève. (Réf. nos 1, 2 et 3).
911177-d, ***Schwarz Paul,*** né le 21 novembre 1934, Genève, ébéniste, ayant son domicile route de Puplinge 36, ***Puplinge*** GE, exploitant une entreprise de menuiserie-ébénisterie, sise route de Puplinge 36, Puplinge GE (Réf. nos 1 et 2).

1211 Genève 3, 25 mars 1992 — Office des faillites
Le préposé: D. Grosbéty

Jura (2578)

Faillie: ***AMS Leasing & Financements SA,*** leasing et financement, prêts personnels et petits crédits, à ***Bassecourt.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 25 mars 1992:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. a. La liste des biens revendiqués que l'administration de la faillite renonce à contester.
   b. La décision de l'administration de ne pas introduire actions en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant:
   a. les revendications non contestées par l'administration de la faillite.
   b. d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 20 mars 1992 — Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Des manuscrits clairs permettent d'éviter les erreurs

Jura (2516)

Faillie: ***Actimmob SA,*** achat, vente et construction d'immeubles, siège social à ***Bassecourt.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposé à l'office des faillite dès le 25 mars 1992:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La déčision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de dix jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 18 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2541)

Faillie: ***MGP Publicité SA,*** exploitation d'un atelier de sérigraphie, fabrication et commercialisation de produits publicitaires en tout genre, à ***Bassecourt.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 25 mars 1992:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 18 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2543)

Faillie: ***Riflematic Logistic SA,*** fabrication et vente d'appareils pour l'entreposage et le mouvement de marchandises lourdes, à ***Delémont.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 25 mars 1992:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 18 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2542)

Faillie: ***Thermoportes SA,*** fabrication, achat et vente, importation et exportation de portes et d'articles d'huisserie, à ***Delémont.***
Dans la liquidation susmentionnée sont déposés à l'office des faillites dès le 25 mars 1992:
1. L'inventaire.
2. L'état de collocation.
3. La décision de l'administration de ne pas introduire action en justice contre l'administrateur, l'organe de contrôle et les personnes chargées de la direction de l'entreprise, art. 754 CO.

Un délai de 10 jours dès la présente publication est imparti aux créanciers pour:
1. Recourir contre les opérations d'inventaire.
2. Intenter action contre l'état de collocation; sinon, il sera accepté.
3. Demander, sous peine de péremption, la cession des droits de la masse dans le sens de l'art. 260 LP concernant d'éventuelles actions en responsabilité contre l'administrateur et l'organe de contrôle art. 754 CO.

Tous les documents indiqués ci-dessus peuvent être consultés à l'office des faillites soussigné.

2800 Delémont, 18 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2579)

Failli: ***Goudron Bernard,*** né en 1960, atelier de fraisage et d'usinage par machine à commande numérique, à ***Saignelégier.***
L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les 10 jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2726 Saignelégier, 25 mars 1992
Office des faillites des Franches-Montagnes
Le préposé e. r.: René Domont

Schluss des Konkursverfahrens
Clôture de la faillite – Chiusura del fallimento

(SchKG–LP–LEF 268)

Zürich (2544)

Das Konkursverfahren über die ***Montanara Spezialitäten AG,*** mit Sitz in 8625 ***Gossau,*** Grütstrasse und Fabrikationsräumlichkeiten an der Zürichstrasse 202, 8607 Aathal, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Hinwil vom 10. März 1992 als geschlossen erklärt worden.

8627 Grüningen, 18. März 1992 Konkursamt Grüningen

Zürich (2545)

Das Konkursverfahren über ***Cibolini Roman,*** geb. 3. Juni 1967, von Russo TI, Bauunternehmer, Seestrasse 861, 8706 ***Meilen,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Meilen vom 18. März 1992 als geschlossen erklärt worden.

8706 Meilen, 19. März 1992 Konkursamt Meilen:
Ch. Biefer, Notar

Zürich (2546)

Das Konkursverfahren über ***Chiesa-Tingson Pietro,*** geb. 16. November 1963, von Vicosoprano GR, wohnhaft Zelgweg 5, 8135 ***Langnau a. A.,*** ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 18. März 1992 als geschlossen erklärt worden.

8800 Thalwil, 19. März 1992 Konkursamt Thalwil
Postfach 1274, Thalwil:
Ch. Rengel, Notar-Stellvertreter

Basel-Landschaft (2580)

Das Konkursverfahren über die Firma ***Hamiba AG,*** Muttenzerstrasse 15, 4127 ***Birsfelden,*** ist durch Verfügung des Bezirksgerichts Arlesheim vom 18. März 1992 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, 19. März 1992 Konkursamt Arlesheim

Appenzell A. Rh. (2547)

Das Konkursverfahren über ***Brüllmann-Schweizer Werner*** sel., wohnhaft gewesen: Nord 928, 9428 ***Walzenhausen,*** wurde durch Verfügung des Kantonsgerichtspräsidenten von Appenzell A. Rh., II. und IV. Abt., per 18. März 1992 als geschlossen erklärt.

9410 Heiden, 19. März 1992 Konkursamt Appenzeller Vorderland:
H. Frauenknecht

Jura (2517)

La liquidation de la faillite de ***Delfab SA,*** 2800 ***Delémont,*** a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal, rendue le 11 mars 1992.

2800 Delémont, 16 mars 1992 Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2518)

La liquidation de la faillite de ***Lovis Marcel,*** 2854 ***Bassecourt,*** a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal, rendue le 11 mars 1992.

2800 Delémont, 16 mars 1992 Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Jura (2519)

La liquidation de la faillite de ***Visiotel SA,*** 2800 ***Delémont,*** a été clôturée par ordonnance du président I du Tribunal, rendue le 11 mars 1992.

2800 Delémont, 16 mars 1992 Office des faillites de Delémont
Le préposé: Jean-Louis Chappuis

Konkurssteigerung
Vente aux enchères publiques après faillite
Vendita all'incanto in seguito a fallimento

(SchKG–LP–LEF 257–259)

Bern (2581)

Konkursamtliche Liegenschaftssteigerung
im Auftrage des Konkursamtes Nidwalden
Schuldnerin: ***Colag AG,*** Bürgenstockstrasse 8, 6362 ***Stansstad.***
Im Konkursverfahren gegen die Genannte gelangt Freitag, 1. Mai 1992, 14 Uhr, Sitzungszimmer, Schloss Blankenburg, folgendes Grundstück an eine einmalige öffentliche Steigerung:
Zweisimmen-Grundbuch Blatt Nr. 488
Wohnhaus Nr. 187B in Mannried, Spitz, mit 2082 m² Platz, Umschwung und Land.
Amtlicher Wert: Fr. 110 970.–
Konkursamtliche Schatzung: Fr. 350 000.–
Besichtigung nach telefonischer Vereinbarung möglich, Tel. 030 2 19 93.
Die Steigerungsbedingungen liegen ab 15. April 1992 während 10 Tagen im Büro der unterzeichneten Amtsstelle auf.
Es wird ausdrücklich auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland vom 16. Dezember 1983 und seitherige Verordnungen aufmerksam gemacht.

3771 Blankenburg, 23. März 1992 Konkursamt Obersimmental:
Gammeter

St. Gallen (2520)

Steigerungsbekanntmachung
Im Konkurs über die Firma ***Alimag AG,*** Rossbüchel, 9036 ***Grub*** SG, politische Gemeinde Eggersriet, gelangt folgende Liegenschaft zur öffentlichen konkursrechtlichen Versteigerung:
Grundpfand: Grundstück Parzelle Nr. 276, Grundbuch Eggersriet, bestehend aus Hotel/Restaurant Nr. 416, Remise mit Garage Nr. 415 und 2 ha 12 a 35 m² Gebäudegrundfläche, Umschwung, Strasse und Weg.
Grundstück Parzelle Nr. 275, Grundbuch Eggersriet, bestehend aus 5 a 38 m² Wald.
Ganttag: Freitag, 24. April 1992, 15 Uhr.
Gantlokal: Gemeindesaal Eggersriet, beim Schulhaus, Kirchweg 2, 9034 Eggersriet.
Konkursamtliche Schätzung: a. Liegenschaft Fr. 1 500 000.–
b. Zugehör Fr. 33 720.–
Auflage der Steigerungsbedingungen: vom 25. März bis 3. April 1992.
Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Anzahlung von Fr. 50 000.– in bar auf Anrechnung am Zuschlagspreis zu bezahlen. Der Rest der zu erbringenden Barzahlung ist innert 14 Tagen seit der Gant zu leisten.
Es wird im weiteren auf Art. 257 ff SchKG, Art. 130 ff VZG, Art. 71 ff KOV sowie auf das Bundesgesetz vom 16. Dezember 1983 über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (SR 211.412.41) und die dazugehörende Verordnung vom 1. Oktober 1984 (SR 211.412.411) verwiesen.
Das Grundstück kann nach telefonischer Vereinbarung mit dem Konkursamt (Telefon 071 21 37 68) sowie am Ganttag, von 14 bis 14.30 Uhr, besichtigt werden.

9001 St. Gallen, 18. März 1992 Konkursamt des Kantons
St. Gallen: Eisenhut

Neuchâtel (2521³)

Enchères publiques d'immeuble (maison familiale)
Le jeudi 30 avril 1992, à 14 h., à l'Hôtel Judiciaire de Boudry, salle du Tribunal, l'office soussigné procédera à la vente aux enchères publiques de l'immeuble désigné ci-après dépendant de la masse en faillite ***Mele Antonio,*** à ***Bevaix,*** savoir:
Cadastre de Bevaix
Parcelle 5643, plan folio 25, Vignes de l'Ecluse, bâtiment et place-jardin de 550 m²
Subdivisions:
habitation, garage 97 m²
place-jardin 453 m²
Situation: à Bevaix, chemin du Moulin 10.
L'immeuble comprend au sous-sol: un garage pour deux voitures en enfilade, un dégagement-dépôt, une buanderie, une cave-abri, un local de chauffage et de citernes. Au rez-de-chaussée: une entrée avec pendrie, un local wc, lavabo, douche, une petite cuisine agencée ouverte sur un grand salon-salle à manger avec cheminée. Accès au jardin depuis la cuisine ou le salon. 1er étage: trois chambres bien dimensionnées, plus un local garde-robe et une salle d'eau. Construction 1985–1986 en traditionnel. La maison est située prés du port de Bevaix et bénéficie d'une vue partielle sur le lac.
Estimation cadastrale, 1988 fr. 510 000.–
Assurance incendie, 1987 fr. 430 000.–
Estimation officielle, 1991 fr. 395 000.–
Pour une désignation plus complète, on se réfère au registre foncier, dont un extrait est déposé à l'office soussigné, ainsi qu'au rapport de l'expert, à disposition des intéressés.
Les conditions de vente, l'état des charges, le rapport de l'expert seront déposés dès le 13 avril 1992 à l'office, où ils peuvent être consultés.
La vente sera définitive et l'adjudication prononcé en faveur du plus offrant et dernier enchérisseur; des garanties réelles seront exigées séance tenante, lors de la vente.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état-civil ou, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Les intéressés sont expressément rendus attentifs aux dispositions légales (LFAIE du 16. 12. 1983) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées ou ayant leur siège à l'étranger ou pour des sociétés suisses considérées comme étrangères, en raison d'une participation étrangère prépondérante.
L'immeuble mis en vente pourra être visité les 15 et 22 avril 1992, à 14 heures. Rendez-vous des amateurs sur place.
Tout renseignement peut être obtenu auprès de l'office des faillites de Boudry, téléphone 038 42 19 25.

2017 Boudry, 25 mars 1992 Office des faillites
Le préposé: E. Naine

Jura (2582²)

Vente publique d'un bâtiment locatif avec ateliers et garages
Jeudi 30 avril 1992, à 16 h., au Café Central à Saignelégier, il sera offert en vente aux enchères publiques, à tout prix, les immeubles ci-après décrits dépendant de la faillite de ***Goudron Bernard, Saignelégier,*** né en 1960, ateliers de fraisage et d'usinage par machine à commande numérique, savoir:
Feuillet Ban de Saignelegier

no	Lieu-dit et nature	Cont. a	Cont. m²	Val. off. Fr.
7	Chemin de Franquemont 3, habitation-atelier, assise, aisance	10	26	312 900.–
8	Chemin de Franquemont 1, habitation-atelier, assise, jardin	07	29	129 900.–
		17	55	442 800.–

Assurance incendie (indice AIJ 120) fr. 1 309 100.–
Valeur vénale fixée par expert fr. 720 000.–
Mode d'adjudication. La vente se fera en un seul lot.
Les deux immeubles seront adjugés ensemble au plus offrant.
Les deux bâtiments sont contigus et comprennent quatre logements, des chambres indépendantes, plusieurs ateliers, garages, locaux divers. Chauffage central au mazout. Il s'agit d'un ancien bâtiment agricole construit en 1750 et transformé en 1971 et 1989.
Visite des bâtiments: les amateurs pourront visiter les bâtiments, le mardi 14 avril à 16 h. et le jeudi 23 avril à 16 h. (Fin de la visite: à 17 h.).
Capacité d'acquérir: se renseigner auprès de l'office soussigné où les conditions de vente, l'état des charges et le rapport d'expertise des immeubles seront déposés à partir du 16 avril 1992.
Les enchérisseurs devront se munir d'une garantie bancaire, d'un acte d'état civil et, pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce.
Remarque: Les machines et le matériel servant à l'exploitation des ateliers de fraisage et d'usinage seront offerts en vente publique le mardi, 14 avril 1992, dès 13 h. 30 (dans les ateliers situés près du Temple à Saignelégier).

2726 Saignelégier, 20 mars 1992
Office des poursuites et des faillites, Saignelégier
Le préposé e. r.: René Domont

Jura (2583²)

Vente publique des machines et du matériel servant à l'exploitation d'ateliers de fraisage et d'usinage
Mardi 14 avril 1992, dès 13 h. 30, à Saignelégier, chemin de Franquemont 1–3, (près du Temple), il sera offert en vente aux enchères publiques, au détail, contre paiement comptant, le contenu des ateliers dépendant de la faillite de ***Goudron Bernard, Saignelégier,*** né en 1960, savoir:
tour Traub CNC, type TNS 30/42, 5 axes, année 1988, Mawag DM 42;
fraiseuse W 400 CNC, 5 axes, année 1984, Gipsy 400;
fraiseuse Almac CNC, année 1986, 3 axes;
fraiseuse Almac CNC, 4 axes, NUM 750;
microscope d'atelier à mesurer Hauser, sur socle, 3 axes;
machine Polyfinish; machine à percer Güdel, à cames, 5 quills;
machine à tailler les brosses et à polir, sur socle, Bula MP 77;
tour Schäublin 102 s/établi, avec accessoires, année 1972;
fraiseuse Aciera F 3; tour à polir Vitax, 2 vitesses;
perceuse à colonne FMC-2000 + étau; fraiseuse d'établi, 3 axes;
taraudeuse Aciera; taraudeuse Rioesch 380 V; perceuse à 2 broches verticale Christen;
Perceuse Güdel, 2 broches; layettes métalliques; compresseur Urach 500 litres;
presse à potence Christen à réglage électrique; essoreuse;
meuleuse sur socle Serva-Technik; perceuse à une broche horizontale;
tous ARE, tables; armoires; établis; comparateurs; volmètres; pieds à coulisse; etc.
Stock de matières premières: alu, laiton, acier inox (en barres de 3 m, rond ou meplat).
Machines et mobilier de bureau:
ordinateur PC (compatible avec IBM) comprenant clavier, écran couleur et table à digitaliser;
Plotter Graphtec MP 3200; mini-ordinateur Toshiba MSX, avec écran;
imprimante; grand bureau métal à 3 corps avec 7 tiroirs, pour 2 personnes;
Fax, marque Infrafax; photocopieur Canon FC 5; classeur vertical;
planche à dessin, avec pentographe; machine à café Karlbrand;
tables; casiers, etc.

2726 Saignelégier, 20 mars 1992
Office des poursuites et des faillites, Saignelégier
Le préposé e. r.: René Domont

Liegenschaftsverwertung im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. 4. 1920, abgeändert am 4. 12. 1975, Art. 29, 73a)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück, insbesondere auch für Zinsen und Kosten, anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.
Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind. Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Zürich (2233[1])

Grundpfandverwertung
Schuldner und Pfandeigentümer: ***Fett Günther Emil,*** geb. 1944, deutscher Staatsangehöriger, Rebbergstrasse 5a, 8954 ***Geroldswil.***
Steigerungstag: Freitag, 8. Mai 1992, 14.15 Uhr.
Steigerungslokal: Stadthaus Opfikon, Oberhauserstrasse 25, 8152 Glattbrugg, Sitzungszimmer U5.
Eingabefrist: bis 2. April 1992.
Auflegung der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses: 9. bis 29. April 1992 beim Betreibungsamt Opfikon, Oberhauserstrasse 25, 8152 Opfikon.
Grundpfande:
In der Stadt Opfikon, Grundbuch Blatt 3797
1. Stockwerkeigentum
47/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843, Einkaufszentrum, Etappe 1/A des TMC, Talackerstrasse 17, Glattbrugg, mit Sonderrecht am Verkaufs- und Büroraum Nr. 163 im 1. Obergeschoss der Liegenschaft TMC I, laut Begründungserklärung Beleg 1978 Nr. 188 und Aufteilungsplänen Planakten Nrn. 961 und 973. Anmerkungen und Vormerkungen laut Grundbuchauszug.
In der Stadt Opfikon, Grundbuch Blatt 4013
2. Miteigentum
32/10 000 Miteigentum am Stockwerkeigentumsgrundstück Grundbuch Blatt Nr. 3751:
Stockwerkeigentum: 1474/10 000 Miteigentum an der Liegenschaft Kat. Nr. 6843/Grundbuch Blatt 2948 mit Sonderrecht am 1., 2. und 3. Untergeschoss (Garagen und Lagerräume), Liegenschaft TMC I, laut Begründungserklärung Beleg 1978 Nr. 188 und Aufteilungsplänen Planakten Nrn. 957/9 und 973.
Anmerkung laut Grundbuchauszug.
Betreibungsamtliche Schätzung:
Grundpfand 1: Fr. 641 000.–
Grundpfand 2: Fr. 60 000.–
Die beiden Grundpfande werden nur zusammen versteigert.
Beschrieb der gemeinschaftlichen Liegenschaft:
Kat. Nr. 6843, Grundbuch Blatt 2948
Ein Einkaufszentrum, Etappe 1/A des Textil & Mode Centers Zürich (künftig TMC I genannt), an der Talackerstrasse 17, in Glattbrugg, Versicherungs-Nr. 1948 mit 61,41 a Gebäudegrundfläche und Hofraum.
Anmerkungen, Vormerkungen, Dienstbarkeiten und Grundlast gemäss Grundbuchauszug.
Schätzungswert der Gebäudeversicherung 1984: Fr. 75 295 000.–.
Besichtigung: Nach Vereinbarung.
Die Verwertung erfolgt auf Verlangen des Grundpfandgläubigers im 1. bis 6. Rang.
Der Erwerber hat an der einzigen Steigerung, unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme, Fr. 50 000.– in bar oder in einem von einer schweizerischen Grossbank oder Kantonalbank an die Order des Betreibungsamtes Opfikon ausgestellten Bankcheck zu bezahlen (keine Privatchecks).
Wir machen die Interessenten auf das Bundesgesetz über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland (BewG), vom 16. Dezember 1983, aufmerksam.
Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

8152 Opfikon, 13. März 1992 — Betreibungsamt Opfikon: E. Schmid

Realizzazione degli immobili nella procedura di pignoramento e di realizzazione del pegno

(LEF 138, 142; RFF del 23. 4. 1920, modificato il 4. 12. 1975, art. 29, 73a)

I creditori pignoratizi ed i titolari di oneri fondiari sono invitati a denunziare presso l'Ufficio sottoscritto entro il termine fissato per le insinuazioni le loro pretese sul fondo, anche quelle concernenti gli interessi e le spese. Essi dovranno comunicare all'Ufficio altresì, se il credito è parzialmente o totalmente scaduto e, se fu disdetto, per quale importo ed a quale scadenza lo sia stato. Se non risultano da pubblici registri, le pretese non insinuate entro il termine suddetto non parteciperanno al ricavo.
Entro il medesimo termine dovranno venire insinuate anche le servitù sorte avanti il 1912 sotto il regime dell'antico diritto cantonale e non ancora iscritte a pubblico registro. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede, a meno che non si tratti di diritti che anche secondo il Codice civile svizzero hanno carattere di diritto reale anche senza iscrizione.
Quando deve essere realizzata una parte di comproprietà (art. 73a RFF), entro il medesimo termine dovranno pure essere annunciati i diritti gravanti l'intero fondo.

Ticino (2062[1])
Es. 14947 PI

Avviso d'incanto unico
Debitrice: ***Comet Sud S.A., Gerra (Gambarogno).***
Immobili da realizzare: nel comune di Gerra (Gambarogno), zona RFD.
Ubicazione: Lauro.

Denominazione	Mappa n.	Superficie m²	Stima ufficiale fr.
abitazione	158 A	90	185 000.–
portico	B	39	(val.in A)
giardino	e	1208	179 850.–
autorimessa	162 A	32	4 500.–
prato	b	378	756.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 1 190 000.–.
Si osserva che l'elenco oneri depositato il 23 settembre 1991 è cresciuto in giudicato.
Le condizioni d'asta sono visibili presso lo scrivente Ufficio.
Data e luogo dell'incanto: 7 aprile 1992, alle ore 15, nella sala comunale di Gerra (Gambarogno).

6600 Locarno, 3 marzo 1992 — Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (2522[2])
Avviso d'incanto unico Esec. N. 26017 PI
Debitore: ***Compromo di Guerra e Savaris, Cadenazzo.***
Terzo proprietario del pegno: Elisabetta Savaris, 1941, Castro.
Immobili da realizzare: nel comune di Cugnasco, zona RFP

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. fr.
Massarescio	bosco	705 a	1616	808.–
	prato	b	899	89 900.–

Valore complessivo di stima peritale: fr. 230 000.–.
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (crediti ipotecari e interessi, servitù diritti reali): 14 aprile 1992.
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 30 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 18 maggio 1992, alle ore 15, nella sala comunale di Cugnasco.

6600 Locarno, 18 marzo 1992 — Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (2523[2])
Avviso d'incanto unico Esec. N. 14951–14952 PI
Debitore: ***Steiner-Lauret Hans Rudolf,*** Hangstrasse 35, ***Arlesheim.***
Terzo proprietario del pegno: Lienhard Joerimann di Lienhard, 1953, via G. Nessi 12, Muralto.
Immobili da realizzare: nel comune di Ascona, zona RFD
Ubicazione: Fenaro di Sopra.

Denominazione	Mappa n.	Misura m²	Stima uff. fr.
prato – vigna	483 a	3979	2 387 400.–
bosco	b	480	960.–

Sul fondo sorge un complesso residenziale incompiuto, composto da 36 posteggi, due blocchi con 4 appartamenti duplex di 3½ locali e 10 appartamenti di 2½ locali cadauno, che si presenta nella sua intera volumetria, sotto forma di struttura grezza, edificato recentemente sulla base del progetto originale approvato il 4 aprile 1989.
Valore di stima peritale allo stato attuale: fr. 9 900 000.–
Le condizioni d'asta sono visibili a decorrere dal 9 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 12 maggio 1992, alle ore 15, nella sala delle conferenze del Pretorio di Locarno.

6600 Locarno, 17 marzo 1992 — Ufficio esecuzione e fallimenti: G. F. Cavalli, uff.

Ticino (2584[2])
Avviso di incanto unico Inc. Imm. n. 873
Esec. n. 94139
Debitrice: ***Breim SA, Chiasso.***
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Lugano.

Ubicazione	Denominazione	Mappale n.	Misura m²
Via Cortivallo	A abitazione	1342	205
	b giardino		220
	c accesso		67
	d cortile		124

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 239 160.–
Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 540 000.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 14 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 30 giugno 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 16 giugno 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 20 marzo 1992 — Ufficio esecuzione del circondario di Lugano, Lugano

Ticino (2524[2])
Avviso d'incanto unico Inc. Imm. n. 811
Esec. N. 93817-PI
Debitrice: ***Immo Pisoni S.A., Lugano*** (in precedenza Hergiswil e Ascona).
Immobili da realizzare: in territorio del comune di Pregassona.

Ubicazione	Denominazione	Mappa n.	Misura m²
Viarnetto-Scarpino	prato	1244	10 352

Valore di stima ufficiale: fr. 1 552 800.–
Valore di stima peritale: fr. 8 840 000.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 14 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 19 maggio 1992, ore 15, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 4 maggio 1992 e per dieci giorni consecutivi.

6900 Lugano, 17 marzo 1992 — Ufficio di esecuzione del circondario di Lugano: E. Anonini, uff.

Ticino (2585[2])
Avviso di incanto unico Inc. Imm. n. 872
Esec. n. 94143
Debitrice: ***Salvim SA, Lugano.***
Immobili da realizzare: in terriorio del comune di Lugano.

Ubicazione	Denominazione	Mappale n.	Misura m²
Via Cortivallo	A Abitazione	2595	205
	b giardino		124
	c corte		287

Valore complessivo di stima ufficiale: fr. 2 230 160.–
Valore complessivo di stima peritale: fr. 3 590 000.–
Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): 14 aprile 1992.
Data e luogo dell'incanto: 30 giugno 1992, ore 14, presso la sala incanti Ufficio di esecuzione, Palazzo di giustizia, via Bossi 2a, Lugano.
Le condizioni d'asta saranno visibili a partire dal giorno 16 giugno 1992 e per 10 giorni consecutivi.

6900 Lugano, 20 marzo 1992 — Ufficio esecuzione del circondario di Lugano, Lugano: E. Antonini, uff.

Manoscritti chiari e inequivocabili aiutano ad evitare errori

Nachlassverträge Concordats–Concordati

Délibération sur l'homologation du concordat
Deliberazione sull'omologazione del concordato

(SchKG–LP–LEF 304, 317)
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.
I creditori possono presentarsi all'udienza per farvi valere le loro opposizioni al concordato.

Neuchâtel (2548)
Débitrice: ***S.I.T.C. Tête-de-Ran S.A., Les Hauts-Geneveys.***
Commissaire: M. Fr. Geissbühler.
Date, heure et lieu de l'audience: lundi 6 avril 1992, à 11 h. 10, au Château de Neuchâtel, salle du Tribunal.
Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2001 Neuchâtel, 19 mars 1992 — Le greffier du Tribunal cantonal: D. Deschenaux

Homologation du concordat

(SchKG–LP–LEF 306, 308, 317)

Vaud (2549)
Par décision du 8 janvier 1992, le président du Tribunal du district d'Echallens a homologué le concordat proposé à ses créanciers par ***Vel'Ace SA,*** 1053 ***Cugy.***
Il a désigné en qualité d'exécuteur du concordat M. Jacques Lauber, agent d'affaires breveté, rue du Midi 4, 1002 Lausanne.

1002 Lausanne, 25 mars 1992 — Le commissaire au sursis: J. Lauber

Verschiedenes–Divers–Diversi

SchKG – LP – LEF

Basel-Stadt (2586)
Liquidationsverfahren gemäss Art. 134 VZG
Nachdem das Konkursverfahren über die ***Bonus – Finanz AG,*** Steinenring 15, ***Basel,*** mangels Aktiven eingestellt ist, wird auf Verlangen eines Pfandgläubigers gemäss Art. 134 VZG das Liquidationsverfahren durchgeführt bezüglich des folgenden, der genannten Gemeinschuldnerin gehörenden Grundstücks:
Grundbuch Basel-Stadt:
Sektion VII, Parzelle 1301, haltend 1 a 96 m², Sperrstrasse 107, Basel, Wohnhaus.
Eingabefrist für Forderungen mit gesetzlichem oder vertraglichem Pfandrecht bis und mit 14. April 1992.
Die Pfandgläubiger haben ihre Forderungen, in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt, anzumelden, gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt ist, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin, und innert der gleichen Frist die Pfandtitel dem Konkursamt einzureichen.

4001 Basel, 25. März 1991 — Konkursamt Basel-Stadt

Thurgau (2525)
Auflage des Lastenverzeichnisses
(Art. 249 bis 251, 316 g SchKG und Art. 125 Abs. 2 VZG)
Schuldnerin: ***Antoniolli D. AG, in Nachlassliquidation, Arbon.***
Während 10 Tagen seit Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt
– liegt das Lastenverzeichnis beim unterzeichneten Liquidator auf;
– sind Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses beim Friedensrichteramt Arbon einzureichen, andernfalls gilt das Lastenverzeichnis als anerkannt.
Innerhalb der gleichen Frist sind allfällige Beschwerden auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses bei der Kantonalen Aufsichtsbehörde über Schuldbetreibung und Konkurs (Rekurskommission des Obergerichtes des Kantons Thurgau, Frauenfeld) einzureichen.
Die von der Schuldnerin unter Nr. 711346 ausgestellten Wust-Grossistenerklärungen für den steuerfreien Warenbezug werden hiermit widerrufen.

9400 Rorschach, 25. März 1992 — Der Liquidator: Dr. F. Schärli c/o TSB Treuhandgesellschaft AG Feldmühlestrasse 9, Rorschach

Vaud (2526)
Retrait de la requête de sursis concordataire
Par décision du 12 mars 1992, le président du Tribunal du district de Morges a pris acte du renoncement au sursis concordataire requis par ***Haefliger Willy,*** rue des Alpes 35, ***Bussigny,*** et a révoqué le sursis concordataire accordé le 17 septembre 1991.
Conformément à l'article 309 LP, les créanciers ont la possibilité de requérir la faillite de Willy Haefliger, ceci dans un délai de dix jours dès publications.

1002 Lausanne, 25 mars 1992 — Le commissaire au sursis: P. Stouder

Vaud (2587)
Immeuble mitoyen
Mercredi 6 mai 1992 à 14 h., Foyer de la Grande Salle à Ste-Croix, il sera procédé à la vente aux enchères publiques des immeubles suivants, propriété de ***Biscay Arnaud,*** La Gittaz-Dessous à ***Ste-Croix.***
Commune de Ste-Croix
Parcelle Rf no 1906 fo 39 situation: Gittaz-Dessous.

Habitation et remise, ass. inc. no 947	149 m²
Place-jardin	112 m²
Surface de la parcelle	261 m²
Estimation fiscale:	fr. 90 000.–
Estimation de l'office:	fr. 100 000.–

Les conditions de vente, l'état des charges seront à la disposition des amateurs à l'office des poursuites, place du Château 2, 2e étage, dès le 6 avril 1992.
Les enchérisseurs devront se munir d'un acte de naissance ou du livret de famille et pour les sociétés d'un extrait récent du registre du commerce.
Ils sont rendus attentifs aux dispositions de la loi fédérale du 16 décembre 1983 sur l'acquisition d'immeubles par des personnes à l'étranger ou par des sociétés dans lesquelles des personnes à l'étranger ont une position dominante.

1422 Grandson, 20 mars 1992 — Office des poursuites de Grandson: B. Chappuis, préposé

Marken–Marques–Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum–Office fédéral de la propriété intellectuelle–Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen und Erneuerungen–Enregistrements et renouvellements–Registrazioni e rinnovi

Date de dépôt: 3 avril 1991 **389963**

Ballard Medical Products, 12050 Lone Peak Parkway, **Draper** (UT 84020, Etats-Unis d'Amérique)

TRACH CARE

Appareils et instruments chirurgicaux, médicaux, dentaires et vétérinaires, membres, yeux et dents artificiels; articles orthopédiques; matériel de suture.
Cl. int. **10**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. April 1991 **389964**

Takeda Chemical Industries, Ltd., 3–6, Doshomachi 2-chome, Chuo-ku, **Osaka** (Japan)

MANDEX

Pharmazeutische Präparate und Substanzen für den Gebrauch in der Humanmedizin.
Int. Kl. **5**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 5. April 1991 **389965**

Sais, Förrlibuckstrasse 10, Postfach, **8031 Zürich**

SAIS 28

Erneuerung der Marke Nr. **251845.** Schutz ab 5. April 1991.

Speisefette, Speiseöle und Margarinen.
Int. Kl. **29**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. April 1991 **389966**

Alliant Techsystems Inc., 5901 Lincoln Drive, **Edina** (MN 55436, Vereinigte Staaten von Amerika)

METRUM INFORMATION STORAGE

Farbgrafik-Aufzeichnungs-, -Wiedergabe- und -Kopiergeräte für technische und wissenschaftliche Anwendungen; Magnetbandgeräte für Erdölsuche und militärische Anwendungen.
Int. Kl. **9**

Fabrikation und Handel.
Prioritätsanspruch: USA, 11. Oktober 1990.

Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1992 **389967**

Schlossfabrik Schulte & Co., 8718 Schänis

VARIO-HOME

Schlosserwaren, nämlich Schlösser und Beschläge soweit in den Klassen 6 und 20 enthalten.
Int. Kl. **6, 20**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 6 mai 1991 **389968**

Bujard Fils S.A., 2, Grand-Rue, **1095 Lutry**

VIGNEDOU

Vins et jus de raisin.
Cl. int. **32, 33**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 8 mai 1991 **389969**

Dunlop Slazenger International Limited, Challenge Court, Barnett Wood Lane, **GB-Leatherhead** (Surrey KT22 7LW, Royaume-Uni)

GOUDIE

Produits en cuir et imitations du cuir compris dans la classe 18, malles et valises, sacs de voyage et à commissions; vêtements, chaussures, chapellerie; jeux, jouets, articles de gymnastique et de sport compris dans la classe 28.
Cl. int. **18, 25, 28**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 3. Mai 1991 **389970**

Unifil AG, Filtertechnik, Alte Fahrstrasse 20, **Auenstein;** Korrespondenzadresse: Industriestrasse 1, 5702 Niederlenz

TURBOFIL

Luftfilter für Komfortklimaanlagen.
Int. Kl. **11**

Fabrikation.

Date de dépôt: 15 février 1991 **389971**

Knowledgeware, Inc., 3340 Peachtree Road, N.E., 11th Floor, **Atlanta** (GA 30326, Etats-Unis d'Amérique)

IEW

Programmes d'ordinateurs et produits de l'imprimerie.
Cl. int. **9, 16**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 15 février 1991 **389972**

Knowledgeware, Inc., 3340 Peachtree Road, N.E., 11th Floor, **Atlanta** (GA 30326, Etats-Unis d'Amérique)

ADW

Logiciels pour ordinateurs, programmes pour le domaine des logiciels de la technique de l'ingénieur assistée par ordinateur, outils et documentation relatifs à ces produits, produits de l'imprimerie.
Cl. int. **9, 16**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 16 mai 1991 **389973**

Origins Natural Resources Inc., 767 Fifth Avenue, **New York** (NY 10153, Etats-Unis d'Amérique)

ORIGINS

Produits chimiques destinés à l'industrie, aux sciences, à la photographie ainsi qu'à l'agriculture, l'horticulture et la sylviculture, résines artificielles à l'état brut, matières plastiques à l'état brut, engrais pour les terres, compositions extinctrices, préparations pour la trempe et la soudure des métaux, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, adhésifs (matières collantes) destinés à l'industrie. Produits pharmaceutiques, vétérinaires et hygiéniques, substances diététiques à usage médical, aliments pour bébés, emplâtres, matériel pour pansements, matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires, désinfectants, produits pour la destruction des animaux nuisibles, fongicides, herbicides. Produits agricoles, horticoles, forestiers et graines, animaux vivants, fruits et légumes frais, semences, plantes et fleurs naturelles, aliments pour les animaux, malt.
Cl. int. **1, 5, 31**

Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 17. Mai 1991 **389974**

Fero Watch Feldmann + Cie, Kronengasse 318, **4855 Wolfwil**

FERO

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **249510.** Schutz ab 26. November 1990.

Uhren und Zeitmessinstrumente aller Art sowie deren Bestandteile.
Int. Kl. **14**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 11 février 1992 **389975**

Anthony Edgar Dreyfuss, 53, rue des XXII Cantons, **2300 La Chaux-de-Fonds**

ANTHONY EDGAR DREYFUSS LA CHAUX-DE-FONDS

Montres, pendules, pendulettes et leurs parties, de provenance suisse.
Cl. int. **14**

Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 21 mai 1991 **389976**

Stexco Trading SA, 6, route des Acacias, **1227 Les Acacias**

STEXCO

Appareils pour l'enregistrement, la transmission, la reproduction du son ou des images (appareils audio et/ou vidéo) à usage domestique.
Cl. int. **9**

Commerce.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1991 **389977**

Mövenpick Dienstleistungs AG, Zürichstrasse 77, **8134 Adliswil**

CHICKY

Erneuerung der Marke Nr. **254121.** Schutz ab 21. Mai 1991.

Rondellen aus Geflügelfleisch, frisch oder konserviert.
Int. Kl. **29**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1991 **389978**

Silberkugel AG, Zürichstrasse 106, **8134 Adliswil**

FISHY

Erneuerung der Marke Nr. **254122.** Schutz ab 21. Mai 1991.

Fischrondellen, frisch oder konserviert.
Int. Kl. **29**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1991 **389979**

Commodore Electronics Limited, Sassoon House, Shirley & Victoria, P.O. Box N10256, **Nassau** (Bahamas)

COMMODORE DYNAMIC TOTAL VISION

Computer, Spielcomputer, Computerprogramme einschliesslich Spielprogramme für Computer; Handbücher für Computer und Computerprogramme; Spiele und Spielzeug.
Int. Kl. **9, 16, 28**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 4. November 1991 **389980**

Commodore Electronics Limited, Sassoon House, Shirley & Victoria, P.O. Box N10256, **Nassau** (Bahamas)

COMMODORE CDTV

Computer, Spielcomputer, Computerprogramme einschliesslich Spielprogramme für Computer; Handbücher für Computer und Computerprogramme; Spiele und Spielzeug.
Int. Kl. **9, 16, 28**

Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1991 **389981**

Allergan, Inc., 2525 Dupont Drive, **Irvine** (CA 92715, Vereinigte Staaten von Amerika)

ALLERGAN

Ophthalmologische und optische Präparate, nämlich Präparate für die Pflege von Kontaktlinsen, einschliesslich Lösungen zum Reinigen, Befeuchten, Schützen und Einweichen von Kontaktlinsen; dermatologische Präparate, einschliesslich Lotionen und Crèmen zur Behandlung trockener Haut und Präparate zum Schutz gegen die Sonneneinwirkung.
Int. Kl. **3, 5**

Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 8 janvier 1992 **389982**
Movado Watch Company AG
(Movado Watch Company SA)
(Movado Watch Company Inc.),
Bettlachstrasse 8, **2540 Grenchen**

MOVADO CALENDOGRAF

Métaux précieux et leurs alliages et produits en ces matières ou en plaqué; joaillerie, bijouterie, pierres précieuses; garde-temps calendriers et leurs parties.
Cl. int. **14**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1991 **389983**
Ikag, Dottenwilerstrasse, **9303 Wittenbach**

CERTEC

Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **359283.** Schutz ab 26. Juli 1991.

Mühle- und Getreideprodukte; Getreide, Soja und Aufbaustoffe enthaltende Nahrungsmittel aller Art; Hülsenfrüchte; Diät- und Kraftnahrungsmittel wie Sport-, Fitness- und Diabetikerprodukte; Kinder- und Babynahrung; Milch- und Dessertprodukte; Fruchtgetränke, Drinks, Quark, Joghurt und Eisprodukte; Schokolade und Konfiserieartikel; Teigwaren, Brot, Backwaren, Feingebäck und Backhilfsstoffe; Suppen, Saucen, Wurst- und Brätprodukte; Kosmetik- und Pharmaerzeugnisse. Bindemittel und Stabilisatoren für Nahrungsmittel, Milchprodukte, Getränke und Fruchtsäfte.
Int. Kl. **3, 5, 29, 30, 32**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 14. August 1991 **389984**
Sheco AG, Freudenbergstrasse 3, **9410 Heiden**

MAGNOSTAR

Wasseraufbereitungsapparate, insbesondere Haus- und Küchengeräte zur Behandlung von Wasser.
Int. Kl. **11**
Handel.

Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1992 **389985**
Meri AG, Quellenstrasse 12, **9402 Mörschwil**

MERI QUICK COATER

Beschichtungsapparate und -geräte aller Art soweit in Klasse 7 enthalten.
Int. Kl. **7**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. September 1991 **389986**
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug**

SYNERGEL

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke, Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.
Int. Kl. **5**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 20. September 1991 **389987**
Comwave AG, Totentanz 18, **4004 Basel**

COMWAVE

Apparate, Instrumente, Geräte, Anlagen sowie Software für die elektronische Datenerfassung, -verarbeitung und -übermittlung; deren Bestandteile und Zubehör (soweit in Klasse 9 enthalten) und aus den vorgenannten Waren bestehende oder aufgebaute Kommunikationssysteme. Computer, insbesondere Personal-Computer, Faksimilegeräte, Teile und Zubehör aller vorgenannten Waren, soweit in Klasse 9 enthalten, und Software für die Anwendung in der Textverarbeitung und Telekommunikation; mit Programmen versehene Speichermedien, insbesondere Disketten; elektronische Bauteile und Steuerelemente wie Modems, Adapter, gedruckte Schaltungen zwecks Montage in Computern (Faxkarten), Schnittstellen. Computerdokumentationen sowie Computerprogrammverzeichnisse, Lehr- und Unterrichtsmittel, einschliesslich Bücher, Handbücher und Druckereierzeugnisse in bezug auf Computer, Computerprogramme und Faksimilegeräte.
Int. Kl. **9, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1991 **389988**
Stephan Eggenberger, Waldweg 17, **6005 Luzern**

WINADRESS

Computer-Software und MS-Windows/DOS zur Verwaltung von Adressen.
Int. Kl. **9**
Handel.

Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1991 **389989**
AGM Aktiengesellschaft Müller, Bahnhofstrasse 21, **8212 Neuhausen am Rheinfall**

DITO

Spiele.
Int. Kl. **28**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 12. Dezember 1991 **389990**
Chocolat Bernrain AG, Bündtstrasse 12,
8280 Kreuzlingen 4

NOIR DE NOIR

Schokolade und Schokoladeerzeugnisse sowie Süsswaren aller Art.
Int. Kl. **30**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1991 **389991**
Thermo Rite AG, Grenzstrasse 20, **3250 Lyss**

SUPA-SORB

Flüssigkeit aufsaugende und zurückbehaltende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare chemische Erzeugnisse, Substanzen und Materialien, insbesondere zur Verwendung in der Verpackung von leichtverderblichen Waren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 1 enthalten. Verpackungsmaterialien soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Flüssigkeit aufsaugende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare und in gefrorenem Zustand verformbare Verpackungsmaterialien für den Transport, die Lagerung und Ausstellung von leichtverderblichen Waren wie Lebensmittel und Schnittblumen.
Int. Kl. **1, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1991 **389992**
Thermo Rite AG, Grenzstrasse 20, **3250 Lyss**

THERMAFREEZE

Flüssigkeit aufsaugende und zurückbehaltende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare chemische Erzeugnisse, Substanzen und Materialien, insbesondere zur Verwendung in der Verpackung von leichtverderblichen Waren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 1 enthalten. Verpackungsmaterialien soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Flüssigkeit aufsaugende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare und in gefrorenem Zustand verformbare Verpackungsmaterialien für den Transport, die Lagerung und Ausstellung von leichtverderblichen Waren wie Lebensmittel und Schnittblumen.
Int. Kl. **1, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1991 **389993**
Thermo Rite AG, Grenzstrasse 20, **3250 Lyss**

THERMARITE

Flüssigkeit aufsaugende und zurückbehaltende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare chemische Erzeugnisse, Substanzen und Materialien, insbesondere zur Verwendung in der Verpackung von leichtverderblichen Waren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 1 enthalten. Eisbeutel für medizinische Zwecke. Verpackungsmaterialien soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Flüssigkeit aufsaugende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare und in gefrorenem Zustand verformbare Verpackungsmaterialien für den Transport, die Lagerung und Ausstellung von leichtverderblichen Waren wie Lebensmittel und Schnittblumen.
Int. Kl. **1, 10, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Dezember 1991 **389994**
Thermo Rite AG, Grenzstrasse 20, **3250 Lyss**

THERMASORB

Flüssigkeit aufsaugende und zurückbehaltende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare chemische Erzeugnisse, Substanzen und Materialien, insbesondere zur Verwendung in der Verpackung von leichtverderblichen Waren, alle vorgenannten Waren soweit in Klasse 1 enthalten. Verpackungsmaterialien soweit in Klasse 16 enthalten, insbesondere Flüssigkeit aufsaugende, Hitze zurückbehaltende, Temperatur kontrollierende, einfrierbare und in gefrorenem Zustand verformbare Verpackungsmaterialien für den Transport, die Lagerung und Ausstellung von leichtverderblichen Waren wie Lebensmittel und Schnittblumen.
Int. Kl. **1, 16**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 9. Januar 1992 **389995**
President Fashion Ltd, Brandbachstrasse 10,
8305 Dietlikon

TIPTREE

Webstoffe; Textilwaren, nämlich Textilstoffe, Gardinen, Rollos, Haushaltwäsche, Tisch- und Bettwäsche; Bett- und Tischdecken; Bekleidungsstücke, Schuhwaren, Kopfbedeckungen.
Int. Kl. **24, 25**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1992 **389996**
Erbo Agro AG, Industriestrasse 17, **4922 Bützberg**

ERBOFAT

Futtermittel, Konzentrat für die artgerechte Ernährung von Nutztieren.
Int. Kl. **31**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 23. Januar 1992 **389997**
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Postfach, **Basel;**
c/o Sandoz Technologie AG, Patent- & Markenabteilung, Lichtstrasse 35, Postfach, 4002 Basel

SANDOPTION

Chemische Erzeugnisse für die Land- und Forstwirtschaft sowie für den Garten- und Weinbau; Düngemittel (natürliche und künstliche).
Int. Kl. **1**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 28 janvier 1992 **389998**
Consultimpex AG, Blickensdorferstrasse 2,
6312 Steinhausen

MAZE

Parfumerie et produits cosmétiques.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Date de dépôt: 28 janvier 1992 **389999**
Consultimpex AG, Blickensdorferstrasse 2,
6312 Steinhausen

TIPU

Parfumerie et produits cosmétiques.
Cl. int. **3**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1992 **390000**
Albert Gnehm, Oberdorfstrasse 9–11, **8812 Horgen**

BRICKERS

Messgeräte und Instrumente, nämlich Härteprüfgeräte mit Eindringtiefenmessvorrichtung, soweit in Klasse 9 enthalten.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 29. Januar 1992 **390001**
Albert Gnehm, Oberdorfstrasse 9–11, **8812 Horgen**

SWISSROCK

Messgeräte und Instrumente, nämlich Härteprüfgeräte mit Eindringtiefenmessvorrichtung, soweit in Klasse 9 enthalten. Waren schweizerischer Herkunft.
Int. Kl. **9**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 31 octobre 1991 **390002**
United Biskuits (UK) Limited, 12, Hope Street, **GB-Edinburgh EH2 4DD** (Ecosse, Royaume-Uni)

Nutcracker

Pain, biscuits, gâteaux, tourtes, flans, tartes, gaufres, gâteaux au fromage, pizzas, poudings, pâtisserie et sablés; chocolat, pralinés et confiserie; préparations à base de céréales et/ou de farine pour la nourriture pour consommation humaine; pâtes; mets préparés; aliments pour casse-croûte; glace, desserts.
Cl. int. **30**
Fabrication et commerce.
Revendication de couleur: jaune, rouge, blanc.

Hinterlegungsdatum: 24. April 1990 **390003**
Franz Achermann, Husen 200, **9126 Necker**

palpak

Paletten aus Metall und aus Nichtmetall; Verpackungsbehälter aus Metall, Kunststoff und aus Wellkarton.
Int. Kl. **6, 16, 20**
Fabrikation und Handel.

Date de dépôt: 23 mai 1990 **390004**
Hitachi, Ltd., 6, Kanda-Surugadai 4-chome, Chiyoda-ku, **Tokyo** (Japon)

Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no **249686.** Protection à partir du 21 mai 1990.

Moteurs électriques, générateurs électriques, appareils de commande pour moteurs et générateurs électriques, transformateurs, réacteurs limitant le courant électrique, bobines électriques et leurs supports, bobines d'électro-aimant pour machines électro-magnétiques, bobines de fils, bobines pour machines, corps de bobines en nid d'abeilles pour T.S.F., redresseurs à mercure, redresseurs à semiconducteurs, convertisseurs d'aciéries, convertisseurs de couple pour véhicules terrestres et convertisseurs autres que pour véhicules terrestres, convertisseurs électriques, amplificateurs magnétiques, coupe-circuit, commutateurs, tableaux de distribution et de commutation, boîtes de distribution, relais, étalons de fréquence électroniques, oscillateurs, diviseurs de fréquence, transducteurs électromécaniques, parafoudres, transformateurs électriques, transformateurs apériodiques à haute fréquence, transformateurs d'intensité et de potentiel, transformateurs de mesure, batteries, fils et câbles électriques, matières isolantes électriques, noyaux magnétiques, compteurs électriques et magnétiques, instruments de mesure industriels, tubes électroniques, éléments de circuits électriques utilisant des semi-conducteurs, transistors, postes téléphoniques, centrales téléphoniques, télégraphes, téléphones à courant porteur, appareils de communication sans fil, équipements de radio-diffusion, récepteurs radiophoniques, équipements de radio-télévision, récepteurs de télévision, équipements de télévision industrielle, équipements de diffusion par fil, gramophones électriques, tourne-disques, magnétophones, rubans de magnétophones, ordinateurs électroniques, appareils pour le traitement de données, appareils de commande automatiques, microscopes électroniques, accélérateurs de particules, appareils de radar, appareil de loran, radio-balises, instruments de mesure scientifiques, accouplements et courroies de transmission pour véhicules terrestres, roulements à billes, élévateurs, escaliers roulants, machines pour l'industrie minière, machines pour ingénieurs civils, machines pour la manutention des marchandises, camions basculants, turbines à vapeur, turbines à gaz, moteurs à combustion interne, chaudières, épurateurs d'eau alimentaire (pour chaudières), condensateurs de vapeur, échangeurs de chaleur, roues et turbines à eau, pompes, compresseurs, souffleries et ventilateurs, pompes à vide, machines frigorifiques, équipements pour le conditionnement de l'air, refroidisseurs électriques pour l'eau potable, déshumidificateurs électriques (pour machines frigorifiques), machines-outils, outils à main mus par moteurs, laminoirs, presses, marteaux, broyeurs, machines à souder électriques, fours électriques, machines à faire le papier, filtres n'étant pas des parties de machines ou de moteurs, filtres à air, filtres antiparasites pour condensateurs électriques, filtres à cafetières, filtres pour l'eau potable, filtres à huile, filtres pour masques à gaz ou de travail, filtres pour le nettoyage de l'air de refroidissement, filtres orthochromatiques pour la photographie, filtres à pression, filtres pour la photographie, aspirateurs électriques et non électriques, mélangeurs électriques et non électriques, mixeurs, malaxeurs, broyeurs de ménage non électriques, éprouvettes, fours de chauffage et de combustion, évaporateurs, appareils électriques pour la distillation, appareils pour la distillation à usage scientifique, ustensiles servant à dissocier les composants d'aliments, ustensiles, récipients et pressoirs (non en métaux précieux ou en plaqué) pour le ménage et la cuisine, épurateurs d'eau, d'air, de gaz, d'huile, cellules électrolytiques, appareils de dessication, réservoirs d'eau, appareils électriques de dépoussiérage, séparateurs centrifuges, machines à imprimer, dynamos, démarreurs, générateurs de charge, moteurs de démarrage, distributeurs automatiques, bobines d'allumage, bougies d'allumage, carburateurs, appareils électriques ménagers, fourneaux à huile et à gaz, cuisinières à huile et à gaz, machines à coudre, équipements pour l'éclairage électrique, acier spécial, chaînes de commande pour véhicules terrestres, chaînes de commande autres que pour véhicules terrestres, rouleaux compresseurs, rouleaux entraîneurs, tuyauterie (métal), conduites d'eau, de gaz ou d'air comprimé en métal et autres matières, conduites électriques, soupapes comme parties de machines, soupapes à bille régulatrices du niveau dans les réservoirs, soupapes métalliques, soupapes électriques pour redresser les courants alternatifs, valves de bandages pour véhicules, valves en caoutchouc, pâte à papier, pâte de bois, pâte de bois pour la construction et pour autres usages, pâte d'imprimerie, papier à la pâte de bois, machines à pétrir et à fabriquer la pâte à papier ou les pâtes, couleurs, feuilles d'aluminium, feuilles d'argent, feuilles autocollantes, feuilles de cellulose, feuilles à copier, feuilles de métal pour peintres et décorateurs, feuilles métalliques, feuilles isolantes, feuilles ou plaques de matière artificielle pour le marquage de routes et de pistes, feuilles pour semelles en coutchouc ou en matières plastiques, feuilles, rubans, barres et panneaux en résine synthétique pour les bâtiments, les meubles et l'industrie, fours atomiques, combustibles pour fours atomiques, distributeurs automatiques déclenchés par l'introduction d'une pièce de monnaie ou d'un jeton, produits chimiques destinés à l'industrie, la science, la photographie, l'agriculture, l'horticulture, la sylviculture, résines artificielles et synthétiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes), matières plastiques à l'état brut (sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes), engrais pour les terres (naturels et artificiels), compositions extinctrices, trempes et préparations chimiques pour la soudure, produits chimiques destinés à conserver les aliments, matières tannantes, substances adhésives destinées à l'industrie, liants pour substances adhésives, produits en charbon destinés à l'industrie, à savoir poudre, garnitures d'étanchéité, piles à combustible, piles électriques, piles galvaniques, piles sèches, contacts électriques, balais, garnitures d'embrayage, paliers antifriction pour machines, paliers autograisseurs universels, paliers à billes, paliers de machines, paliers de tourillons, paliers de transmission, paliers de support pour véhicules, électrodes; vernis, y compris vernis en résine synthétique, composés de résines naturelles et synthétiques, étoffe de coton vernie, papier, étoffe de rayonne, toile d'amiante, toile verrée, pellicules en matières plastiques autres que pour l'emballage, pellicules sensibilisées mais non impressionnées, pellicules impressionnées, tissus et matières isolantes, gants isolants, huiles isolantes, papier isolant, bandes isolantes, rubans isolants, vernis isolants, feuilles métalliques isolantes, isolants, amiante, mica, caoutchouc aux silicones, isolateurs en céramique, gutta-percha, gomme élastique, balata et succédanés, matières servant à calfeutrer et à étouper.
Cl. int. **1, 2, 6 à 9, 11, 12, 16, 17, 19, 20, 21, 24**
Fabrication et commerce.

Hinterlegungsdatum: 25. Oktober 1990 **390005**
SQ Services AG, c/o SQ Products AG, Sumpfstrasse 5, **6312 Steinhausen**

Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel. Implantate für medizinische Zwecke. Maschinen und deren Bestandteile sowie handbetätigte Werkzeuge und Geräte für die Bearbeitung von Metall, Kunststoffen, Papier und Textilien. Elektrische und optische Mess- und Unterrichtsapparate und -instrumente. Chirurgische, ärztliche und tierärztliche Instrumente und Apparate, künstliche Gliedmassen, Zähne, orthopädische Artikel.
Int. Kl. **5, 7 bis 10**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 13. November 1990 **390006**
Alingsas Karamell AB, Nolhagagatan 3, PO Box 535, **S-441 15 Alingsas** (Schweden)

Hustenbonbons und andere medizinische Pastillen; Süssigkeiten und Konditorwaren (alle vorgenannten Erzeugnisse Kräuter enthaltend).
Int. Kl. **5, 30**
Fabrikation und Handel.

Hinterlegungsdatum: 11. Januar 1991 **390007**
Showa Kiki Sangyo Kabushiki Kaisha, 12-12, Higashi Ikebukuro 3-chome, Toshima-ku, **Tokyo** (Japan)

SHOWA

Erneuerung mit Firmaänderung und abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. **250189.** Schutz ab 11. Januar 1991.

Schmiervorrichtungen, einschliesslich Schmierpumpen, hydraulische und pneumatische Apparate und Instrumente, Ventile (soweit in Klasse 7 enthalten), Hahnen; geflanschte Kupplungsstücke, Verbindungsstücke für Rohre, Verteilleitungen und Regler sowie andere Apparate und Vorrichtungen zur Verwendung bei der Verteilung von Flüssigkeiten, Zapfen und Abflussrohre (soweit in Klasse 11 enthalten); Brausen, Berieselungsgeräte, Siphone; Toilettenpapier, Papiertuchhalter sowie -aufhänger aus Metall zur Verwendung in Küchen und Toiletten.
Int. Kl. **6, 7, 11, 16, 21**
Fabrikation und Handel.

Bilanzen–Bilans–Bilanci

Affida Bank, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(vor Gewinnverteilung)

(B 65)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		1 511 414.44	Bankenkreditoren auf Sicht		3 291 644.49
Bankendebitoren auf Sicht		18 119 360.93	Bankenkreditoren auf Zeit		8 406 250.—
Bankendebitoren auf Zeit		9 331 950.—	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	8 406 250.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 381 950.—		Kreditoren auf Sicht		36 039 968.99
Wechsel und Geldmarktpapiere		—.—	Kreditoren auf Zeit		8 410 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		1 143 839.88	– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 930 000.—	
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		15 039 211.81	Sonstige Passiven		25 404 615.60
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		20 509 634.—	Aktienkapital		7 000 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	6 150 000.—		Gesetzliche Reserven		2 690 000.—
Wertschriften		15 986 278.85	Andere Reserven		7 050 000.—
Andere Liegenschaften		17 611 212.60	Gewinnvortrag		184 154.67
Sonstige Aktiven		1 414 338.46	Reingewinn des Jahres		2 190 607.22
		100 667 240.97			100 667 240.97

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1991
gemäss Art. 24 der Verordnung

	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Bund einschliesslich Schuldbuchforderungen	20 475.—	
Kantone und Gemeinden	450 450.—	
Banken	7 382 609.75	
Finanzgesellschaften	—.—	
Industrielle Unternehmen	—.—	
Andere	—.—	7 853 534.75
Inländische Pfandbriefe		—.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere:		
Banken	—.—	
Finanzgesellschaften	219 777.05	
Industrielle Unternehmen	139 520.20	
Andere	—.—	359 297.25
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	4 365 950.35	
Andere	3 087 045.30	7 452 995.65
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		268 959.40
Anteilscheine von Anlagefonds		51 491.80
		15 986 278.85

	Fr.	Fr.
Gesamtbetrag der Auslandaktiven		34 058 827.50
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	3 087 678.93	
über 90 Tage	—.—	

Eventualverpflichtungen und schwebende Geschäfte

	Fr.
Kautionen	4 257 115.—
Forderungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	69 326.90
Verpflichtungen aus festen Termingeschäften in Wertpapieren und in Edelmetallen	67 032.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand	Fr.	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		1 791 964.94	Aktivzinsen	3 814 949.76
Kommissionsaufwand		1 169 522.10	Ertrag der Wechsel und Geldmarktpapiere	371 854.60
Bankbehörden und Personal		3 176 872.40	Kommissionsertrag	6 820 052.15
Beiträge an Personal-Wohlfahrtseinrichtungen		312 192.15	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	1 865 516.21
Geschäfts- und Bürokosten		1 846 995.44	Wertschriftenertrag	1 544 598.85
Steuern		1 500 607.—	Verschiedenes	802 771.58
Verluste, Abschreibungen und Rückstellungen		3 230 981.90		
Reingewinn des Jahres		2 190 607.22		
		15 219 743.15		15 219 743.15

Gewinnverteilung 1991

	Fr.
Reingewinn des Rechnungsjahres	2 190 607.22
Gewinnvortrag vom Vorjahr	184 154.67
	2 374 761.89
17% Dividende auf dem Aktienkapital von Fr. 7 000 000.—	1 190 000.—
	1 184 761.89
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	85 000.—
	1 099 761.89
Zuweisung an die freie Reserve	920 000.—
Vortrag auf neue Rechnung:	179 761.89

EFAG Exportfinanzierungs AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(vor Reingewinnverwendung)

(B 68)

Aktiven	Fr.	Fr.	Passiven	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		573 585.—	Bankenkreditoren auf Sicht	—.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 400 241.—	Bankenkreditoren auf Zeit	69 683 035.—
Bankendebitoren auf Zeit		42 493 585.—	Kreditoren auf Sicht	433 811.—
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	10 671 148.—		Kreditoren auf Zeit	5 000 000.—
Wechsel und Geldmarktpapiere		9 361 434.—	Obligationenanleihen	55 000 000.—
– davon Reskriptionen und Schatzscheine	—.—		Sonstige Passiven	28 841 156.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		20 980.—	Aktienkapital	30 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		1 491 429.—	Gesetzliche Reserve	6 620 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		102 746 145.—	Freie Reserve	5 380 000.—
– davon mit hypothekarischer Deckung	13 412 949.—		Gewinnvortrag	372 720.—
Kontokorrentkredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		4 767 878.—	Gewinn	2 493 525.—
Wertschriften		1 444 950.—		
Sonstige Aktiven		39 524 020.—		
		203 824 247.—		203 824 247.—

	Fr.	Fr.
Auslandaktiven		139 712 492.—
– davon Bankendebitoren mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	5 390 446.—	
– längerfristig	19 630 043.—	

Erfolgsrechnung 1991

Aufwand	Fr.	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen		6 990 752.—	Aktivzinsen	9 278 264.—
Kommissionsaufwand		18 032.—	Ertrag aus Wechsel- und Geldmarktpapieren	823 310.—
Bankbehörden und Personal		1 259 219.—	Kommissionsertrag	253 956.—
Geschäfts- und Bürokosten		355 278.—	Wertschriftenertrag	125 150.—
Steuern		774 166.—	Übrige Erträge	11 236 647.—
Abschreibungen und Rückstellungen		9 826 355.—	– davon Erträge aus Leasing	(11 172 481.—)
– davon Abschreibungen auf Leasingobjekten		(8 618 691.—)		
Reingewinn		2 493 525.—		
		21 717 327.—		21 717 327.—

Mitsui Taiyo Kobe Bank (Schweiz) AG, Zürich

Bilanz per 31. Dezember 1991
(nach Verteilung des Reingewinnes gemäss den Anträgen des Verwaltungsrates)

Aktiven	Fr.	Fr.	(B 69)	Passiven	Fr.	Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		39 926.—		Bankenkreditoren auf Sicht		5 864.—
Bankendebitoren auf Sicht		1 183 032.—		Bankenkreditoren auf Zeit		60 262 590.—
Bankendebitoren auf Zeit		21 100 000.—		– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	—.—	
– davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	2 100 000.—			Kreditoren auf Sicht		264 264.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		15 510 345.—		Sonstige Passiven		19 491 700.—
Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften		6 111 111.—		Aktienkapital		65 000 000.—
Wertschriften		98 172 727.—		Gesetzliche Reserve		325 000.—
Sonstige Aktiven		6 341 696.—		Spezialreserve		2 500 000.—
				Gewinnvortrag		609 419.—
		148 458 837.—				148 458 837.—

Gruppenweise Zusammenstellung der Wertschriften per 31. Dezember 1991

Wertschriften	Fr.	Fr.
Schweizerische Obligationen:		
Kantone und Gemeinden	549 000.—	
Banken	1 345 000.—	1 894 000.—
Schweizerische Aktien und andere Beteiligungspapiere		5 000.—
Ausländische Obligationen:		
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	44 568 105.—	
Andere	51 517 587.—	96 085 692.—
Ausländische Aktien und andere Beteiligungspapiere		188 035.—
Total Wertschriften		98 172 727.—

	Fr.	Fr.
Total der Auslandaktiven		141 534 000.—
– davon Bankendebitoren mit einer Laufzeit bis zu 90 Tagen	420 000.—	
längerfristige	19 000 000.—	

Eventualverpflichtungen

	Fr.
Verpflichtungen aus Garantien	—.—

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1991

Aufwand	Fr.	Ertrag	Fr.
Passivzinsen	4 487 824.—	Aktivzinsen	4 198 247.—
Kommissionsaufwand	50 020.—	Kommissionsertrag	6 790 204.—
Bankbehörden und Personal	2 568 890.—	Ertrag aus Handel mit Devisen und Edelmetallen	52 186.—
Beiträge an Personal- und Wohlfahrtseinrichtungen	21 244.—	Wertschriftenertrag	5 921 315.—
Geschäfts- und Bürokosten	3 083 520.—	Verschiedene Erträge	441 064.—
Steuern	365 586.—		
Verluste, Abschreibungen, Rückstellungen	6 297 692.—		
Reingewinn	528 240.—		
	17 403 016.—		17 403 016.—

Vorschlag des Verwaltungsrates über die Verwendung des Gewinnsaldos

	Fr.
Reingewinn per 1991	528 240.—
Saldovortrag aus dem Vorjahr	608 679.—
	1 136 919.—

	Fr.
Zuweisung an die gesetzliche Reserve	27 500.—
Zuweisung an Spezialreserve	500 000.—
Vortrag auf neue Rechnung	609 419.—
Total	1 136 919.—

Banque Kleinwort Benson SA, Genève

Bilan au décembre 1991
(avant répartition du bénéfice)

Actif	Fr.	Fr.	(B 62)	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, comptes de virement et comptes de chèques postaux		12 914 479.—		Engagements en banque à vue		9 009 618.—
Avoirs en banque à vue		8 956 171.—		Engagements en banque à terme		32 823 407.—
Avoirs en banque à terme		15 505 552.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	23 148 593.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	15 505 552.—			Créanciers à vue		19 315 270.—
Comptes courants débiteurs en blanc		1 062 784.—		Créanciers à terme		5 710 798.—
Comptes courants débiteurs gagés		32 306 268.—		– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	5 710 798.—	
Avances et prêts à terme fixe en blanc		10 147 200.—		Livrets et carnets de dépôts		1 199 955.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		31 605 135.—		Comptes de dépôts		162 612.—
Titres		7 749 328.—		Autres passifs		15 997 922.—
Participations permanentes		309 952.—		Capital		20 000 000.—
Autres immeubles		8 874 466.—		Réserve légale		6 505 000.—
Autres actifs		3 345 514.—		Autres réserves		16 925 000.—
				Bénéfice reporté		2 291 223.—
				Bénéfice de l'année		2 836 044.—
		132 776 849.—				132 776 849.—

Etat du portefeuille des titres et des participations permanentes au 31 décembre 1991

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	641 552.—	
Cantons et communes	649 700.—	
Banques	2 939 888.—	
Autres	—.—	4 231 140.—
Obligations étrangères:		
Autres	3 518 188.—	3 518 188.—
Total		7 749 328.—

Participations permanentes

	Fr.	Fr.
Actions suisses:		
Sociétés financières	254 092.—	
Actions et autres titres étrangers	55 860.—	309 952.—

	Fr.	Fr.
Montant total des actifs à l'étranger		91 958 000.—
– dont avoir en banque jusqu'à 90 jours	15 821 000.—	
– dont avoir en banque à plus de 90 jours	—.—	

Engagements par avals, cautionnements et garanties	10 404 296.—
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—

Compte de profits et pertes au 31 décembre 1991

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	3 443 981.—	Intérêts créditeurs	6 238 215.—
Commissions	120 113.—	Produits des effets de change et des papiers monétaires	13 672.—
Organes de la banque et personnel	6 991 667.—	Commissions	9 758 450.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	594 362.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	1 974 300.—
Frais généraux et de bureau	3 861 707.—	Produits des titres	434 234.—
Impôts	5 451 443.—	Produits des participations permanentes	695 518.—
Pertes, amortissements et provisions	6 704 839.—	Divers	10 889 767.—
Bénéfice net	2 836 044.—	– dont dissolution de réserves latentes Frs.: néant	
	30 004 156.—		30 004 156.—

Banque de Dépôts, Genève

Bilan au 31 décembre 1991
(après répartition du bénéfice)

Actif	Fr.	Fr.	(B 59) Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virement et compte de chèques postaux		9 542 647.—	Engagements en banque à vue		6 492 964.—
Avoirs en banque à vue		8 240 578.—	Engagements en banque à terme		268 728 275.—
Avoirs en banque à terme		378 360 406.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	250 705 531.—	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	294 860 186.—		Créanciers à vue		49 504 346.—
Effets de change et papiers monétaires		3 115 230.—	Créanciers à terme		35 055 896.—
Comptes courants débiteurs en blanc		17 678 489.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	33 749 921.—	
Comptes courants débiteurs gagés		55 486 374.—	Dépôts d'épargne		8 714 630.—
– dont garantis par hypothèque	1 350 722.—		Livrets et comptes de dépôts		10 700 713.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		19 522 743.—	Obligations et bons de caisse		2 976 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		180 050 511.—	Autres passifs		46 463 598.—
– dont garantis par hypothèque	20 695 765.—		Capital		250 000 000.—
Crédits en comptes courants et prêts à des collectivités de droit public		15 000 000.—	Réserve légale		7 700 000.—
Titres		32 278 454.—	Réserve spéciale		85 400 000.—
Participations permanentes		20 701 000.—	Report à nouveau		88 017.—
Immeuble à l'usage de la banque		9 000 000.—			
Autres immeubles		6 431 700.—			
Autres actifs		16 416 307.—			771 824 439.—
		771 824 439.—			

Etat des titres

	Fr.	Fr.	Fr.
Obligations suisses:			
Confédération	—.—		
Cantons et communes	2 003 200.—		
Banques	10 095 000.—		
Entreprises industrielles	—.—	12 098 200.—	
Actions suisses et autres titres suisses de participation		—.—	12 098 200.—
Obligations étrangères:			
Collectivités de droit public	2 189 345.—		
Autres	12 289 136.—	14 478 481.—	
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		2 625 254.—	
Parts de fonds de placement		3 076 519.—	20 180 254.—
			32 278 454.—

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses et autres titres suisses de participation:	
Autres	50 000.—
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation:	
Banques	19 895 000.—
Sociétés financières	756 000.—
	20 701 000.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		518 817 605.—
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	300 370 666.—	
à échéance plus éloignée	8 405 221.—	

Engagements par avals, cautionnements, garanties et accréditifs	Fr. 87 351 457.—
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	—.—

Comptes de pertes et profits de l'exercice 1991

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	34 316 697.—	Intérêts créanciers	60 475 491.—
Commissions	342 043.—	Produits des effets de change et des papiers monétaires	298 455.—
Organes de la banque et personnel	14 145 778.—	Commissions	10 754 067.—
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	1 077 932.—	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	2 763 597.—
Frais généraux et de bureau	6 756 966.—	Produits des titres	2 819 088.—
Impôts	4 089 464.—	Divers	827 126.—
Pertes, amortissements et provisions	4 178 537.—		
Bénéfice net	13 030 407.—		
Total	77 937 824.—		77 937 824.—

Répartition du bénéfice net

	Fr.
Bénéfice net	13 030 407.—
Report de l'exercice précédent	57 610.—
	13 088 017.—
	Fr.
Réserve légale	700 000.—
Réserve spéciale	12 300 000.—
Report à compte nouveau	88 017.—
	13 088 017.—

MITTEILUNGEN – COMMUNICATIONS – COMUNICAZIONI

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion III Zürich

Bahnhof Birrfeld; Ausbau der Bahnanlagen
Baulos 10.03, Brücke Scherzbach
Baulos 10.04, Verlängerung der Strassenunterführung, km 4.310

Vorausmass:			
Baulos 10.03:	Aushub	600 m³
	Beton	150 m³
	Bachkorrektion	300 m
Baulos 10.04:	Aushub	1100 m³
	Beton	380 m³
	Schalung	740 m²
	Armierung	50 t

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 1. April 1992 beim Ingenieurbüro Rothpletz, Lienhard & Cie AG, Schiffländestrasse 35, 5000 Aarau. Eingabeformulare sind dort erhältlich. Die Abgabe der Pläne erfolgt gegen Bezahlung von je Fr. 50.–. Dieser Betrag wird nicht zurückerstattet.
Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 9. April 1992; Baulos 10.03 um 8 Uhr, Baulos 10.04 um 8.45 Uhr.
Treffpunkt: Baulos 10.03 beim Objekt östlich SBB, neben Reichhold-Chemie;
Baulos 10.04 Station Birrfeld, Parkplatz.
Die einzelnen Angebote sind in separaten und verschlossenen Kuverts mit Angabe der entsprechenden Baulose den **SBB, Kreisdirektion III, Postfach, 8021 Zürich,** bis Donnerstag, 30. April 1992, einzureichen (Poststempel A-Post). Sie bleiben bis 31. Oktober 1992 verbindlich.
Öffnung der Angebote: Dienstag, 5. Mai 1992, 9 Uhr Baulos 10.03, 9.20 Uhr Baulos 10.04, im Verwaltungsgebäude (Sihlpost) Zürich, Kasernenstrasse 97, Zimmer 201, 2. Stock. Hierzu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitung des Unternehmerverbandes Zutritt. (M 98)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Kreisdirektion II, Luzern

Ort/Objekt: Bahn 2000, 3. Gleis Basel–Muttenz
Stützmauer «L»

Arbeit:	Baumeisterarbeiten	
	– Betonarbeiten	100 m³
	– Armierung	14 t
	– Spundwände	1650 m²
	– Aushub	4500 m³ (fest)
	– Trassee	3500 m²
	– Kabeltrassee	500 m¹

Gemeinsame Begehung: Montag, 6. April 1992; Treffpunkt: Bahnhof Muttenz, Dienstgebäude Süd, 1. Stock, Instruktionszimmer 113.
Die Submissionsunterlagen sind bis 1. April 1992 schriftlich oder telefonisch bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Bausektion Basel, 4051 Basel, Frau Weber, Telefon 061 276 21 84, zu bestellen und werden anlässlich der Begehung durch die Bausektion Basel abgegeben.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 30.– (der Betrag wird nicht rückerstattet).

Angebote mit der Aufschrift «3. Gleis Basel–Muttenz, Stützmauer L» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern,** bis 27. April 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Donnerstag, 30. April 1992, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 101)

Bauausschreibung

Schweizerische Bundesbahnen; Hauptabteilung Bau Kreis II, Luzern
Vorbehältlich der Krediterteilung durch die Generaldirektion SBB

Ort/Objekt: Basel–Muttenz, km 3.360
Passerelle Hagnau

Arbeit: Schlosserarbeiten
Demontage und Remontage der bestehenden Wasserleitung inkl. Lieferung und Montage der Auflagersockel 140 m
Demontage und Remontage von Geländer und Kandelabern 250 m
Demontage und Remontage der Schutzdächer SBB 132 m
Korrosionsschutz Geländer und Kandelaber 380 m²

Die Submissionsunterlagen sind ab 6. April 1992 bei den SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, Ingenieurbau, 6002 Luzern, erhältlich. Sie sind bis 6. April 1992 schriftlich zu bestellen.

Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 40.– (der Betrag wird nicht rückerstattet).

Angebote mit der Aufschrift «Schlosserarbeiten Passerelle Hagnau» sind an die **SBB, Hauptabteilung Bau Kreis II, 6002 Luzern,** bis 25. April 1992 (Poststempel) verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 31. Dezember 1992 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Mittwoch, 29. April 1992, 8.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude SBB, Schweizerhofquai 6, Luzern, 3. Stock, Konferenzraum Nr. 309. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer und die Vertreter der Unternehmerverbände Zutritt. (M 100)

Aussenhandel:

Struktur des schweizerischen Aussenhandels, Februar 1992

In einer Mitteilung der Eidg. Zollverwaltung sind die detaillierten Ergebnisse des schweizerischen Aussenhandels im Februar und in den ersten zwei Monaten 1992, verglichen mit den entsprechenden Vorjahresdaten, bekanntgegeben worden.

	Einfuhr		Ausfuhr		Saldo	Ausfuhrwert in % des Einfuhrwertes
	1000 t	Mio Fr.	1000 t	Mio Fr.	Mio Fr.	
Index I						
1991 Februar	2 986	7 698,9	655	6 997,7	– 701,2	90,9
1992 Januar[1])	2 895	7 079,8	658	7 180,3	100,5	101,4
1992 Februar	3 208	7 872,1	725	7 673,0	– 199,1	97,5
1991 Jan.–Februar	6 089	15 073,9	1 308	13 810,7	– 1 263,2	91,6
1992 Jan.–Februar	6 103	14 952,0	1 383	14 853,3	– 98,7	99,3
Index II[2])						
1991 Februar	2 986	7 147,5	655	6 539,4	– 608,1	91,5
1992 Januar[1])	2 895	6 705,1	658	6 699,6	– 5,5	99,9
1992 Februar	3 208	7 525,0	725	7 173,2	– 351,8	95,3
1991 Jan.–Februar	6 089	14 080,2	1 308	12 939,5	– 1 140,7	91,9
1992 Jan.–Februar	6 103	14 230,1	1 383	13 872,8	– 357,3	97,5

[1]) Revidierte Zahlen.
[2]) Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine, Kunstgegenstände und Antiquitäten.

Einfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % nominal	Mittelwert	real
Februar 1992					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 567	2 244,5	1,8	1,4	0,4
Energieträger	1 278	342,4	– 0,9	– 16,5	18,8
Investitionsgüter	107	1 933,4	8,2	6,8	1,4
Konsumgüter	256	3 004,7	6,9	6,8	0,1
Total	**3 208**	**7 525,0**	**5,3**	**3,9**	**1,3**
Januar–Februar 1992					
Rohstoffe, Halbfabrikate	2 796	4 364,8	– 2,6	1,8	– 4,2
Energieträger	2 612	691,8	– 8,0	– 19,4	14,1
Investitionsgüter	195	3 459,4	0,1	9,2	– 8,3
Konsumgüter	500	5 714,0	6,0	6,1	– 0,1
Total	**6 103**	**14 230,1**	**1,1**	**4,2**	**– 3,0**

	Einfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Nominal		Mittelwert		Real	
	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992
Land-, forstwirtschaftliche Produkte...	649,9	1258,7	5,1	1,6	3,9	3,3	1,2	- 1,7
Ausgangsstoffe für Nahrungsmittel....	70,0	130,0	- 2,8	- 5,7	0,7	- 0,2	- 3,5	- 5,5
Konsumfertige Lebensmittel.....	278,2	571,5	5,0	4,9	3,4	3,9	1,5	1,0
Getränke.....	83,3	149,6	13,0	- 0,2	8,7	4,3	3,9	- 4,3
Forstwirtschaftliche Produkte.....	82,9	148,9	- 6,4	-10,7	0,0	- 0,2	- 6,4	-10,6
Energieträger.....	342,4	691,8	- 0,9	- 8,0	-16,5	-19,4	18,8	14,1
Erdöl und Oestillate.....	273,3	558,7	- 4,8	-11,8	-18,5	-21,9	16,9	13,0
Textilien, Bekleidung und Schuhe.....	887,6	1677,3	9,2	4,1	3,3	2,6	5,7	1,4
Spinnstoffe.....	44,6	84,0	4,8	- 4,8	5,1	3,1	- 0,3	- 7,7
Garne.....	37,5	73,1	5,8	- 2,3	2,7	1,9	3,0	- 4,0
Gewebe und Gewirke.....	67,0	126,1	11,8	3,5	2,0	3,3	9,7	0,2
Heimtextilien.....	52,1	101,9	- 0,3	- 2,3	2,4	- 0,5	- 2,6	- 1,8
Bekleidung.....	523,6	986,2	9,3	6,5	2,3	1,7	6,8	4,7
Schuhe.....	110,5	214,8	12,8	3,2	6,2	5,9	6,2	- 2,6
Papier und grafische Erzeugnisse.....	320,0	632,2	6,5	- 1,1	1,0	1,0	5,5	- 2,1
Papier und Karton.....	100,9	201,9	0,0	- 6,9	- 1,0	- 1,6	1,1	- 5,3
Waren aus Papier und Karton.....	71,9	137,8	12,0	5,2	4,0	3,8	7,6	1,3
Bücher, Zeitungen, Zeitschriften.....	79,7	151,6	12,2	2,0	8,7	9,2	3,2	- 6,6
Leder, Kautschuk, Kunststoffe.....	311,1	577,5	7,0	2,7	5,4	5,3	1,5	- 2,4
Leder.....	54,9	95,5	7,3	0,3	5,9	2,6	1,4	- 2,3
Kautschuk.....	81,5	153,6	17,5	24,4	9,3	7,9	7,5	15,2
Kunststoffe.....	174,7	328,3	2,6	- 4,4	3,7	4,7	- 1,0	- 8,7
Chemikalien.....	968,2	1937,5	10,3	8,4	3,9	5,1	6,2	3,2
Grundstoffe, ungeformte Kunststoffe..	399,5	810,5	0,3	- 2,2	- 3,5	- 2,0	3,9	- 0,2
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	264,5	524,3	43,1	39,2	25,9	25,2	13,7	11,2
Farbkörper.....	79,8	162,1	1,0	6,5	- 3,1	2,2	4,2	4,2
Steine und Erden.....	143,7	269,8	1,6	- 3,0	2,1	2,2	- 0,5	- 5,0
Metalle.....	653,0	1246,5	- 3,5	- 9,4	1,0	0,7	- 4,4	-10,1
Eisen und Stahl.....	155,3	313,1	-10,4	-15,9	- 3,5	- 4,1	- 7,1	-12,3
Buntmetalle.....	110,1	223,8	- 5,2	- 6,3	- 5,9	- 5,1	0,8	- 1,3
Metallwaren.....	387,6	709,7	0,1	- 7,3	4,9	4,6	- 4,6	-11,3
Maschinen, Apparate, Elektronik.....	1423,5	2733,8	- 0,8	- 3,3	6,6	6,9	- 7,0	- 9,5
Industriemaschinen.....	509,9	968,8	-10,1	-11,6	4,6	5,7	-14,0	-16,4
Haushaltapparate.....	199,8	390,9	5,5	1,5	6,1	5,8	- 0,6	- 4,1
Büromaschinen.....	277,0	540,3	- 1,4	- 1,4	5,2	5,7	- 6,3	- 6,7
Elektroindustrie, Elektronik.....	388,2	740,9	7,9	3,1	10,8	10,1	- 2,6	- 6,4
Fahrzeuge.....	1019,5	1718,6	31,1	14,7	4,6	7,8	25,3	6,4
Personenautomobile.....	529,4	992,1	19,0	9,8	1,7	1,7	17,0	8,0
Lastwagen.....	69,5	124,7	20,1	10,9	1,6	4,7	18,2	5,9
Luftfahrzeuge.....	225,6	260,3	95,4	56,3	15,9	34,2	68,7	16,5
Präzisionainstr., Uhren, Bijouterie....	757,7	1473,6	-19,7	-13,0	.	.	.	.
Präzisionsinstrumente.....	241,9	470,9	13,5	10,9	9,6	12,2	3,6	- 1,2
Edelsteine.....	227,7	496,2	-15,3	-17,5	.	.	.	.
Bijouterie und Juwelierwaren.....	142,6	234,5	-47,1	-32,3	31,0	30,4	-59,6	-48,1
Verschiedene übrige Waren.....	395,5	734,7	17,5	- 9,2	.	.	.	.
Wohnungseinrichtungen.....	236,6	427,6	5,3	1,7	6,5	7,2	- 1,1	- 5,1

Ausfuhr

Waren nach Verwendungszweck Index II	1000 t	Mio Fr.	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % nominal	Mittelwert	real
Februar 1992					
Rohstoffe, Halbfabrikate	524	2 191,8	4,9	3,2	1,7
Energieträger	41	8,6	– 15,7	—	—
Investitionsgüter	83	2 510,4	5,0	3,0	1,9
Konsumgüter	77	2 462,4	20,2	5,0	14,5
Total	**725**	**7 173,2**	**9,7**	**3,7**	**5,8**
Januar–Februar 1992					
Rohstoffe, Halbfabrikate	1 003	4 360,8	3,1	3,8	– 0,7
Energieträger	73	16,0	– 15,0	—	—
Investitionsgüter	157	4 789,1	3,6	3,5	0,2
Konsumgüter	149	4 706,9	15,6	4,1	11,1
Total	**1 383**	**13 872,8**	**7,2**	**3,8**	**3,3**

	Ausfuhrwerte in Mio Fr.		Veränderung gegenüber dem Vorjahr in % Nominal		Mittelwert		Real	
	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992	Febr. 1992	Jan.-Febr. 1992
Nahrungs- und Genussmittelindustrie....	171,3	329,3	3,7	4,4	5,0	4,3	- 1,3	0,1
Käse.....	42,9	86,4	1,5	1,0	.	.	.	.
Schokolade.....	21,0	41,7	3,6	6,9	.	.	.	.
Suppen und Bouillon.....	8,8	15,3	56,7	36,4	.	.	.	.
Tabakfabrikete.....	24,0	43,0	-22,5	-22,4	- 0,8	3,7	-21,8	-25,1
Textilindustrie.....	296,7	595,0	5,8	3,0	- 2,4	- 1,7	8,4	4,8
Garne aus Chemiefasern.....	51,8	103,1	17,0	5,2	- 2,8	- 1,1	20,3	6,4
Gewebe aus Chemiefasern.....	23,9	50,1	6,3	0,9	3,3	0,2	3,0	0,7
Baumwollgarne.....	26,7	56,4	- 2,6	2,5	- 3,7	- 3,9	1,1	6,6
Baumwollgewebe.....	45,1	92,7	12,8	9,2	- 2,5	- 4,2	15,8	13,9
Stickereien.....	17,2	34,0	-14,3	-16,4	-18,3	-12,0	5,0	- 4,9
Bekleidungsindustrie.....	85,9	171,3	- 5,0	- 5,4	5,8	4,7	-10,2	- 9,7
Oberbekleidung.....	60,5	117,9	10,8	- 0,3	6,9	6,1	3,7	- 6,0
Schuhindustrie.....	21,7	43,2	-11,8	- 3,6	9,3	10,4	-19,3	-12,7
Papier- und Grafische Industrie.....	181,1	358,6	7,3	1,7	0,8	0,8	6,4	1,0
Kunststoffindustrie.....	167,1	320,8	13,4	10,2	- 2,3	0,1	16,1	10,1
Chemische Industrie.....	1833,4	3769,7	16,5	11,7	10,5	8,7	5,5	2,7
Roh- und Grundstoffe.....	219,7	464,3	8,5	4,7	10,2	7,8	- 1,6	- 2,9
Ungeformte Kunststoffe.....	96,9	193,2	7,4	2,3	- 0,6	- 1,8	8,0	4,2
Pharmazeutika, Vitamine, Diagnostika.	874,7	1802,6	27,6	20,7	15,8	11,1	10,1	8,6
Agrochemische Erzeugnisse.....	180,6	397,3	- 4,4	- 0,5	2,2	5,5	- 6,4	- 5,7
Farbkörper.....	190,8	393,6	8,8	4,0	8,9	8,5	- 0,1	- 4,2
Aeth. Oele, Riech- und Aromastoffe...	59,5	119,7	5,9	2,5	8,1	10,7	- 2,1	- 7,4
Hilfs- und Reinigungsmittel.....	35,1	70,3	- 1,5	- 4,5	- 3,1	- 0,1	1,7	- 4,4
Uebrige chemische Endprodukte.....	97,4	183,3	14,7	8,0	10,5	9,4	3,8	- 1,3
Metallindustrie.....	663,4	1269,9	4,8	2,6	- 3,1	- 1,1	8,2	3,8
Eisen und Stahl.....	66,5	128,5	5,7	6,1	- 6,4	- 6,6	12,9	13,6
Aluminium.....	71,3	149,2	-14,3	-14,9	- 5,4	- 3,4	- 9,4	-11,9
Metallwaren.....	497,9	940,0	8,5	6,0	- 2,6	0,0	11,4	6,1
Maschinen- und Elektronikindustrie.....	2013,7	3848,2	2,1	0,4	4,1	4,2	- 2,0	- 3,7
Kraftmaschinen.....	86,0	161,6	-14,3	- 3,3	17,5	9,7	-27,1	-11,9
Pumpen, Kompressoren usw.....	112,2	209,0	8,8	- 1,8	12,3	7,7	- 3,1	- 8,8
Wärme- und Kältetechnik.....	85,7	171,8	10,9	4,4	6,0	11,6	-15,9	- 6,4
Metallbearbeitungsmaschinen.....	209,1	384,2	-15,2	-23,5	- 1,5	- 0,7	-13,9	-23,0
Handwerkzeugmaschinen.....	81,3	168,6	- 7,9	- 3,7	4,5	3,9	-11,8	- 7,3
Maschinen für die Papier- und Grafische Industrie.....	197,3	360,0	44,5	29,2	13,5	10,6	27,3	16,8
Textilmaschinen.....	209,3	383,1	7,2	2,2	- 4,3	- 2,1	12,0	4,4
Haushaltapparate.....	80,8	158,4	- 5,5	- 7,6	21,9	21,5	-22,5	-23,9
Büromaschinen.....	74,3	136,5	2,2	2,6	0,9	10,9	1,3	- 7,5
Stromerzeugung, Elektromotoren.....	91,5	180,4	9,4	8,1	0,9	6,2	8,4	1,8
Telekommunikation.....	31,0	55,2	10,3	- 4,6	- 1,7	- 6,2	12,2	1,8
Elektrische, elektronische Artikel...	352,0	696,8	4,0	10,8	3,2	3,9	0,8	6,7
Präzisionsinstrumente.....	411,4	773,2	3,4	2,1	4,5	5,8	- 1,1	- 3,6
Uhrenindustrie.....	602,9	1052,5	18,6	18,6	- 3,8	- 3,4	23,3	22,9
Bijouterie und Juwelierweren.....	187,3	300,1	68,0	39,4	- 1,6	15,4	70,7	20,8

Aussenhandel nach Wirtschaftsräumen

	Absolute Werte in Mio Fr. Einfuhr Febr. 1992	Einfuhr Jan.-Febr. 1992	Ausfuhr Febr. 1992	Ausfuhr Jan.-Febr. 1992	Veränderung gegenüber der entspr. Vorjahresperiode in % Einfuhr Febr. 1992	Einfuhr Jan.-Febr. 1992	Ausfuhr Febr. 1992	Ausfuhr Jan.-Febr. 1992
OECD-Länder.....	7131,0	13384,5	6166,4	12100,8	2,4	- 1,3	7,9	6,6
- OECD-Europa.....	6194,7	11616,8	5123,2	10077,8	0,3	- 3,2	7,5	5,9
-- EG.....	5645,6	10545,6	4585,9	9027,4	0,6	- 2,8	7,9	6,0
BR Deutschland.....	2686,6	4959,5	1788,4	3553,7	4,0	- 1,0	4,0	4,2
Frankreich.....	854,6	1624,0	723,0	1458,9	-12,7	- 9,8	7,5	4,2
Italien.....	812,1	1472,7	731,2	1406,2	3,9	- 2,8	13,6	8,6
Niederlande.....	317,8	625,8	205,1	403,4	- 1,9	- 4,4	4,8	2,7
Belgien-Luxemburg....	331,5	600,7	200,6	428,9	30,2	14,3	17,7	27,8
Grossbritannien.....	341,2	658,7	504,6	969,0	-19,0	-17,1	0,5	- 1,7
Dänemark.....	87,7	166,4	95,2	183,7	11,4	5,0	23,4	21,0
Portugal.....	36,1	70,7	50,6	104,7	6,8	4,0	- 8,6	- 7,5
Irland.....	52,2	117,8	21,6	33,8	9,5	24,2	57,6	34,7
Spanien.....	112,0	224,2	214,9	382,0	13,3	10,2	31,8	15,5
Griechenland.....	14,0	25,0	50,8	102,9	16,8	- 1,7	34,4	32,7
-- EFTA.....	528,9	1031,5	476,8	932,9	- 3,1	- 7,5	0,9	2,8
Oesterreich.....	296,2	576,3	251,2	523,8	- 0,5	- 0,8	- 7,4	0,0
Norwegen.....	28,8	70,2	42,0	81,4	-37,8	-42,4	7,8	11,4
Schweden.....	145,3	269,8	120,0	216,1	1,7	- 5,9	8,4	2,0
Finnland.....	55,2	106,2	61,2	107,7	2,0	- 7,3	25,1	13,0
Island.....	3,4	9,0	2,4	3,9	-29,4	-18,7	- 6,9	2,4
-- übrige.....	20,1	39,8	60,5	117,6	12,4	6,6	40,5	33,3
- Aussereuropäische OECD-Länder.....	936,3	1767,7	1043,1	2022,9	18,9	13,0	10,2	10,0
USA.....	559,5	973,7	596,9	1149,9	15,4	8,4	14,5	14,9
Kanada.....	44,4	65,1	70,9	113,5	85,2	24,9	37,9	- 2,5
Japan.....	323,0	684,2	313,8	628,4	21,1	15,9	0,2	7,4
Australien/Neuseeland.	8,6	42,7	58,2	125,4	-21,1	101,4	0,9	- 2,5
Nicht-OECD-Länder..	741,1	1567,5	1506,6	2752,6	0,9	4,0	17,3	12,1
- Entwicklungsländer....	581,8	1231,3	1317,0	2402,1	8,1	8,5	25,1	21,3
-- OPEC-Staaten.....	113,5	191,8	350,9	555,1	170,1	43,4	86,1	54,7
-- übrige.....	468,4	1039,4	966,1	1847,0	- 5,6	3,9	11,8	14,0
- Osteuropa.....	69,5	147,3	117,8	214,2	-39,4	-18,9	-22,6	-31,2
-- GUS.....	27,0	63,2	11,4	31,1	-63,9	-39,3	-74,3	-68,0
-- Zentreleuropa.....	42,5	84,1	106,4	183,0	6,4	8,6	- 1,3	-14,6
- Asiatische Staatshandelsländer.....	70,1	157,2	29,7	61,5	96,3	92,0	-25,7	-31,4
- Südafrika.....	19,7	31,7	42,2	74,9	-57,0	-71,1	5,7	0,1
Insgesamt.....	7872,1	14952,0	7673,0	14853,3	2,2	- 0,8	9,7	7,5

Commerce extérieur:

Structure du commerce extérieur de la Suisse, février 1992

Dans un communiqué, l'Administration fédérale des douanes a plublié les résultats détaillés du commerce extérieur suisse de février 1992 et des deux premiers mois de 1992, comparés à ceux des périodes correspondantes de l'année précédente.

	Importation		Exportation		Solde	Valeur des exportations en % de la valeur des importations
	1000 t	mio fr.	1000 t	mio fr.	mio fr.	
Indice I						
1991 février	2 986	7 698,9	655	6 997,7	– 701,2	90,9
1992 janvier[1])	2 895	7 079,8	658	7 180,3	100,5	101,4
1992 février	3 208	7 872,1	725	7 673,0	– 199,1	97,5
1991 janv.–février	6 089	15 073,9	1 308	13 810,7	– 1 263,2	91,6
1992 janv.–février	6 103	14 952,0	1 383	14 853,3	– 98,7	99,3
Indice II[2])						
1991 février	2 986	7 147,5	655	6 539,4	– 608,1	91,5
1992 janvier[1])	2 895	6 705,1	658	6 699,6	– 5,5	99,9
1992 février	3 208	7 525,0	725	7 173,2	– 351,8	95,3
1991 janv.–février	6 089	14 080,2	1 308	12 939,5	– 1 140,7	91,9
1992 janv.–février	6 103	14 230,1	1 383	13 872,8	– 357,3	97,5

[1]) Chiffres révisés.
[2]) Sans métaux précieux ni pierres gemmes et sans objets d'art ni antiquités.

Importation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
février 1992					
Matières premières, demi-produits	1 567	2 244,5	1,8	1,4	0,4
Produits énergétiques	1 278	342,4	– 0,9	– 16,5	18,8
Biens d'équipement	107	1 933,4	8,2	6,8	1,4
Biens de consommation	256	3 004,7	6,9	6,8	0,1
Total	**3 208**	**7 525,0**	**5,3**	**3,9**	**1,3**
Janvier–février 1992					
Matières premières, demi-produits	2 796	4 364,8	– 2,6	1,8	– 4,2
Produits énergétiques	2 612	691,8	– 8,0	– 19,4	14,1
Biens d'équipement	195	3 459,4	0,1	9,2	– 8,3
Biens de consommation	500	5 714,0	6,0	6,1	– 0,1
Total	**6 103**	**14 230,1**	**1,1**	**4,2**	**– 3,0**

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
			nominale		val. moyenne		réelle	
	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992
Produits agricoles et sylvicoles	649,9	1258,7	5,1	1,6	3,9	3,3	1,2	- 1,7
Matières de base	70,0	130,0	- 2,8	- 5,7	0,7	- 0,2	- 3,5	- 5,5
Denrées alimentaires	278,2	571,5	5,0	4,9	3,4	3,9	1,5	1,0
Boissons	83,3	149,6	13,0	- 0,2	8,7	4,3	3,9	- 4,3
Produits sylvicoles	82,9	148,9	- 6,4	-10,7	0,0	- 0,2	- 6,4	-10,6
Produits énergétiques	342,4	691,8	- 0,9	- 8,0	-16,5	-19,4	18,8	14,1
Huiles brutes, distillats	273,3	558,7	- 4,8	-11,8	-18,5	-21,9	16,9	13,0
Textiles, habillement, chaussures	887,6	1677,3	9,2	4,1	3,3	2,6	5,7	1,4
Fibres non filées	44,6	84,0	4,8	- 4,8	5,1	3,1	- 0,3	- 7,7
Fils	37,5	73,1	5,8	- 2,3	2,7	1,9	3,0	- 4,0
Tissus, étoffes de bonneterie	67,0	126,1	11,8	3,5	2,0	3,3	9,7	0,2
Textiles de ménage	52,1	101,9	- 0,3	- 2,3	2,4	- 0,5	- 2,6	- 1,8
Habillement	523,6	986,2	9,3	6,5	2,3	1,7	6,8	4,7
Chaussures	110,5	214,8	12,8	3,2	6,2	5,9	6,2	- 2,6
Papier et produits des arts graphiques	320,0	632,2	6,5	- 1,1	1,0	1,0	5,5	- 2,1
Papiers et cartons	100,9	201,9	0,0	- 6,9	- 1,0	- 1,6	1,1	- 5,3
Ouvrages en papier ou en carton	71,9	137,8	12,0	5,2	4,0	3,8	7,6	1,3
Livres, journaux, revues	79,7	151,6	12,2	2,0	8,7	9,2	3,2	- 6,6
Cuirs, caoutchouc, mat. plastiques	311,1	577,5	7,0	2,7	5,4	5,3	1,5	- 2,4
Cuirs	54,9	95,5	7,3	0,3	5,9	2,6	1,4	- 2,3
Caoutchouc	81,5	153,6	17,5	24,4	9,3	7,9	7,5	15,2
Matières plastiques	174,7	328,3	2,6	- 4,4	3,7	4,7	- 1,0	- 8,7
Produits chimiques	968,2	1937,5	10,3	8,4	3,9	5,1	6,2	3,2
Matières de base, plast. non moulés	399,5	810,5	0,3	- 2,2	- 3,5	- 2,0	3,9	- 0,2
Prod. pharma./diagnostic, vitamines	264,5	524,3	43,1	39,2	25,9	25,2	13,7	11,2
Matières colorantes	79,8	162,1	1,0	6,5	- 3,1	2,2	4,2	4,2
Pierres et terres	143,7	269,8	1,6	- 3,0	2,1	2,2	- 0,5	- 5,0
Métaux	653,0	1246,5	- 3,5	- 9,4	1,0	0,7	- 4,4	-10,1
Fer et acier	155,3	313,1	-10,4	-15,9	- 3,5	- 4,1	- 7,1	-12,3
Métaux non ferreux	110,1	223,8	- 5,2	- 6,3	- 5,9	- 5,1	0,8	- 1,3
Ouvrages en métaux	387,6	709,7	0,1	- 7,3	4,9	4,6	- 4,6	-11,3
Machines, appareils, électronique	1423,5	2733,8	- 0,8	- 3,3	6,6	6,9	- 7,0	- 9,5
Machines industrielles	509,9	968,8	-10,1	-11,6	4,6	5,7	-14,0	-16,4
Appareils ménagers	199,8	390,9	5,5	1,5	6,1	5,8	- 0,6	- 4,1
Machines de bureau	277,0	540,3	- 1,4	- 1,4	5,2	5,7	- 6,3	- 6,7
Industries électrique, électronique	388,2	740,9	7,9	3,1	10,8	10,1	- 2,6	- 6,4
Véhicules	1019,5	1718,6	31,1	14,7	4,6	7,8	25,3	6,4
Voitures de tourisme	529,4	992,1	19,0	9,8	1,7	1,7	17,0	8,0
Camions	69,5	124,7	20,1	10,9	1,6	4,7	18,2	5,9
Aéronefs	225,6	260,3	95,4	56,3	15,9	34,2	68,7	16,5
Instr. de préc., horlogerie, bijoux	757,7	1473,6	-19,7	-13,0	.	.	.	.
Instruments de précision	241,9	470,9	13,5	10,9	9,6	12,2	3,6	- 1,2
Pierres gemmes	227,7	496,2	-15,3	-17,5	.	.	.	.
Articles de bijouterie et joaillerie	142,6	234,5	-47,1	-32,3	31,0	30,4	-59,6	-48,1
Autres produits divers	395,5	734,7	17,5	- 9,2	.	.	.	.
Aménagements intérieurs	236,6	427,6	5,3	1,7	6,5	7,2	- 1,1	- 5,1

Exportation

Marchandises selon l'emploi Indice II	1000 t	mio fr.	Variations en % par rapport à l'année précédente		
			nominal	valeur moyenne	réel
février 1992					
Matières premières, demi-produits	524	2 191,8	4,9	3,2	1,7
Produits énergétiques	41	8,6	– 15,7	—	—
Biens d'équipement	83	2 510,4	5,0	3,0	1,9
Biens de consommation	77	2 462,4	20,2	5,0	14,5
Total	**725**	**7 173,2**	**9,7**	**3,7**	**5,8**
Janvier–février 1992					
Matières premières, demi-produits	1 003	4 360,8	3,1	3,8	– 0,7
Produits énergétiques	73	16,0	– 15,0	—	—
Biens d'équipement	157	4 789,1	3,6	3,5	0,2
Biens de consommation	149	4 706,9	15,6	4,1	11,1
Total	**1 383**	**13 872,8**	**7,2**	**3,8**	**3,3**

	Valeur en mio fr.		Variation en % par rapport à l'année précédente					
			nominale		val. moyenne		réelle	
	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992
Denrées alimentaires et tabacs	171,3	329,3	3,7	4,4	5,0	4,3	- 1,3	0,1
Fromage	42,9	86,4	1,5	1,0	.	.	.	.
Chocolat	21,0	41,7	3,6	6,9	.	.	.	.
Soupes et bouillons	8,8	15,3	56,7	36,4	.	.	.	.
Tabacs manufacturés	24,0	43,0	-22,5	-22,4	- 0,8	3,7	-21,8	-25,1
Industrie textile	296,7	595,0	5,8	3,0	- 2,4	- 1,7	8,4	4,8
Fils de fibres chimiques	51,8	103,1	17,0	5,2	- 2,8	- 1,1	20,3	6,4
Tissus de fibres chimiques	23,9	50,1	6,3	0,9	3,3	0,2	3,0	0,7
Fils de coton	26,7	56,4	- 2,6	2,5	- 3,7	- 3,9	1,1	6,6
Tissus de coton	45,1	92,7	12,8	9,2	- 2,5	- 4,2	15,8	13,9
Broderies	17,2	34,0	-14,3	-16,4	-18,3	-12,0	5,0	- 4,9
Industrie de l'habillement	85,9	171,3	- 5,0	- 5,4	5,8	4,7	-10,2	- 9,7
Vêtements de dessus	60,5	117,9	10,8	- 0,3	6,9	6,1	3,7	- 6,0
Industrie de la chaussure	21,7	43,2	-11,8	- 3,6	9,3	10,4	-19,3	-12,7
Industrie du papier et des arts grsph.	181,1	358,6	7,3	1,7	0,8	0,8	6,4	1,0
Industrie des matières plastiques	167,1	320,8	13,4	10,2	- 2,3	0,1	16,1	10,1
Industrie chimique	1833,4	3769,7	16,5	11,7	10,5	8,7	5,5	2,7
Matières premières et de base	219,7	464,3	8,5	4,7	10,2	7,8	- 1,6	- 2,9
Plastiques non moulés	96,9	193,2	7,4	2,3	- 0,6	- 1,8	8,0	4,2
Prod. pharma./diagnostic, vitamines	874,7	1802,6	27,6	20,7	15,8	11,1	10,1	8,6
Produits agrochimiques	180,6	397,3	- 4,4	- 0,5	2,2	5,5	- 6,4	- 5,7
Matières colorantes	190,8	393,6	8,8	4,0	8,9	8,5	- 0,1	- 4,2
Huiles essent., subst. odorif./arom.	59,5	119,7	5,9	2,5	8,1	10,7	- 2,1	- 7,4
Produits auxiliaires et de nettoyage	35,1	70,3	- 1,5	- 4,5	- 3,1	- 0,1	1,7	- 4,4
Autres produits chimiques finals	97,4	183,3	14,7	8,0	10,5	9,4	3,8	- 1,3
Industrie métallurgique	663,4	1269,9	4,8	2,6	- 3,1	- 1,1	8,2	3,8
Fer et acier	66,5	128,5	5,7	6,1	- 6,4	- 6,6	12,9	13,6
Aluminium	71,3	149,2	-14,3	-14,9	- 5,4	- 3,4	- 9,4	-11,9
Ouvrages en métaux	497,9	940,0	8,5	6,0	- 2,6	0,0	11,4	6,1
Ind. des machines et de l'électronique	2013,7	3848,2	2,1	0,4	4,1	4,2	- 2,0	- 3,7
Machines motrices	86,0	161,6	-14,3	- 3,3	17,5	9,7	-27,1	-11,9
Pompes, compresseurs, etc	112,2	209,0	8,8	- 1,8	12,3	7,7	- 3,1	- 8,8
Technique du chaud et du froid	85,7	171,8	- 10,9	4,4	6,0	11,6	-15,9	- 6,4
Machines pour le travail des métaux	209,1	384,2	-15,2	-23,5	- 1,5	- 0,7	-13,9	-23,0
Machines-outils pour empl. à la main	81,3	168,6	- 7,9	- 3,7	4,5	3,9	-11,8	- 7,3
Machines pour l'industrie du papier et des arts graphiques	197,3	360,0	44,5	29,2	13,5	10,6	27,3	16,8
Machines textiles	209,3	383,1	7,2	2,2	- 4,3	- 2,1	12,0	4,4
Appareils ménagers	80,8	158,4	- 5,5	- 7,6	21,9	21,5	-22,5	-23,9
Machines de bureau	74,3	136,5	2,2	2,6	0,9	10,9	1,3	- 7,5
Production de courant, moteurs élec.	91,5	180,4	9,4	8,1	0,9	6,2	8,4	1,8
Télécommunication	31,0	55,2	10,3	- 4,6	- 1,7	- 6,2	12,2	1,8
Articles électriques, électroniques	352,0	696,8	4,0	10,8	3,2	3,9	0,8	6,7
Instruments de précision	411,4	773,2	3,4	- 2,1	- 4,5	- 5,8	1,1	- 3,6
Industrie horlogère	602,9	1052,5	18,6	18,6	- 3,8	- 3,4	-23,3	22,9
Bijouterie et joaillerie	187,3	300,1	68,0	39,4	- 1,6	15,4	70,7	20,8

	Valeurs absolues en mio fr.				Variations en % par rapport à la période correspondante de l'année précédente			
	Importation		Exportation		Importation		Exportation	
	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992	février 1992	janv.-févr. 1992
OCDE - Total	7131,0	13384,5	6166,4	12100,8	2,4	- 1,3	7,9	6,6
- OCDE - Europe	6194,7	11616,8	5123,2	10077,8	0,3	- 3,2	7,5	5,9
-- CE	5645,6	10545,6	4585,9	9027,4	0,6	- 2,8	7,9	6,0
Allemagne (R.F.)	2686,6	4959,5	1788,4	3553,7	4,0	- 1,0	4,0	4,2
France	854,6	1624,0	723,0	1458,9	-12,7	- 9,8	7,5	4,2
Italie	812,1	1472,7	731,2	1406,2	3,9	- 2,8	13,6	8,6
Pays-Bas	317,8	625,8	205,1	403,4	- 1,9	- 4,4	4,8	2,7
Belgique-Luxembourg	331,5	600,7	200,6	428,9	30,2	14,3	17,7	27,8
Grande-Bretagne	341,2	658,7	504,6	969,0	-19,0	-17,1	0,5	- 1,7
Danemark	87,7	166,4	95,2	183,7	11,4	5,0	23,4	21,0
Portugal	36,1	70,7	50,6	104,7	6,8	4,0	- 8,6	- 7,5
Irlande	52,2	117,8	21,6	33,8	9,5	24,2	57,6	34,7
Espagne	112,0	224,2	214,9	382,0	13,3	10,2	31,8	15,5
Grèce	14,0	25,0	50,8	102,9	16,8	- 1,7	34,4	32,7
-- AELE	528,9	1031,5	476,8	932,9	- 3,1	- 7,5	0,9	2,8
Autriche	296,2	576,3	251,2	523,8	- 0,5	- 0,8	- 7,4	0,0
Norvège	28,8	70,2	42,0	81,4	-37,8	-42,4	7,8	11,4
Suède	145,3	269,8	120,0	216,1	1,7	- 5,9	8,4	2,0
Finlande	55,2	106,2	61,2	107,7	2,0	- 7,3	25,1	13,0
Islande	3,4	9,0	2,4	3,9	-29,4	-18,7	- 6,9	2,4
-- autres	20,1	39,8	60,5	117,6	12,4	6,6	40,5	33,3
- OCDE - Pays extra-européens	936,3	1767,7	1043,1	2022,9	18,9	13,0	10,2	10,0
USA	559,5	973,7	596,9	1149,9	15,4	8,4	14,5	14,9
Canada	44,4	65,1	70,9	113,5	85,2	24,9	37,9	- 2,5
Japon	323,0	684,2	313,8	628,4	21,1	15,9	0,2	7,4
Austral./Nelle-Zélande	8,6	42,7	58,2	125,4	-21,1	101,4	0,9	- 2,5
Pays non OCDE	741,1	1567,5	1506,6	2752,6	0,9	4,0	17,3	12,1
- en développement	581,8	1231,3	1317,0	2402,1	8,1	8,5	25,1	21,3
-- OPEP	113,5	191,8	350,9	555,1	170,1	43,4	86,1	54,7
-- autres	468,4	1039,4	966,1	1847,0	- 5,6	3,9	11,8	14,0
- Europe de l'Est	69,5	147,3	117,8	214,2	-39,4	-18,9	-22,6	-31,2
-- CEI	27,0	63,2	11,4	31,1	-63,9	-39,3	-74,3	-68,0
-- Europe centrale	42,5	84,1	106,4	183,0	6,4	8,6	- 1,3	-14,6
- pays à économie planifiée d'Asie	70,1	157,2	29,7	61,5	96,3	92,0	-25,7	-31,4
- Afrique du Sud	19,7	31,7	42,2	74,9	-57,0	-71,1	5,7	0,1
Total général	7872,1	14952,0	7673,0	14853,3	2,2	- 0,8	9,7	7,5

Hydro-Quebec, Quebec, Kanada

4⅝% Anleihe 1988–98 von sFr. 100 Mio nom. (Tranche A)

(Valoren-Nummer 666 732)

Für die Amortisationstranche per 24. März 1992 konnten sFr. 5 000 000.– nominal Obligationen zurückgekauft werden. Somit bleiben nach dem 24. März 1992 sFr. 95 000 000.– nominal Obligationen im Umlauf.

Zürich, im März 1992

Aus Auftrag:
Schweizerische Bankgesellschaft

---

360 000 Covered Warrants

ausgegeben von Banca del Gottardo auf Aktien der

Tosoh Corporation

(Valoren-Nummer 130 573)

Gemäss Art. 5 der Konditionen der oben erwähnten Warrants werden folgende Änderungen bekanntgegeben:

Alter Ausübungspreis:	Yen 764.—
Neuer Ausübungspreis:	Yen 694.54
Aktien pro Warrant:	alt 10
	neu 11

Effektiv: 1. April 1992

Lugano, März 1992

Banca del Gottardo

Video Laufen AG

Einladung zur Generalversammlung

Die Generalversammlung der Video Laufen AG findet statt: Montag, 6. April 1992, um 18 Uhr, im Restaurant Löwen, Hauptstrasse 14, 4242 Laufen.

Traktanden:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 9. April 1991.
2. Jahresbericht der Verwaltung 1991.
3. Jahresrechnung 1991.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Décharge-Erteilung an die Geschäftsleitung.
6. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Diverses.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung und Revisionsbericht 1991 liegen am Geschäftsdomizil 10 Tage vor der Versammlung auf. Es können die Aktien oder eine neue Depotbestätigung der Bank vorgewiesen werden.

Laufen, 17. März 1992

Der Verwaltungsrat

LK

Dividendenzahlung

Laut Beschluss der Generalversammlung vom 21. März 1992 wird für das Geschäftsjahr 1991 die Dividende auf unseren Aktien ab heute wie folgt ausgerichtet:

für Inhaberaktien nom. Fr. 200.–

gegen Coupon Nr. 5	Fr. 20.— brutto
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 7.—
netto, Wert 23. März 1992	Fr. 13.—

für Namenaktien nom. Fr. 100.–

ohne Coupon	Fr. 10.— brutto
abzüglich 35% Verrechnungssteuer	Fr. 3.50
netto, Wert 23. März 1992	Fr. 6.50

Azmoos, 23. März 1992

Die Geschäftsleitung

Spar- & Leihkasse Wartau-Sevelen

Hauptsitz 9478 Azmoos · Tel. 085/5 24 34 · Fax 5 26 32
Filiale 9475 Sevelen · Tel. 085/5 51 49 · Fax 5 58 78
Filiale 9477 Trübbach · Tel. 085/5 20 25

Der Verwaltungsrat der Panello AG, Industriestr. 3, 8952 Schlieren

sah sich aufgrund verschiedener Vorkommnisse veranlasst, den nachgenannten Herren

Martin Dettling, Winzerhalde 36a, 8049 Zürich
Markus D. Herzig, Alte Landstr. 43, 8802 Kilchberg

die ihnen am 14. November 1991 erteilte, auf Fr. 50 000.— beschränkte **Handlungsvollmacht, mit sofortiger Wirkung per 11. März 1992 zu entziehen.**

Der Verwaltungsrat der Firma Panello AG verbietet unwiderruflich den Nachgenannten **Herrn Martin Dettling, Herrn Markus D. Herzig, Frau Barbara Zieme** und allen nichtgenannten Drittpersonen, die im Auftrag der Handlungsbevollmächtigten gehandelt haben oder noch handeln, jegliche weitere Tätigkeit im Namen der Panello AG im In- und Ausland.

Die Firma Panello AG lehnt somit jegliche Verantwortung und Haftung für weitere Verpflichtungen, die im Namen der Publizierten in In- und Ausland getätigt werden, nach OR Artikel 462 i. V. mit Artikel 465 ab.

Hier könnte auch Ihr Inserat stehen, und Sie würden damit 21 000 Abonnenten erreichen!

Volksbank Hochdorf

Dividende pro 1991

Die Aktionäre unserer Bank haben an ihrer Generalversammlung vom 20. März 1992 die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 auf Fr. 55.– brutto pro Aktie festgesetzt.

Coupon Nr. 42 ist somit ab dem 23. März 1992 nach Abzug von 35% Verrechnungssteuer zahlbar mit

Fr. 35.75 netto.

Volksbank Hochdorf
Hochdorf
Luzern Hitzkirch Rothenburg Ballwil

Schweizerische Volksbank

Dividende 1991

Die Delegiertenversammlung vom 20. März 1992 hat beschlossen, je Stammanteil zu Fr. 500 Nennwert bzw. je Partizipationsschein zu Fr. 50 Nennwert folgende Dividende auszuschütten:

Stammanteile (Val. Nr. 132 054)

Coupon Nr. 3	
brutto	Fr. 40.–
abzüglich	
35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 14.–
netto	Fr. 26.–

Partizipationsscheine (Val. Nr. 132 059)

Coupon Nr. 16	
brutto	Fr. 4.–
abzüglich	
35% eidg. Verrechnungssteuer	Fr. 1.40
netto	Fr. 2.60

Die Coupons können bei allen unseren Geschäftsstellen ab 25. März 1992 spesenfrei eingelöst werden.

Volksbank-BRIEF

Der Volksbank-Brief Nr. 1/92 enthält einen Kommentar zum Geschäftsjahr 1991 sowie eine Beurteilung der unmittelbaren Zukunftsaussichten unserer Bank. Er kann an unseren Wertschriften-Schaltern gratis bezogen werden.

Die Persönliche unter den Grossen.

Schweizerische Volksbank

Volksbank Neuenkirch-Reiden

Dividendenzahlung 1991

Die ordentliche Generalversammlung unserer Aktionäre vom 21. März 1992 hat die Dividende für das Geschäftsjahr 1991 auf den Namen- und Inhaberaktien wie folgt festgesetzt:

		Dividende brutto	35% Verrechnungssteuer	Dividende netto
Namenaktien	Fr. 500.—nom.	Fr. 50.—	Fr. 17.50	Fr. 32.50
Inhaberaktien	Fr. 500.—nom.	Fr. 50.—	Fr. 17.50	Fr. 32.50

Namenaktien:

Die Dividendenzahlung für die Namenaktien erfolgt mittels Dividendenanweisung an die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre bzw. an deren Depotbanken.

Inhaberaktien:

Der Coupon Nr. 1 kann ab sofort an unseren Schaltern in Sempach-Station, Neuenkirch, Rain und Reiden spesenfrei eingelöst werden.

Der Verwaltungsrat

Volksbank Neuenkirch-Reiden

Sempach-Station	041 98 11 50
Neuenkirch	041 98 25 88
Rain	041 80 14 55
Reiden	062 81 13 91
Hellbühl (Agentur)	041 98 19 60

Inserate im SHAB haben Erfolg!

Schweizerische Eidgenossenschaft

6½% Eidgenössische Anleihe 1992–2004 von max. 800 Mio

Emissionspreis: Wird nachträglich aufgrund der eingegangenen Zeichnungen festgelegt
Laufzeit: 12 Jahre fest
Zeichnungsschluss: 26. März 1992, mittags

Prospekt
Gestützt auf den Bundesbeschluss vom 3. Oktober 1991 über die Aufnahme von Bundesanleihen und auf die Finanzhaushaltverordnung vom 11. Juni 1990 nimmt die Eidgenössische Finanzverwaltung nachstehende Anleihe auf, deren Erlös zur teilweisen Deckung des Kapitalbedarfs des Bundes und seiner Betriebe dient.

6½% Anleihe 1992–2004 im Betrage von max. Fr. 800 000 000

Die Ausgabe der Anleihe erfolgt in Form von Titeln und Schuldbuchforderungen. Bei der Zeichnung ist anzugeben, ob Schuldbuchforderungen gewünscht werden; andernfalls werden Titel zugeteilt.

Anleihebedingungen
A. Titel
Die Obligationen werden in Abschnitten von 1000, 5000 und 100 000 Franken ausgegeben. Sie lauten auf den Inhaber, sind ab 10. April 1992 zu 6½% im Jahr verzinslich und mit Jahrescoupons per 10. April versehen. Der erste Coupon wird am 10. April 1993 fällig. Die Rückzahlung der Anleihe erfolgt zum Nennwert ohne vorherige Kündigung am 10. April 2004.

Die Schweizerische Eidgenossenschaft behält sich das Recht vor, den Nominalbetrag dieser Anleihe zu einem späteren Zeitpunkt durch Ausgabe weiterer, mit dieser Anleihe fungiblen Tranchen zu erhöhen.

Die fälligen Coupons und die rückzahlbaren Titel werden spesenfrei, die Coupons jedoch unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, bei den Niederlassungen der Schweizerischen Nationalbank und bei allen Banken in der Schweiz eingelöst.
Die Verzinsung der Obligationen hört mit dem Verfall auf. Die Coupons verjähren fünf Jahre und die Obligationen zehn Jahre nach Fälligkeit.
Die Kotierung der Anleihe an den Börsen von Basel, Genf und Zürich wird beantragt.
Alle diese Anleihe betreffenden Bekanntmachungen erfolgen rechtsgültig im Bundesblatt und im Schweizerischen Handelsamtsblatt sowie in je einer Tageszeitung von Basel, Genf und Zürich.

Valoren-Nr. 015 759 Titel

B. Schuldbuchforderungen
Die gemäss Bundesgesetz vom 21. September 1939 im eidgenössischen Schuldbuch eingetragenen Forderungsansprüche gelten als Forderungen gegenüber der Eidgenossenschaft.
Die Bedingungen für die Titel gelten mit folgenden Abweichungen auch für die Schuldbuchforderungen:
1. Die Schuldbuchforderungen werden in Beträgen von mindestens 1000 Franken oder einem Mehrfachen davon im eidgenössischen Schuldbuch eingetragen.
2. Die Zahlung der Zinsen, unter Abzug der eidgenössischen Verrechnungssteuer, und die Rückzahlung des Kapitals erfolgen kostenlos.
3. Die Schuldbuchforderungen sind übertragbar, können aber nicht in Obligationen umgetauscht werden.

Valoren-Nr. 015 760 Schuldbuchforderungen

Emissionsbedingungen
Die Schweizerische Eidgenossenschaft legt den Betrag von max. 800 000 000 Franken **bis zum 26. März 1992, mittags,** zu folgenden Bedingungen zur öffentlichen Zeichnung auf:
1. Der **Emissionspreis** und der **definitive Anleihebetrag** werden aufgrund der eingegangenen Zeichnungsangebote gemäss den nachstehenden Erläuterungen festgelegt.
2. **Zeichnungen** werden bei allen Banken und Sparkassen in der Schweiz entgegengenommen.
3. Die **Zuteilung** der berücksichtigten Zeichnungsangebote erfolgt unmittelbar nach Schluss der Zeichnung gemäss den genannten Erläuterungen.
4. Die **Liberierung** der zugeteilten Beträge hat am **10. April 1992** zu erfolgen.
5. Die **Lieferung der Titel** erfolgt so bald als möglich.

Den Zeichnern von Schuldbuchforderungen wird die Eintragung ihrer Forderung von der Schuldbuchverwaltung (Schweizerische Nationalbank, Bern) nach der Liberierung des ihnen zugeteilten Betrages bestätigt. Der entsprechende Antrag ist durch Vermittlung der Zeichnungsstelle an die Schuldbuchverwaltung zu senden.

Bern, den 20. März 1992

Eidgenössische Finanzverwaltung
Gygi

Erläuterungen
Die vorliegende Anleihe wird nach dem Auktionsverfahren emittiert. Jeder Zeichner gibt auf dem Zeichnungsschein – nebst dem gewünschten Betrag – den höchsten Preis (in Prozent, auf Zehntel genau) an, zu welchem er gewillt ist, den gezeichneten Betrag zu übernehmen. Die Einreichung mehrerer Angebote mit unterschiedlichen Beträgen und Preisen ist zulässig.
Jeder Zeichner kann bis zu einem Maximalbetrag von 100 000 Franken eine Offerte ohne Preisangabe einreichen; sie wird auf jeden Fall zum festgelegten Emissionspreis berücksichtigt.

Der **Emissionspreis** wird für alle Zeichner einheitlich auf der Höhe der letzten noch berücksichtigten Offerte festgelegt.

Die **Zuteilung** erfolgt in abnehmender Reihenfolge der angebotenen Preise. In der letzten noch berücksichtigten Preisklasse kann eine pro-rata-Zuteilung erfolgen.

Confédération Suisse

6½% Emprunt fédéral 1992–2004 de 800 mio max.

Prix d'émission: Ce prix sera fixé ultérieurement sur la base des souscriptions reçues
Durée: 12 ans ferme
Fin de la période de souscription: le 26 mars 1992, à midi

Prospectus
Faisant usage des pouvoirs qui lui ont été conférés par l'arrêté fédéral du 3 octobre 1991 relatif aux emprunts de la Confédération et s'appuyant sur l'ordonnance sur les finances de la Confédération du 11 juin 1990, l'Administration fédéral des finances émet l'emprunt ci-dessous. L'emprunt sert à la couverture partielle des besoins en capitaux de la Confédération.

6½% Emprunt fédéral 1992–2004 de fr. 800 000 000 au maximum

L'émission de l'emprunt se fait sous la forme de titres et de créances inscrites. Si l'intéressé ne donne pas d'indication lors de la souscription, il reçoit des titres.

Modalités de l'emprunt
A. Titres
Les obligations sont émises au porteur en coupures de 1000, 5000 et 100 000 francs. Elles portent intérêt à 6½% l'an à partir du 10 avril 1992 et sont munies de coupons annuels au 10 avril. Le premier coupon viendra à échéance le 10 avril 1993. Le remboursement de l'emprunt s'effectue au pair, sans dénonciation préalable, le 10 avril 2004.

La Confédération suisse se réserve le droit d'augmenter par le futur le montant nominal de cet emprunt par l'émission d'obligations fongibles avec les présentes.

Les coupons échus, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et les titres remboursables sont payés sans frais aux guichets de la Banque nationale suisse et de toutes les banques en Suisse. Les obligations ne portent plus intérêt dès leur jour d'échéance. Les coupons se prescrivent par cinq ans et les obligations par dix ans après l'échéance.

La cotation de l'emprunt aux bourses de Bâle, Genève et à Zurich sera demandée.
Les publications relatives à cet emprunt sont faites valablement dans la Feuille fédérale et dans la Feuille officielle suisse du commerce, ainsi que dans un journal à Bâle, Genève et Zurich.

No de valeur 015 759 Titres

B. Créances inscrites
Les créances inscrites en vertu de la loi fédérale du 21 septembre 1939 sont des créances sur la Confédération. Les modalités d'émission concernant les titres s'appliquent également aux créances inscrites, sous réserve des dispositions suivantes:
1. Le montant d'une créance inscrite s'élève à 1000 francs ou à un multiple de ce chiffre.
2. Le paiement des intérêts, sous déduction de l'impôt fédéral anticipé, et le remboursement du capital s'effectuent sans frais.
3. Les créances inscrites sont cessibles, elles ne peuvent cependant pas être transformées en obligations.

No de valeur 015 760 Créances inscrites

Conditions d'émission
La Confédération suisse offre le montant de fr. 800 000 000 au maximum en souscription publique **jusqu'au 26 mars 1992, à midi,** aux conditions suivantes:
1. Le **prix d'émission** et le **montant définitif de l'emprunt** seront fixés sur la base des offres de souscription reçues, conformément au commentaire ci-après.
2. Les **souscriptions** sont reçues par toutes les banques et caisses d'épargne de Suisse.
3. **L'attribution** se fera immédiatement après la clôture de la souscription, conformément au commentaire susmentionné.
4. La **libération** des montants attribués, devra s'effectuer le **10 avril 1992.**
5. Les **titres** seront délivrés dès que possible.

L'enregistrement des créances inscrites sera confirmé aux souscripteurs par l'Administration du livre de la dette de la Confédération (Banque Nationale Suisse, Berne) après libération du montant attribué. Les souscripteurs sont tenus d'envoyer leur demande d'enregistrement par l'entremise de leur domicile de souscription à l'Administration du livre de la dette.

Berne, le 20 mars 1992

Administration fédérale des finances
Gygi

Commentaire
Le présent emprunt est émis selon le système d'appel d'offres (enchères). Sur le bulletin de souscription, le souscripteur indique – en plus du montant désiré – le prix maximum (en pourcent, avec un seul chiffre après la virgule) qu'il est prêt à payer pour obtenir le montant souscrit. On peut présenter plusieurs offres avec des montants et des prix différents.
Les souscriptions qui ne dépassent pas 100 000 francs peuvent être présentées sans indication de prix. Elles seront intégralement satisfaites au prix d'émission.

Le prix d'émission correspondra au prix de la dernière offre encore prise en considération.

L'attribution sera effectuée dans l'ordre décroissant des prix offerts. Les attributions pourront être réduites proportionnellement dans la catégorie de prix la plus basse encore prise en considération.